

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

# FC9910

HomeRun



ES	Manual del usuario	3
IT	Manuale utente	35
PT	Manual do utilizador	67

**PHILIPS**



# Contenido

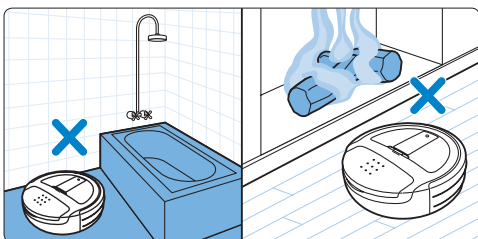
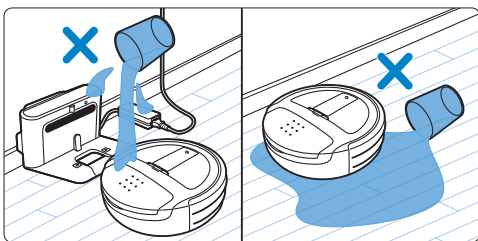
<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>Limpieza y mantenimiento</b>	<b>23</b>
<b>2</b>	<b>El robot HomeRun</b>	<b>6</b>	7.1	Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo	23
2.1	Introducción	6	7.2	Limpieza del filtro de micromalla	24
2.2	Contenido de la caja	6	7.3	Limpieza y sustitución del filtro de salida	25
2.3	Vista general	7	7.4	Limpieza del filtro de protección del motor	26
<b>3</b>	<b>Funcionamiento del robot HomeRun</b>	<b>10</b>	7.5	Limpieza del cepillo giratorio	26
3.1	Cómo encuentra el robot HomeRun su camino	10	7.6	Limpieza de los sensores	28
3.2	Cómo esquiva el robot HomeRun los obstáculos y escaleras	11	7.7	Limpieza de la rueda delantera	28
3.3	Cómo limpia el robot HomeRun	11	7.8	Limpieza de los cepillos laterales	29
3.4	Cómo conseguir los mejores resultados	12	7.9	Limpieza del robot	29
			7.10	Limpieza de la estación base	29
<b>4</b>	<b>Antes de utilizarlo por primera vez</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>Almacenamiento</b>	<b>29</b>
4.1	Cómo insertar la batería recargable	13	<b>9</b>	<b>Actualizaciones de software</b>	<b>30</b>
4.2	Cómo montar los cepillos laterales	13	<b>10</b>	<b>Pedido de accesorios y filtros</b>	<b>30</b>
4.3	Cómo quitar las láminas de plástico transparente	13	<b>11</b>	<b>Medio ambiente</b>	<b>31</b>
4.4	Cómo insertar las pilas en el mando a distancia	14	<b>12</b>	<b>Garantía y servicio</b>	<b>31</b>
<b>5</b>	<b>Preparación para su uso</b>	<b>15</b>	<b>13</b>	<b>Guía de resolución de problemas</b>	<b>32</b>
5.1	Cómo encender el robot HomeRun	15	<b>14</b>	<b>Códigos de error</b>	<b>34</b>
5.2	Cómo instalar la estación base	15			
5.3	Carga	16			
5.4	Ajuste de la hora del reloj	17			
<b>6</b>	<b>Uso del robot HomeRun</b>	<b>18</b>			
6.1	Inicio y parada	18			
6.2	Modos de limpieza	19			
6.3	Temporizador	21			
6.4	Conducción manual	22			
6.5	Función BASE	22			
6.6	Función TURBO	22			

# 1 Importante

Lea detenidamente este manual de usuario antes de utilizar el robot y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro. Lea a continuación todas las advertencias e indicaciones de seguridad antes de utilizar el robot.

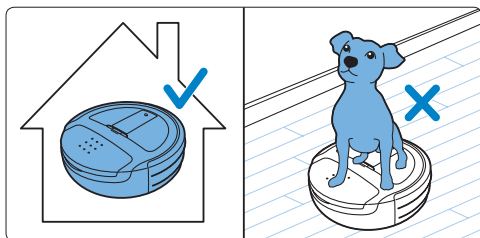
## 1.0.1 Peligro

- No sumerja el robot, la estación base ni el adaptador en agua ni en cualquier otro líquido.
- No utilice el robot en suelos mojados ni en lugares donde pueda entrar en contacto con agua o sumergirse en ella.
- No aspire nunca sustancias inflamables ni aspire cenizas hasta que éstas estén frías.
- No utilice el robot en entornos húmedos como cuartos de baño.
- No utilice el robot en zonas peligrosas, por ejemplo cerca de una chimenea, una ducha o una piscina.
- No dañe, doble o retuerza el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre el mismo. De lo contrario, podría dañarse y ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.

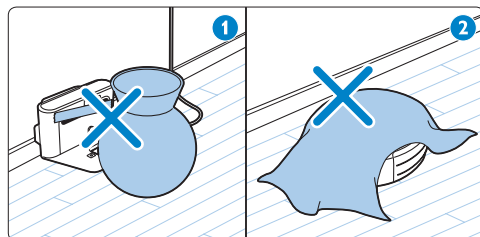
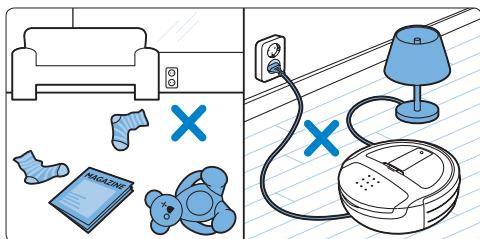


## 1.0.2 Advertencia

- Antes de enchufar el adaptador, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el robot si el adaptador, el cable de alimentación o el robot en sí están dañados o si le falta alguna pieza al robot.
- Si el cable de alimentación o el adaptador están dañados, deben ser sustituidos por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Nunca intente reparar el robot usted mismo.
- Este robot ha sido diseñado únicamente para su uso doméstico en interiores.
- Este robot ha sido diseñado sólo para limpiar suelos.
- Este robot no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del robot por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el robot.
- Mantenga el robot fuera del alcance de niños y mascotas. No permita que los niños o las mascotas se sienten ni se pongan de pie sobre el robot.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos del cepillo giratorio y otras piezas móviles del robot.
- Quite del suelo todos los objetos frágiles y no pesados y asegúrese de que el robot no se enrede en los tiradores de las persianas ni de las cortinas.
- No deje que el robot se desplace sobre los cables de alimentación de otros aparatos ni sobre cualquier otro cable, ya que podría originar una situación de peligro.
- Apague el robot si se produce una situación de peligro, si su comportamiento es irregular o si emite un olor extraño.

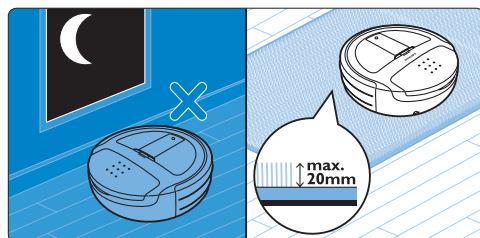


- No utilice el robot en un cuarto oscuro, ya que necesita luz para desplazarse.
- El robot se puede utilizar en alfombras con hilos de un grosor de hasta 20 mm. No obstante, tenga en cuenta que puede moverse más lentamente en alfombras que en suelos duros.



### 1.0.3 Precaución

- Si utiliza el robot para aspirar arena fina, cal, polvo de cemento y sustancias similares, los poros de los filtros quedarán obstruidos. Como resultado, puede aparecer el código de error E6 en la pantalla (consulte el capítulo "Códigos de error").
- Nunca utilice el robot sin los filtros. Esto podría dañar el motor y acortar la vida útil del robot.
- Para cargar el robot, utilice únicamente el cable de alimentación, el adaptador y la estación base suministrados.
- No tape el generador ni el emisor de señales infrarrojas de la estación base con pegatinas o colocando algún objeto delante de ellos. Si lo hace, el robot y la estación base no podrán comunicarse entre sí.
- No tape la cámara ni los sensores del robot. De lo contrario, el robot no podrá encontrar el camino ni comunicarse con la estación base.
- Siempre que vaya a transportar o a guardar el robot, ponga el interruptor de encendido/apagado de la parte inferior en la posición OFF.
- Quite la batería recargable del robot si no lo va a utilizar durante algún tiempo.



### 1.0.4 Campos electromagnéticos (CEM)

El robot cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el robot se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

## 2 El robot HomeRun

### 2.1 Introducción

Enhorabuena por la compra del robot HomeRun, una nueva forma de mantener el suelo limpio día tras día sin esfuerzo.

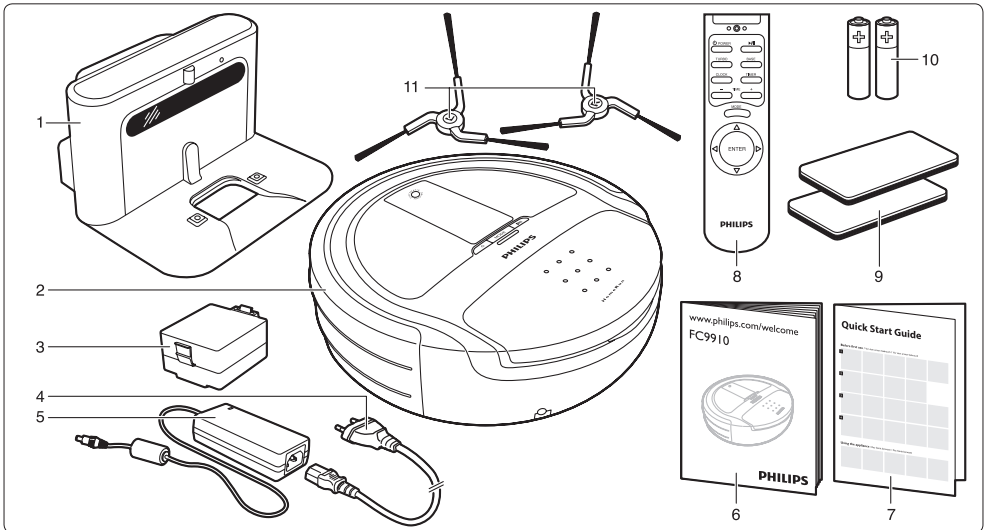
Es importante mantener el suelo limpio, pero pasar el aspirador es una tarea tediosa a la que hay que dedicarle mucho tiempo. HomeRun hará este trabajo por usted cada día, ya que puede desplazarse y limpiar el suelo, incluso cuando usted está fuera de casa.

Registre su HomeRun en [www.philips.com/homerun](http://www.philips.com/homerun) para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece.

Visite también este sitio Web de vez en cuando para encontrar noticias sobre el robot HomeRun y actualizaciones de software.

### 2.2 Contenido de la caja

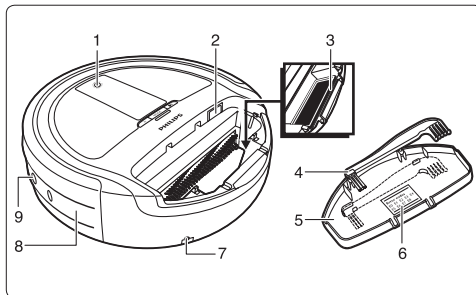
- 1 Estación base
- 2 Robot
- 3 Batería recargable
- 4 Cable de alimentación
- 5 Adaptador de corriente
- 6 Manual de usuario
- 7 Guía de configuración rápida
- 8 Mando a distancia
- 9 Filtros de salida de repuesto
- 10 Pilas
- 11 Cepillos laterales



## 2.3 Vista general

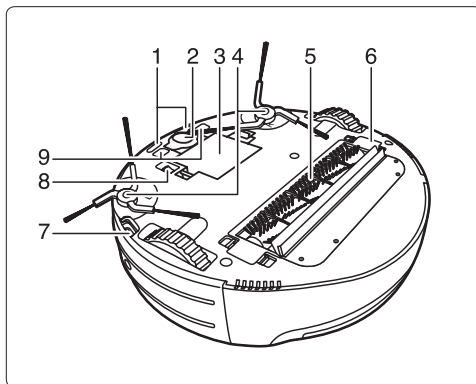
### 2.3.1 Vista superior

- 1 Cámara
- 2 Puerto USB
- 3 Filtro protector del motor
- 4 Accesorio de limpieza
- 5 Cubierta del compartimento del depósito del polvo
- 6 Pegatina de códigos de error
- 7 Toma para clavija pequeña
- 8 Paragolpes
- 9 Sensor de detección de obstáculos



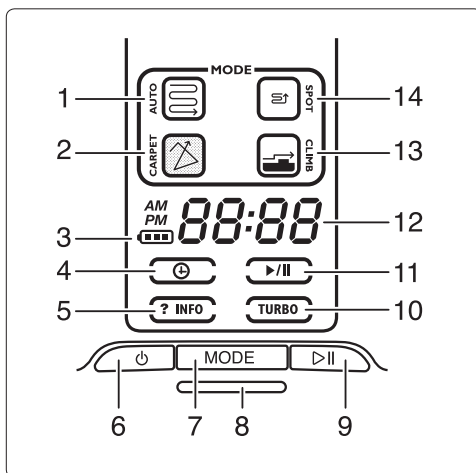
### 2.3.2 Vista inferior

- 1 Sensores frontales de detección de suelo
- 2 Rueda delantera
- 3 Batería recargable
- 4 Cepillos laterales
- 5 Cepillo giratorio
- 6 Tope del cepillo giratorio
- 7 Sensores laterales de detección de suelo
- 8 Interruptor de encendido/apagado
- 9 Terminales de carga




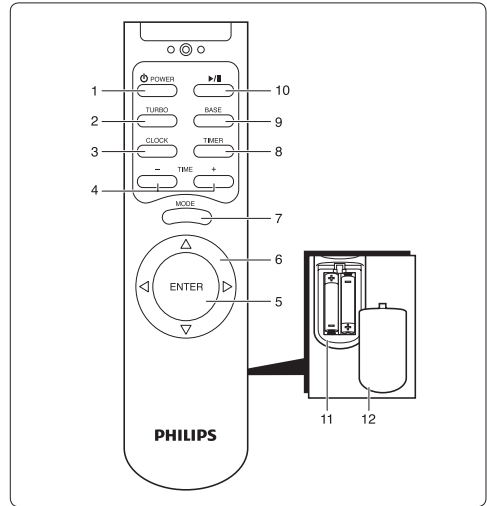
### 2.3.3 Pantalla

- 1 Indicador del modo de limpieza AUTO
- 2 Indicador del modo de limpieza CARPET
- 3 Indicador de nivel/carga de la batería
- 4 Indicador de temporizador
- 5 Indicador de código de error
- 6 Botón POWER
- Pulse este botón para encender el aparato, para detener el proceso de limpieza y para cambiar al modo de espera.
- 7 Botón MODE
- Pulse este botón para alternar entre los modos de limpieza.
- 8 Piloto de encendido
- 9 Botón de inicio/pausa
- Pulse este botón para empezar a limpiar y para detener momentáneamente el proceso de limpieza.
- 10 Indicador de TURBO
- 11 Indicador de inicio/pausa
- 12 Reloj/tiempo de limpieza
- 13 Indicador del modo de limpieza CLIMB
- 14 Indicador del modo de limpieza SPOT



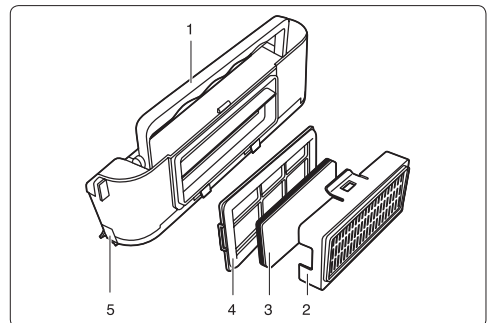
### 2.3.4 Mando a distancia

- 1 Botón POWER 
  - Pulse este botón para encender el aparato, para detener el proceso de limpieza y para cambiar al modo de espera.
- 2 Botón TURBO
  - Pulse este botón para encender o apagar la función TURBO.
- 3 Botón CLOCK
  - Pulse este botón para establecer la hora del reloj.
- 4 Botones - y +
  - Pulse estos botones para adelantar o atrasar rápidamente la hora.
- 5 Botón ENTER
  - Pulse este botón para confirmar una selección.
- 6 Teclas de dirección
  - Púlselas para conducir el robot en el modo manual.
- 7 Botón MODE
  - Pulse este botón para alternar entre los modos de limpieza.
- 8 Botón TIMER
  - Pulse este botón para ajustar el temporizador.
- 9 Botón BASE
  - Pulse este botón para que el robot vuelva a su estación base.
- 10 Botón de inicio/pausa
  - Pulse este botón para empezar a limpiar y para detener momentáneamente el proceso de limpieza.
- 11 Compartimento de las pilas
- 12 Tapa del compartimento de las pilas



### 2.3.5 Depósito del polvo

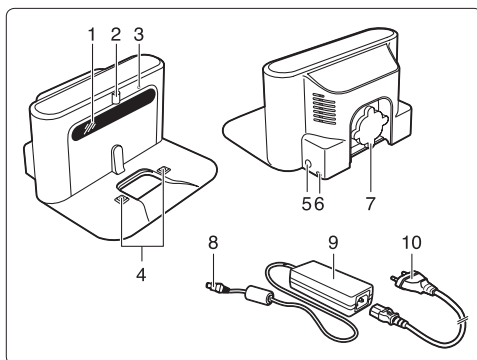
- 1 Asa del depósito del polvo
- 2 Portafiltro
- 3 Filtro de salida
- 4 Filtro de micromalla
- 5 Cierre de seguridad





### 2.3.6 Estación base

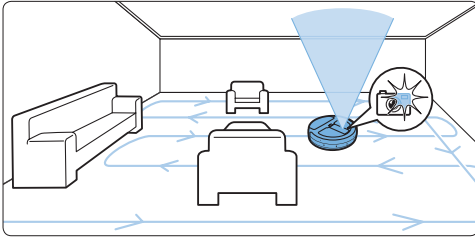
- 1 Generador de señales infrarrojas
- 2 Emisor de señales infrarrojas
- 3 Piloto de carga
- 4 Terminales de carga
- 5 Toma para clavija pequeña
- 6 Orificio de guía del cable
- 7 Soporte de almacenamiento del cable
- 8 Clavija pequeña
- 9 Adaptador de corriente
- 10 Cable de alimentación con clavija



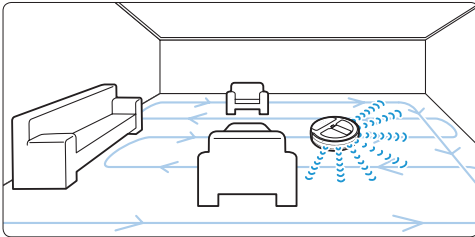
## 3 Funcionamiento del robot HomeRun

### 3.1 Cómo encuentra el robot HomeRun su camino

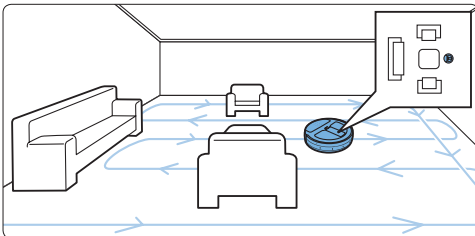
- 1 HomeRun toma fotografías del techo con su cámara cuando empieza a limpiar y también durante la limpieza.



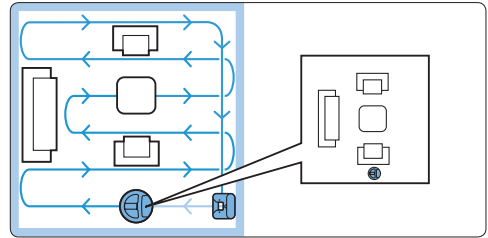
- 2 HomeRun también utiliza sus sensores para detectar objetos a su alrededor:



- 3 HomeRun utiliza las imágenes tomadas por su cámara y la información reunida por sus sensores para crear un mapa de la habitación y determinar su ubicación en la misma.



- 4 HomeRun utiliza el mapa para navegar y determinar la ruta más eficiente para limpiar el suelo.



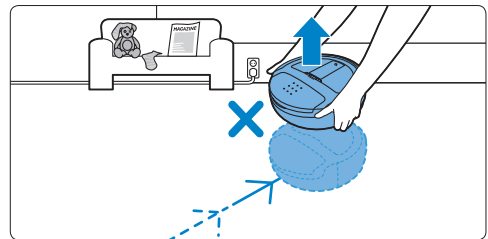
- 5 HomeRun crea un nuevo mapa cada vez limpia. Por tanto, siempre encontrará su camino, incluso si ha cambiado la disposición del cuarto.
- 6 No se preocupe si el robot HomeRun se deja una zona sin limpiar, ya que utilizará su mapa para volver a esta zona y limpiarla más tarde.

#### ⓘ Nota:

No se puede utilizar el robot HomeRun en una habitación oscura, ya que navega con ayuda de su cámara y para ello necesita luz.

#### ⚠ Warning:

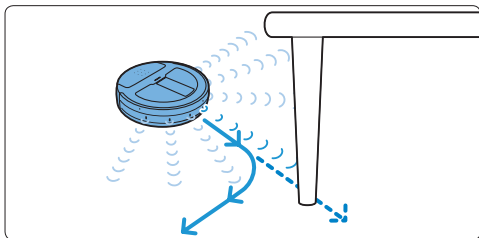
No levante ni mueva el robot HomeRun mientras está limpiando. De lo contrario, el robot perderá el rumbo y se saltará algunas zonas.



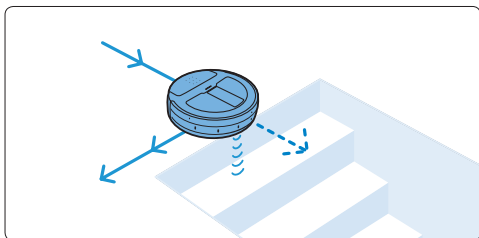
### 3.2 Cómo esquivar el robot HomeRun los obstáculos y escaleras

El robot HomeRun cuenta con más de 20 sensores que le ayudan a desplazarse por la habitación.

- 1 Los sensores del paragolpes permiten al robot HomeRun esquivar paredes y obstáculos, como mesas o plantas.



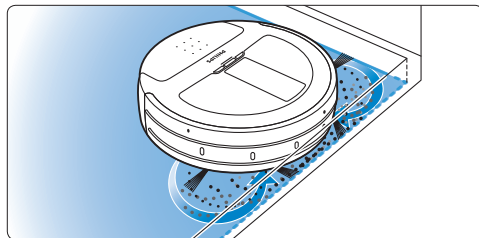
- 2 Los sensores de la parte inferior del robot HomeRun le permiten detectar cambios de altura para evitar que se caiga de un escalón o por las escaleras.



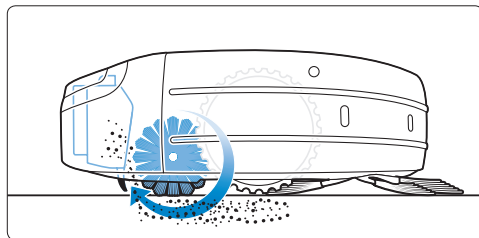
### 3.3 Cómo limpia el robot HomeRun

El robot HomeRun cuenta con un sistema de limpieza de 3 etapas para limpiar el suelo de forma eficiente.

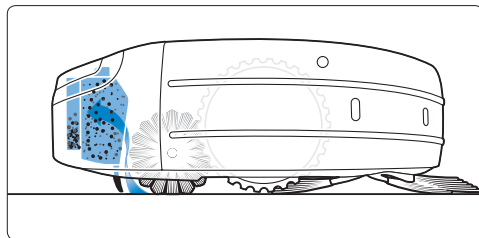
- 1 Los cepillos laterales permiten al robot HomeRun limpiar en rincones y a lo largo de paredes y muebles.



- 2 El cepillo giratorio levanta el polvo del suelo y sus rotaciones transportan el polvo hacia el depósito del polvo.

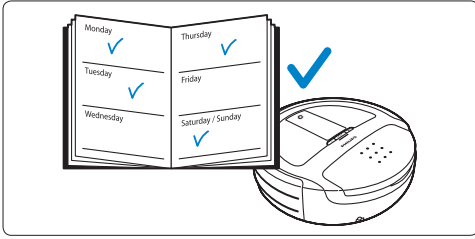


- 3 La potencia de succión generada por el motor garantiza que todas las partículas de suciedad sean aspiradas hacia el depósito del polvo.

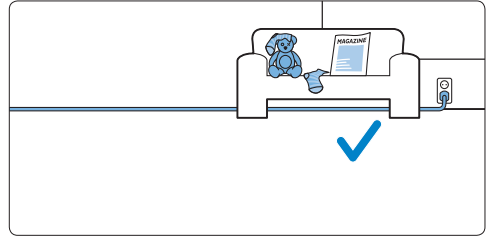


### 3.4 Cómo conseguir los mejores resultados

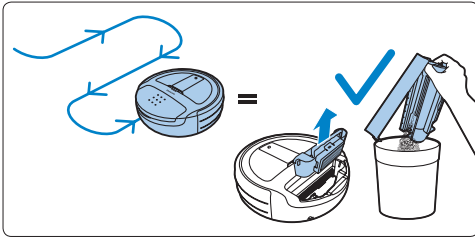
- Utilice el robot HomeRun por lo menos tres veces a la semana.



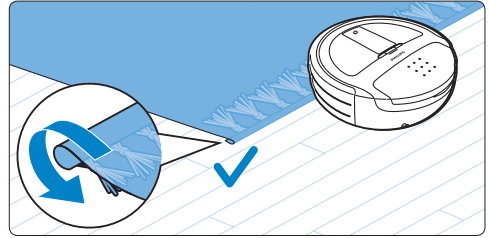
- Antes de empezar a limpiar, quite del suelo cualquier objeto suelto, como juguetes, revistas y zapatos. Retire los cables de alimentación de otros aparatos.



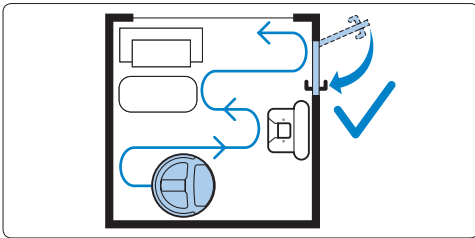
- Vacíe el depósito del polvo del robot HomeRun después de cada uso.



- Cuando utilice el robot HomeRun para limpiar una alfombra con flecos, pliéguelos por debajo de la alfombra para evitar que el robot se quede atascado en ellos y que se dañe la alfombra.



- Cierre las puertas de otros cuartos para limitar el área que el robot HomeRun debe limpiar.

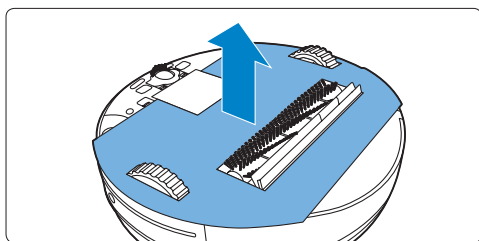


## 4 Antes de utilizarlo por primera vez

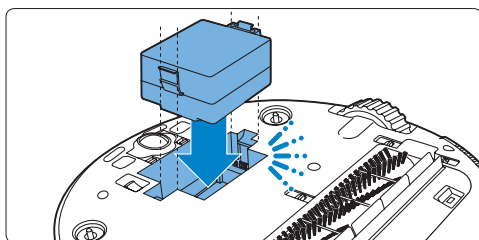
### 4.1 Cómo insertar la batería recargable

Antes de utilizar el aparato, debe insertar la batería recargable.

- 1 Coloque el robot boca abajo sobre una superficie blanda y plana.
- 2 Retire la placa protectora de cartón de la parte inferior del robot.



- 3 Alinee los cierres de seguridad de los laterales de la batería recargable con las ranuras del lateral del compartimento de la batería, inserte la batería recargable y presiónela hasta que encaje en su sitio ("clíc").

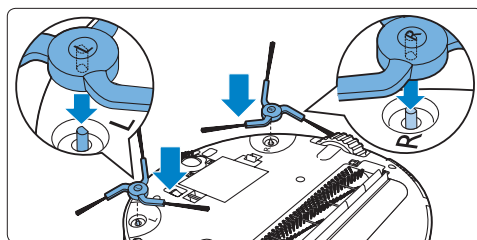


#### ⓘ Nota:

Aunque la batería venga parcialmente cargada de fábrica, es posible que tenga que cargarla antes de utilizar el robot.

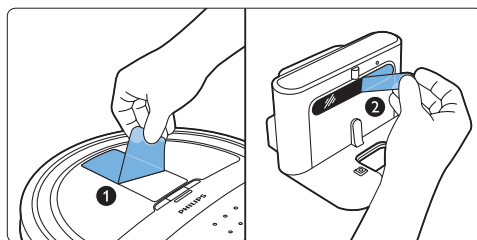
### 4.2 Cómo montar los cepillos laterales

- 1 Desembale los cepillos laterales. Hay un cepillo para el lado izquierdo del robot (marcado con una L) y otro cepillo para el lado derecho del robot (marcado con una R).
- 2 Alinee los orificios centrales del cepillo lateral mediante la clavija de montaje con forma de semicírculo situada en la parte inferior del robot y empuje el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.



### 4.3 Cómo quitar las láminas de plástico transparente

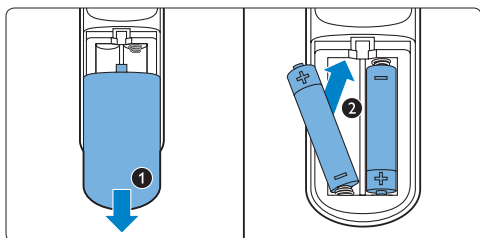
- 1 Dé la vuelta al robot y quite la lámina de plástico transparente de la pantalla (1). A continuación, quite la lámina de plástico transparente del generador de señales infrarrojas de la estación base (2).



## 4.4 Cómo insertar las pilas en el mando a distancia

Con el robot HomeRun se incluyen dos pilas no recargables (AAA 1,5V alcalinas) para el mando a distancia. Inserte las pilas en su compartimento antes de utilizar el robot. Reemplace las pilas con pilas del mismo tipo cuando se hayan agotado.

- 1 Retire la tapa del compartimento de las pilas (1) e inserte las pilas en el compartimento (2).



- 2 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

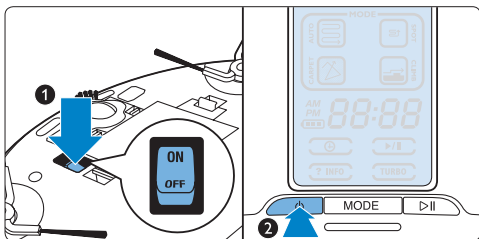
### Nota:

Asegúrese de que los polos + y - de las pilas estén en la posición correcta.

## 5 Preparación para su uso

### 5.1 Cómo encender el robot HomeRun

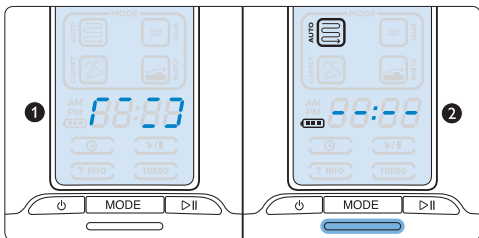
- 1 Coloque el robot boca abajo y ponga el interruptor de encendido/apagado de la parte inferior en la posición ON (1). Pulse el botón de encendido/apagado en el robot (2).



- 2 El robot HomeRun tarda aproximadamente 1 minuto en iniciarse. En la pantalla aparecerá el indicador de inicio (1). El robot HomeRun entrará al modo de funcionamiento: la pantalla y el piloto de encendido se iluminarán (2).

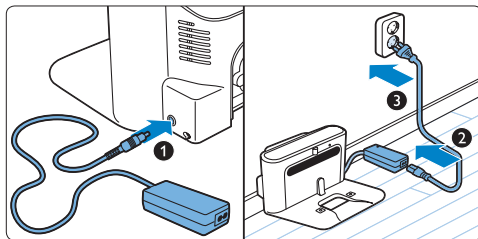
**Nota:**

Si el robot no se ha utilizado después de 5 minutos de haberlo encendido, entrará automáticamente al modo de espera para ahorrar energía.

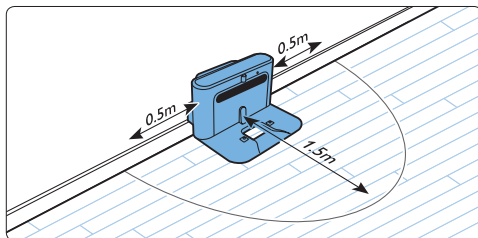


### 5.2 Cómo instalar la estación base

- 1 Inserte la clavija pequeña del adaptador en la toma de la estación base (1). Inserte el cable de alimentación en el adaptador (2) y la clavija en la toma de corriente (3). El piloto de carga de la estación base se iluminará en rojo.

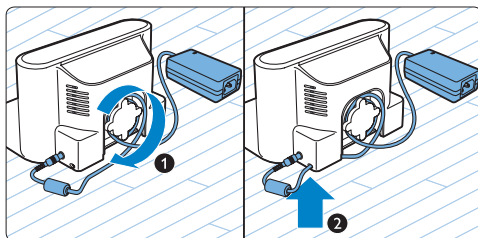


- 2 Coloque la estación base en un suelo horizontal y plano contra la pared. Asegúrese de que no haya obstáculos ni cambios de altura en un radio de 0,5 m a la izquierda y a la derecha de la estación base y de 1,5 m delante de la estación base.



**Nota:**

Para evitar que el robot se enrede en el cable, enrolle el cable sobrante alrededor del soporte de almacenamiento del cable (1) y pase el cable por uno de los orificios de guía si la toma de corriente está al otro lado de la estación base (2).



## 5.3 Carga

El robot HomeRun se puede cargar de dos maneras:

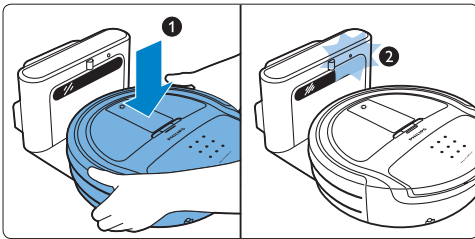
- En la estación base, bien de forma manual o automáticamente durante el uso.
- Conectando el robot directamente a la red eléctrica.

### ⓘ Nota:

Cuando está completamente cargado, el robot HomeRun puede limpiar sin cables durante un máximo de 100 minutos. Cuando la batería recargable está agotada, el robot HomeRun tarda hasta 3 horas en cargarse.

### 5.3.1 Carga manual en la estación base

- 1 Para cargar el robot HomeRun, por ejemplo, antes utilizarlo por primera vez o cuando la batería recargable está completamente vacía después de no haberlo utilizado durante un largo periodo de tiempo, colóquelo en la estación base enchufada a la red eléctrica (1). El piloto de carga de la estación base empezará a parpadear en color verde cuando el robot se vuelva a colocar en la estación base correctamente (2).



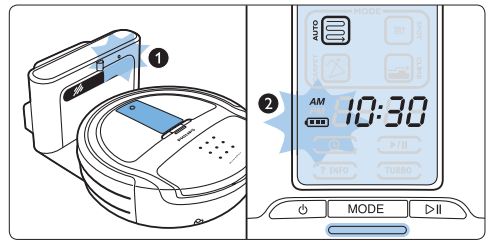
### ⓘ Nota:

Asegúrese de que los terminales de carga situados en la parte inferior del robot estén en contacto con los terminales de carga de la estación base.

- 2 Cuando la batería recargable esté cargada completamente, el piloto de carga de la estación base se iluminará en verde de forma continua.

### 5.3.2 Carga automática durante el uso

- 1 Cuando el robot HomeRun haya terminado de limpiar o cuando sólo quede el 15% de la energía de la batería, éste volverá automáticamente a la estación base para recargarse. Cuando el robot vuelva a la estación base, se mostrará el texto "bASE" en la pantalla.
- 2 Cuando el robot esté colocado correctamente en la estación base, el piloto de carga de la estación base empezará a parpadear en verde (1) y el indicador de nivel/carga de la batería parpadeará en la pantalla (2).



- 3 Cuando la batería recargable esté cargada completamente, el indicador de nivel/carga de la batería permanecerá iluminado en la pantalla y el piloto de carga de la estación base permanecerá iluminado en verde.

### ⓘ Nota:

El robot sólo vuelve a la estación base automáticamente si ha empezado a limpiar desde ésta.

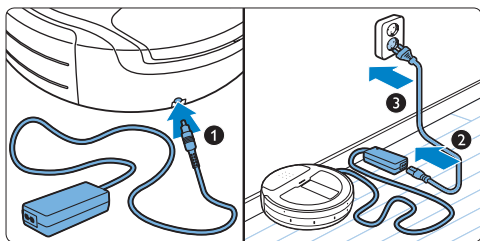
### ⓘ Nota:

Si la batería recargable empieza a agotarse mientras el robot limpia en los modos de limpieza AUTO o CLIMB y todavía no ha terminado, el robot vuelve a la estación base para recargarse. Una vez que está completamente cargado, reanuda la limpieza en el lugar donde la dejó. Cuando el robot se está cargando, el indicador del modo de limpieza parpadea en la pantalla para indicar que el robot todavía no ha terminado limpiar.

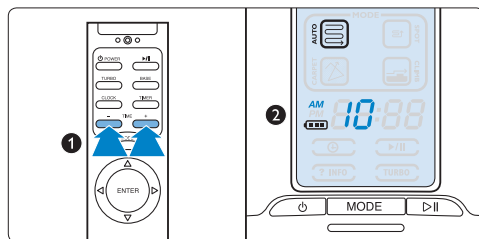


### 5.3.3 Carga mediante la conexión del robot a la red eléctrica.

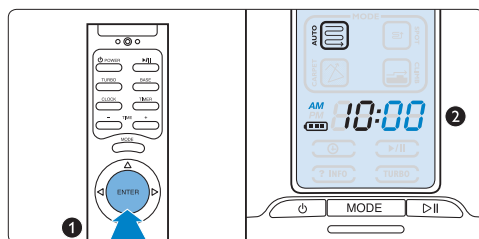
- 1 Inserte la clavija pequeña del adaptador en la toma para la clavija pequeña del robot (1). Inserte el cable de alimentación en el adaptador y la clavija de red eléctrica en una toma de corriente (2).



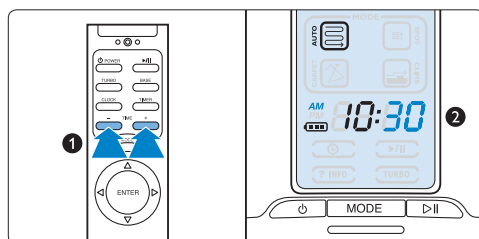
- 2 Si el robot se ha conectado a la red eléctrica correctamente, el indicador de nivel/carga de la batería parpadea en la pantalla.
- 3 Cuando la batería está cargada completamente, el indicador de nivel/carga de la batería de la pantalla permanece iluminado.



- 3 Pulse el botón ENTER del mando a distancia para confirmar (1). El indic.



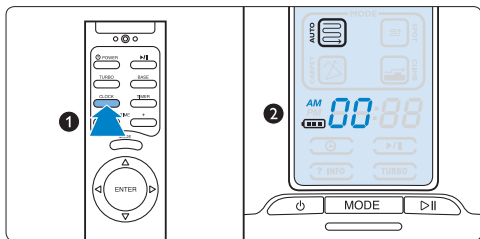
- 4 Utilice los botones + y - del mando a distancia para ajustar los minutos (1). Los minutos establecidos aparecerán en la pantalla (2).



### 5.4 Ajuste de la hora del reloj

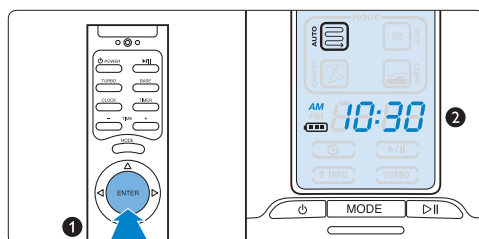
La hora del reloj se debe ajustar con el mando a distancia. El robot HomeRun utiliza el formato de 12 horas. Cuando aparece AM en la pantalla, significa que la hora que se muestra es una hora entre la medianoche y el mediodía. Cuando aparece PM, la hora que se muestra es una hora entre el mediodía y la medianoche.

- 1 Pulse el botón CLOCK del mando a distancia (1). El indicador de hora comenzará a parpadear (2).



- 2 Utilice los botones + y - del mando a distancia para ajustar la hora (1). La hora establecida aparecerá en la pantalla (2).

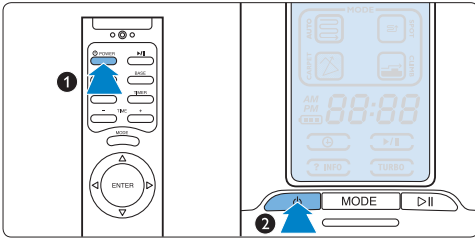
- 5 Pulse el botón ENTER del mando a distancia para confirmar (1). La hora establecida del reloj aparece en la pantalla (2).



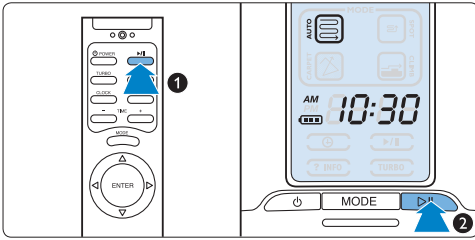
# 6 Uso del robot HomeRun

## 6.1 Inicio y parada

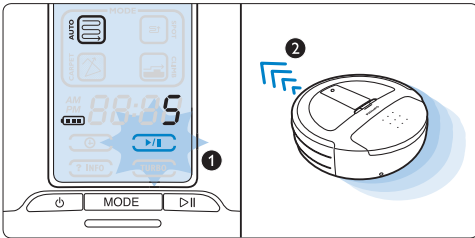
- 1 Pulse el botón de encendido/apagado. La pantalla del robot se enciende.



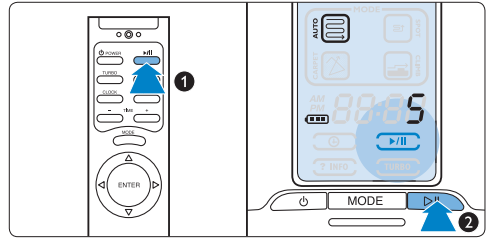
- 2 Pulse el botón de inicio/pausa para empezar a limpiar.



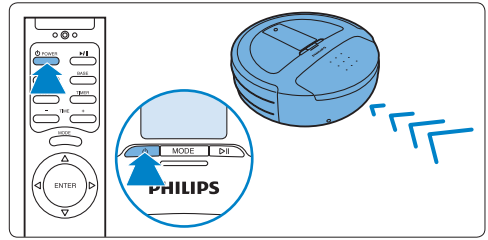
- 3 El indicador de inicio/pausa parpadea en la pantalla y el tiempo de limpieza empieza a contar desde 0 (1) mientras el robot HomeRun empieza a limpiar (2).



- 4 Si desea detener la limpieza por un momento, pulse el botón de inicio/pausa. El indicador de inicio/pausa permanecerá encendido. Vuelva a pulsar el botón de inicio/pausa para reanudar la limpieza.



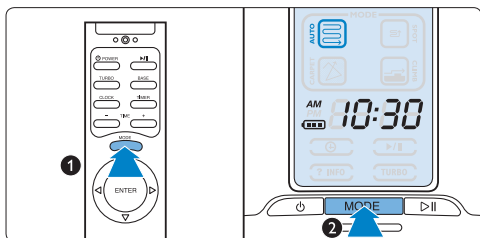
- 5 Pulse el botón de encendido/apagado para detener la limpieza. El robot dejará de limpiar pero permanecerá en el modo de funcionamiento. Pulse el botón de encendido/apagado otra vez para que el robot entre en el modo de espera. La pantalla se apagará.



## 6.2 Modos de limpieza

El robot HomeRun cuenta con cuatro modos de limpieza. Cada modo está diseñado para una situación determinada.

- 1 Para cambiar el modo de limpieza, pulse el botón MODE.



- 2 El indicador de limpieza del modo seleccionado se iluminará en la pantalla.
- 3 Pulse el botón de inicio/pausa para empezar a limpiar.

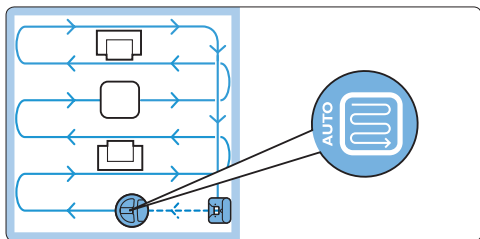
### 6.2.1 Modo de limpieza AUTO

- El modo de limpieza AUTO es el modo de limpieza predefinido. Es adecuado para la mayoría de las situaciones.

#### \* Consejo:

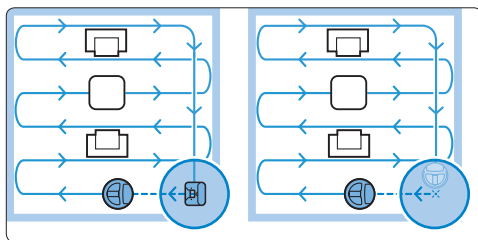
We advise you to always start cleaning in the AUTO cleaning mode before you try one of the other modes.

- Le aconsejamos que siempre empiece a limpiar en el modo de limpieza AUTO antes de probar uno de los otros modos.



- En el modo de limpieza AUTO, el robot HomeRun limpia el suelo en líneas rectas paralelas para garantizar que el suelo se limpie de la manera más eficaz.

- Cuando haya terminado de limpiar, aparecerá el texto "bASE" en la pantalla y el robot HomeRun volverá a su estación base.
- Si la batería recargable empieza a agotarse durante la limpieza, el robot HomeRun volverá automáticamente a la estación base para cargarse. Una vez cargado, el robot volverá al lugar donde dejó de limpiar y seguirá limpiando.
- En el modo de limpieza AUTO, el robot HomeRun está programado para evitar trepar por objetos con una altura mayor de 10 mm, como umbrales o alfombras. Si en el área que va a ser limpiada hay umbrales o alfombras con una altura mayor de 10 mm, utilice el modo de limpieza CLIMB.
- El robot puede tener dificultades para limpiar moquetas gruesas en el modo de limpieza AUTO. Si el robot no se mueve fácilmente en este modo, utilice el modo de limpieza CARPET.

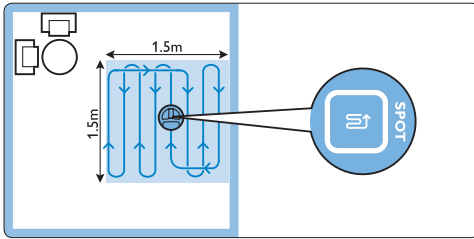


#### ⚠ Nota:

El robot sólo vuelve a la estación base si ha empezado a limpiar desde ésta. Si no ha empezado a limpiar desde la estación base, el robot volverá a su punto de partida cuando termine de limpiar o cuando la batería recargable empiece a agotarse.

### 6.2.2 Modo de limpieza SPOT

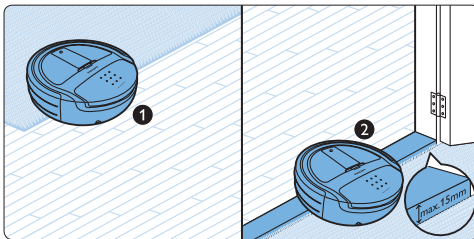
- Utilice el modo de limpieza SPOT para limpiar una zona pequeña. Inicie el robot HomeRun en el centro del área que desee limpiar.
- El robot HomeRun se mueve en líneas rectas paralelas, limpiando un área cuadrada de 1,5 x 1,5 m.



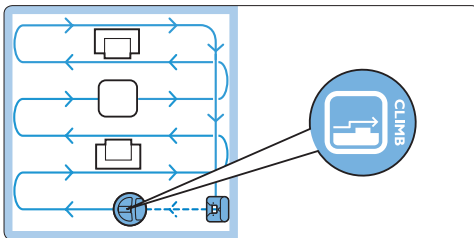
- Cuando haya terminado de limpiar esta zona, aparecerá el texto "bASE" en la pantalla y el robot HomeRun volverá a su punto de partida.

### 6.2.3 Modo de limpieza CLIMB

- Utilice el modo de limpieza CLIMB para limpiar suelos con alfombras más gruesas y con objetos por los que el robot HomeRun no pueda trepar en el modo de limpieza AUTO. En el modo de limpieza CLIMB, el robot HomeRun puede trepar por encima de la mayoría de alfombras de pelo corto (1) y puede cruzar objetos con una altura de hasta 15 mm (2).



- El robot HomeRun limpia el suelo en líneas rectas paralelas para garantizar que éste se limpie de la manera más eficaz.



- Cuando haya terminado de limpiar, aparecerá el texto "bASE" en la pantalla y el robot HomeRun volverá a su estación base.
- Si la batería recargable empieza a agotarse durante la limpieza, el robot HomeRun volverá automáticamente a la estación base para cargarse. Una vez cargado, el robot volverá al lugar donde dejó la limpieza y seguirá limpiando.

### ⓘ Nota:

Si no ha empezado a limpiar desde la estación base, el robot volverá a su punto de partida cuando termine de limpiar o cuando su batería recargable empiece a agotarse.

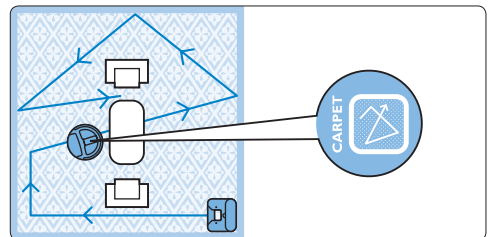
### 6.2.4 Modo de limpieza CARPET

- Utilice el modo de limpieza CARPET para limpiar habitaciones o zonas con moquetas de pared a pared cuyos hilos tengan una profundidad de hasta 20 mm. Si tiene una moqueta gruesa, pruebe primero el modo de limpieza AUTO (consulte la sección "Modo de limpieza AUTO"). Si el robot se mueve hacia atrás y hacia delante en el mismo punto o si no sigue una línea recta, utilice el modo de limpieza CARPET.

### ⓘ Nota:

Si utiliza el modo de limpieza CARPET con demasiada frecuencia, la batería durará menos tiempo. Utilice el modo de limpieza CARPET en moquetas si el modo de limpieza AUTO no funciona.

- En el modo de limpieza CARPET, el robot HomeRun limpia el suelo con un patrón mixto de movimientos rectos y entrecruzados.



- De forma predeterminada, el robot HomeRun limpia con la función TURBO activada para aumentar la potencia de limpieza.
- Cuando haya terminado de limpiar, aparecerá el texto "bASE" en la pantalla y el robot HomeRun volverá a la estación base.

### ⚠ Nota:

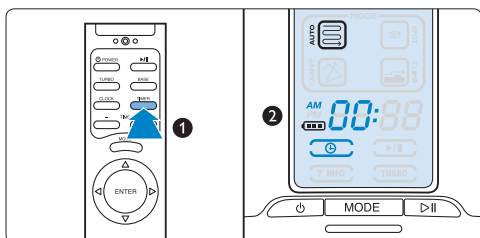
Si deja que el robot HomeRun limpie sin la estación base, éste detendrá la limpieza cuando haya terminado de limpiar o cuando la batería recargable se haya agotado.

## 6.3 Temporizador

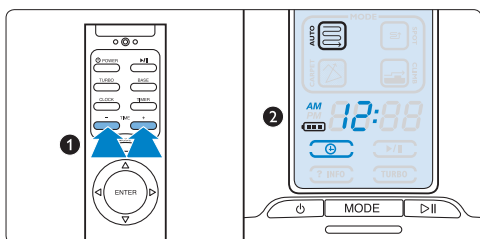
### 6.3.1 Programación del temporizador

Mediante el temporizador puede dejar que el robot HomeRun limpie a una hora fija cada día.

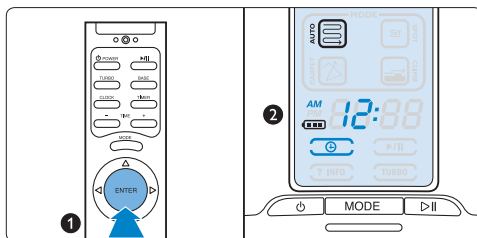
- 1 Pulse el botón MODE para seleccionar el modo de limpieza que el robot debe utilizar cuando esté limpiando con la función de temporizador.
- 2 Pulse el botón TIMER del mando a distancia (1). Los indicadores de temporizador y de hora empezarán a parpadear (2).



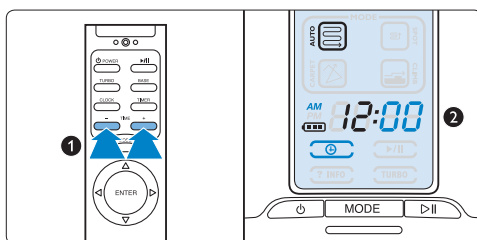
- 3 Utilice los botones + y - para ajustar la hora a la que desea que el robot empiece a limpiar (1). La hora establecida aparecerá en la pantalla (2).



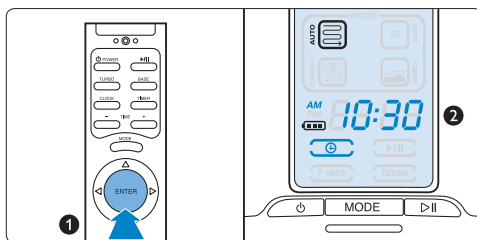
- 4 Pulse el botón ENTER para confirmar (1). La hora establecida permanecerá iluminada en la pantalla (2).



- 5 Utilice los botones + y - para ajustar los minutos (1). Los minutos establecidos aparecerán en la pantalla (2).



- 6 Pulse el botón ENTER para confirmar (1). El indicador de temporizador permanecerá iluminado en la pantalla y la hora del reloj aparecerá en la pantalla (2). El robot HomeRun empezará a limpiar en el modo de limpieza AUTO a la hora establecida.



- 7** Cuando el robot HomeRun haya terminado limpiar, volverá automáticamente a la estación base para cargarse si su punto de partida fue éste. Si comenzó a limpiar en otro lugar de la habitación, volverá automáticamente a ese lugar.

**Note:**

Sólo puede utilizar el temporizador si la hora del reloj se ha ajustado.

**Note:**

El temporizador sólo funciona cuando el robot HomeRun está en el modo de espera, es decir; cuando el interruptor de encendido/apagado situado en la parte inferior está en la posición ON. No funciona cuando el robot se está cargando directamente desde la red eléctrica.

### 6.3.2 Comprobación, cancelación o cambio del tiempo o modo de limpieza establecido

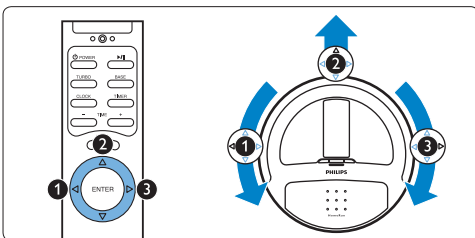
- 1** Pulse el botón **TIMER** del mando a distancia. La hora y el modo de limpieza establecidos aparecerán en la pantalla.
- 2** Para eliminar el tiempo y el modo de limpieza establecido, vuelva a pulsar el botón **TIMER**. La hora y el modo de limpieza establecidos desaparecen de la pantalla. A continuación, pulse el botón **ENTER** para confirmar.
- 3** Para cambiar el tiempo o modo de limpieza, repita los pasos de la sección de programación del temporizador.

**Nota:**

Para salir del temporizador sin cancelar el tiempo de limpieza establecido, pulse el botón **ENTER**.

## 6.4 Conducción manual

- 1** Pulse las teclas de dirección en el mando a distancia para dirigir el robot HomeRun hacia una zona en particular:



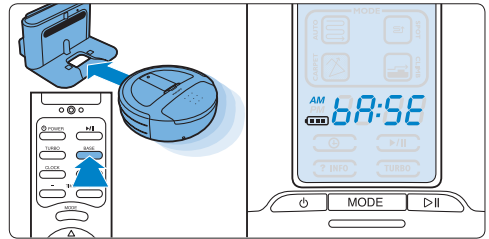
- Si pulsa las teclas de dirección cuando el robot está encendido pero no está limpiando, el robot se moverá en la dirección deseada sin limpiar.
- Si pulsa las teclas de dirección cuando el robot está limpiando, el robot se moverá en la dirección deseada mientras limpia.

**Nota:**

La flecha hacia abajo no funciona porque el robot HomeRun no se puede mover hacia atrás.

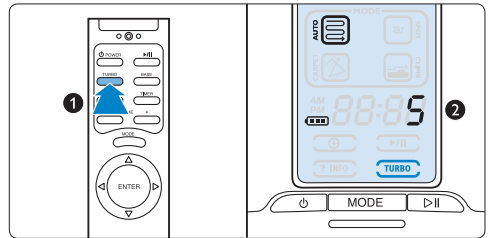
## 6.5 Función BASE

- 1** Pulse el botón **BASE** en el mando a distancia para que el robot HomeRun vuelva a su estación base. El texto "BASE" aparecerá en la pantalla. El robot se desplazará hasta la estación base y se conectará (consulte el capítulo "Preparación para su uso").



## 6.6 Función TURBO

- 1** Pulse el botón **TURBO** en el mando a distancia para que el robot HomeRun limpie más a fondo (1). El indicador **TURBO** se iluminará en la pantalla (2).



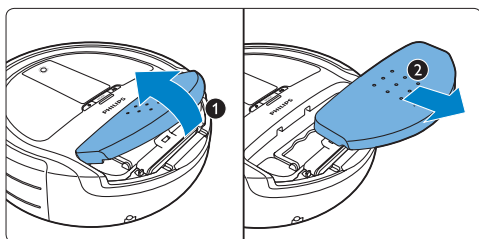
- 2** Vuelva a pulsar el botón **TURBO** para que el robot vuelva al nivel normal de succión.

## 7 Limpieza y mantenimiento

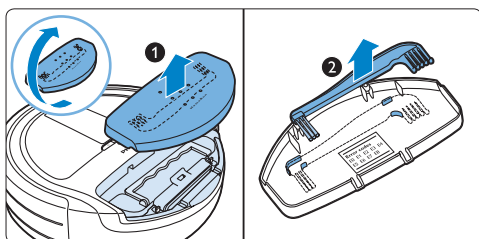
### 7.1 Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo

Para obtener los mejores resultados, le aconsejamos que vacíe el depósito del polvo después de cada uso.

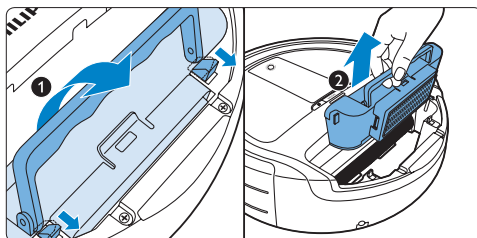
- 1 Levante la cubierta del compartimento del depósito del polvo (1) y tire de ella para sacarla del robot (2).



- 2 Dé la vuelta a la cubierta del compartimento del depósito del polvo (1) y quite el accesorio de limpieza que hay en su interior (2).



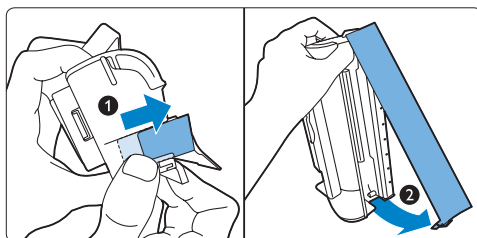
- 3 Agarre el asa del depósito del polvo y tire de ella hacia arriba para desbloquear el depósito del polvo (1) y saque éste del robot (2).



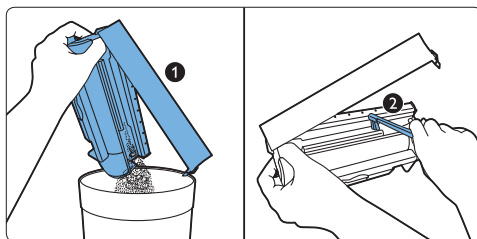
#### Nota:

Levante el depósito del polvo en sentido vertical para extraerlo del compartimento y asegurarse de que no caiga polvo en el depósito del polvo.

- 4 Empuje el cierre de seguridad para abrir el obturador (1) y tire de él hacia los lados (2).



- 5 Sacuda el depósito del polvo sobre un cubo de basura para vaciarlo (1) o límpielo mediante el cepillo del accesorio de limpieza (2).



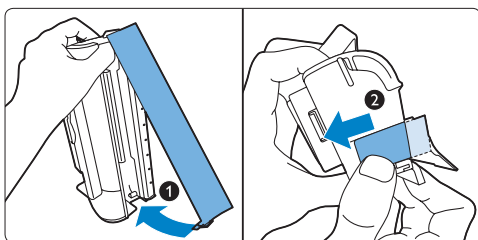
### **Consejo:**

También puede enjuagar el depósito del polvo bajo el grifo después de quitar los filtros. Asegúrese de que el depósito del polvo esté seco antes de volver a insertarlo en el robot.

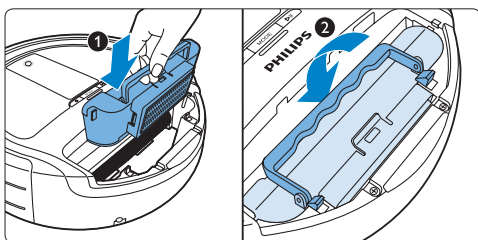
### **Nota:**

El depósito del polvo no es resistente al lavavajillas.

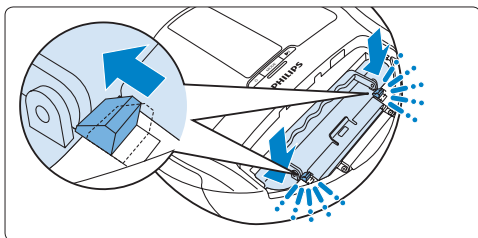
- 6 Cierre el obturador (1) y presione el cierre de seguridad para bloquearlo (2).



- 7 Vuelva a colocar el depósito del polvo en el robot (1). Pliegue hacia abajo el asa para bloquear el depósito del polvo en su sitio (2).



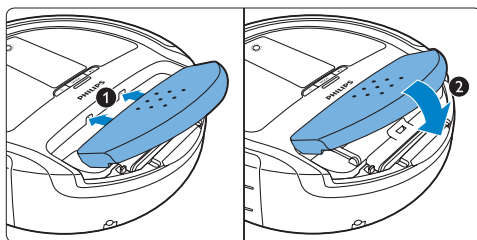
- 8 Asegúrese de que los ganchos bloqueen el depósito del polvo correctamente.



### **Nota:**

Si los ganchos no bloquean el depósito del polvo correctamente, vuelva a presionar el depósito del polvo y el asa hacia abajo para que los ganchos se deslicen completamente hacia el depósito del polvo (clic).

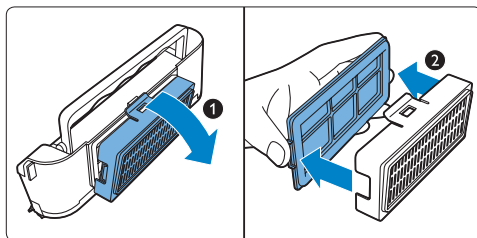
- 9 Inserte los dos salientes de la cubierta del compartimento del depósito del polvo en el robot (1) y baje la cubierta para cerrarla (2).



## 7.2 Limpieza del filtro de micromalla

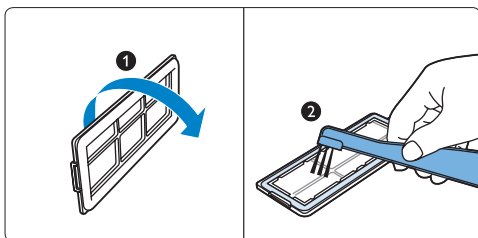
Para obtener los mejores resultados, le aconsejamos limpiar el filtro de micromalla cada vez que vacíe el depósito del polvo.

- 1 Siga los pasos 1 a 3 de la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" para quitar la cubierta del compartimento del depósito del polvo, extraer el depósito y quitar el accesorio de limpieza que hay en su interior.
- 2 Tire de la lengüeta de apertura para extraer el portafiltro del depósito del polvo (1). Quite el filtro de micromalla del portafiltro (2).

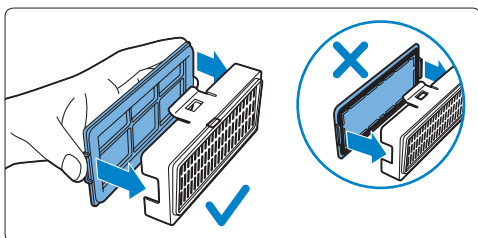




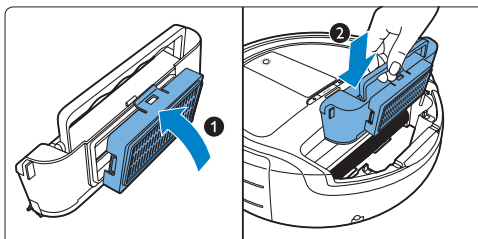
- 3 Gire el filtro de micromalla (1). Limpie la malla del filtro con el cepillo del accesorio de limpieza (2).



- 4 Vuelva a colocar el filtro de micromalla en el portafiltro con la junta de goma negra apuntando hacia el portafiltro.



- 5 Vuelva a colocar el portafiltro en el depósito del polvo (1).
- 6 Siga los pasos 7 a 9 de la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" para volver a colocar el depósito del polvo (2) y la cubierta del compartimento del depósito del polvo en el robot.

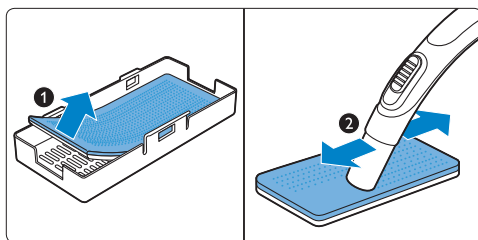


## 7.3 Limpieza y sustitución del filtro de salida

### 7.3.1 Limpieza del filtro de salida

Tiene que limpiar el filtro de salida todos los meses si utiliza el robot HomeRun a diario.

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de la sección "Limpieza del filtro de micromalla" para extraer el filtro de micromalla del depósito del polvo.
- 2 Quite el filtro de salida (1) y límpielo con un aspirador normal (2).



#### ⚠ Nota:

El filtro de salida no es resistente a lavavajillas y no es impermeable.

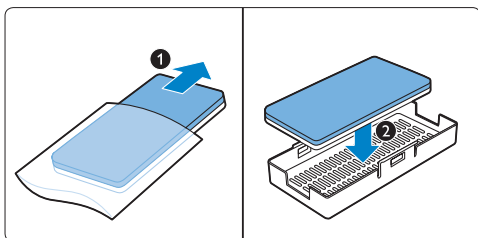
- 3 Vuelva a colocar el filtro de salida en el portafiltro con el lado blanco apuntando hacia el portafiltro.
- 4 Siga los pasos 4, 5 y 6 de la sección "Limpieza del filtro de micromalla" para volver a colocar el filtro de micromalla, el portafiltro y el depósito del polvo en el robot.

### 7.3.2 Sustitución del filtro de salida

El filtro de salida debe reemplazarse cada seis meses si utiliza el robot HomeRun a diario.

- 1 Siga los pasos 1 y 2 de la sección "Limpieza del filtro de micromalla" para extraer el filtro de micromalla del depósito del polvo (1).

- 2 Inserte un nuevo filtro de salida en el portafiltro con el lado blanco apuntando hacia el portafiltro (2).

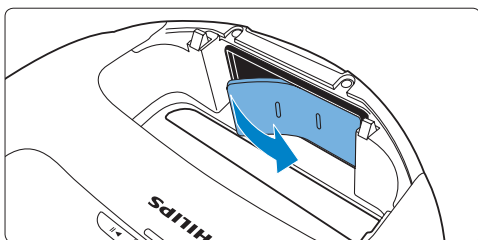


- 3 Siga los pasos 4, 5 y 6 de la sección "Limpieza del filtro de micromalla" para volver a colocar el filtro de micromalla, el portafiltro y el depósito del polvo en el robot.

## 7.4 Limpieza del filtro de protección del motor

Compruebe el filtro protector del motor cada seis meses. Limpie el filtro si está sucio.

- 1 Siga los pasos 1 a 3 de la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" para retirar la cubierta del compartimento del depósito del polvo y extraer el depósito del polvo.
- 2 Retire el filtro protector del motor del robot y límpielo con un aspirador normal.

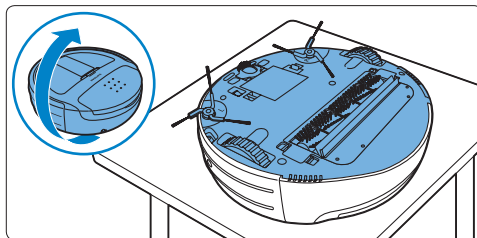


- 3 Vuelva a colocar el filtro protector del motor.
- 4 Siga los pasos 7 a 9 de la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" para volver a colocar el depósito del polvo y la cubierta del compartimento del depósito del polvo en el robot.

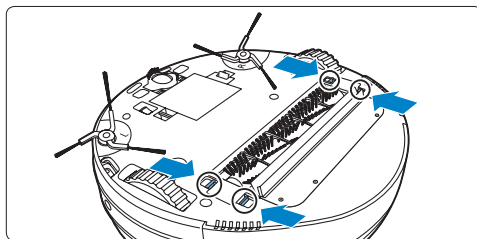
## 7.5 Limpieza del cepillo giratorio

Para obtener los mejores resultados, limpie el cepillo giratorio cuando haya pelos enredados en él.

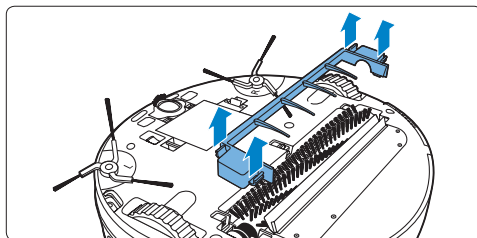
- 1 Ponga el robot boca abajo en el suelo o en una mesa.



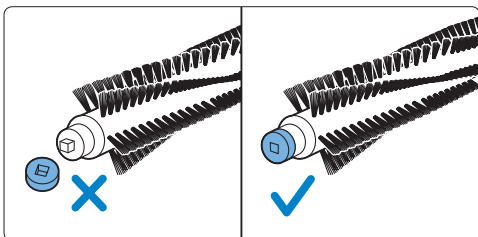
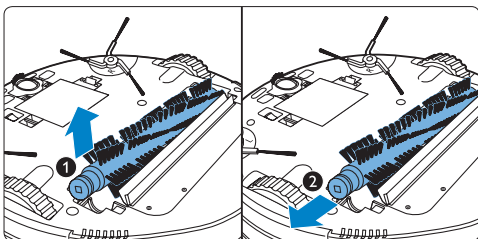
- 2 Presione los ganchos de los cierres de seguridad situados a ambos lados del tope del cepillo giratorio uno contra el otro para desbloquear el tope.



- 3 Saque el tope del cepillo giratorio del robot.



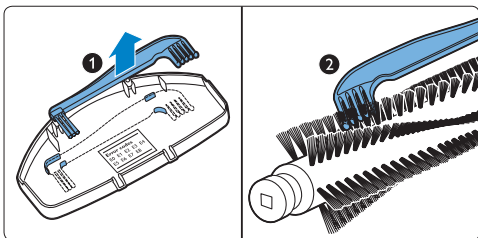
- 4** Para extraer el cepillo giratorio, saque el lado izquierdo del robot (1) y a continuación saque el lado derecho del bloque del cojinete (2).



**Nota:**

Cuando retire el cepillo giratorio, asegúrese de que no pierda el anillo suelto en un lado del cepillo giratorio. Este anillo se afloja intencionadamente para facilitar la limpieza.

- 5** Elimine las pelusas, pelos y cualquier otra suciedad del cepillo giratorio mediante el peine del accesorio de limpieza o con los dedos.



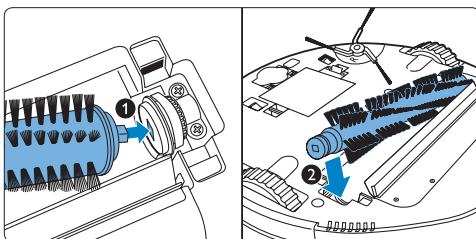
**Nota:**

El accesorio de limpieza se encuentra dentro de la cubierta del compartimento del depósito del polvo (consulte la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" en este capítulo).

**Nota:**

El cepillo giratorio no es resistente al lavavajillas y no es impermeable.

- 6** Vuelva a insertar el saliente cuadrado de la parte derecha del cepillo giratorio en el orificio cuadrado del bloque del cojinete (1). Coloque el otro extremo del cepillo giratorio en el hueco (2).



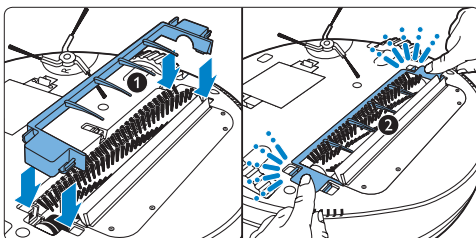
**Nota:**

El accesorio de limpieza se encuentra dentro de la cubierta del compartimento del depósito del polvo (consulte la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" en este capítulo).

**Nota:**

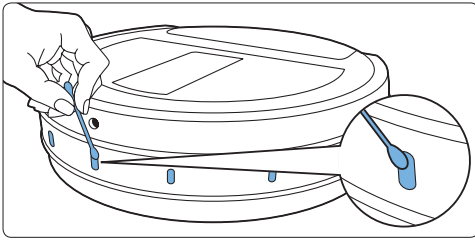
Cuando vuelva a colocar el cepillo giratorio en el robot, asegúrese de que el anillo esté sujeto al final del último cepillo que insertó. Si no es así, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.

- 7** Coloque el tope del cepillo giratorio sobre dicho cepillo (1) y presione los laterales del compartimento del tope hasta que los ganchos de los cierres de seguridad encajen en su sitio ("clíc") (2).

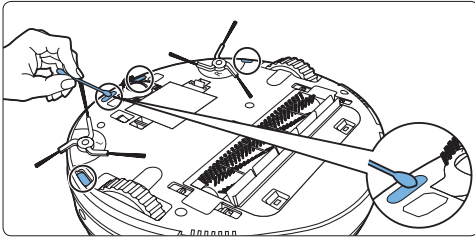


## 7.6 Limpieza de los sensores

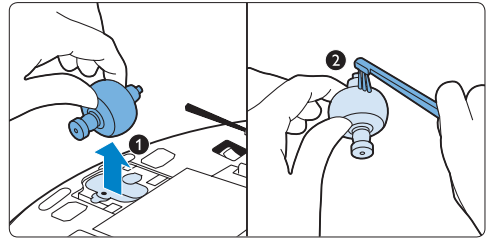
- 1 Limpie los sensores de detección de obstáculos situados en el paragolpes del robot con un bastoncillo de algodón.



- 2 Limpie los sensores de detección de suelo situados en la parte inferior del robot con un bastoncillo de algodón.

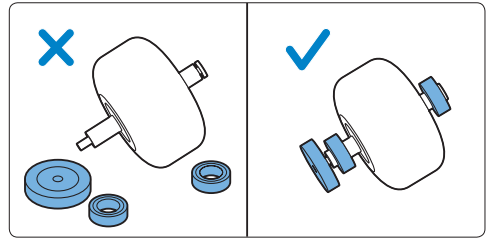


- 3 Quite la rueda delantera del robot (1) y elimine el polvo y la suciedad de dicha rueda con el cepillo del accesorio de limpieza (2).



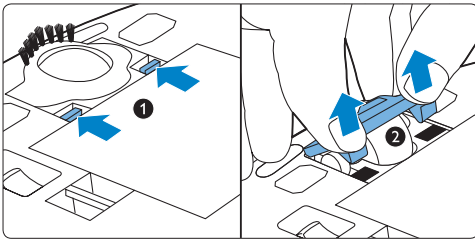
### ⓘ Nota:

El accesorio de limpieza se encuentra dentro de la cubierta del compartimento del depósito del polvo (consulte la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" en este capítulo).



## 7.7 Limpieza de la rueda delantera

- 1 Presione los ganchos de los cierres de seguridad situados a ambos lados del tope de la rueda delantera para desbloquearlos (1) y levante el tope de la rueda delantera del robot (2).

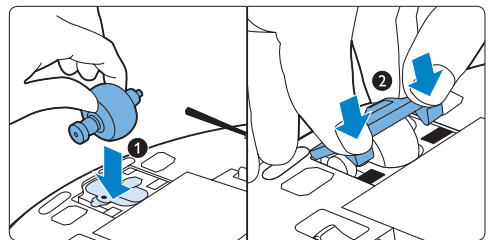


- 2 Elimine el polvo y la suciedad de la tira de cepillos del tope mediante el peine del accesorio de limpieza o con los dedos.

### ⓘ Nota:

Cuando retire la rueda delantera, tenga cuidado para no perder los anillos sueltos de ambos lados. Estos anillos se han aflojado intencionadamente para facilitar la limpieza.

- 4 Vuelva a colocar la rueda delantera en el robot (1). A continuación, coloque el tope de la rueda delantera sobre dicha rueda y presiónelo en el compartimento hasta que los ganchos de los cierres de seguridad encajen en su sitio con un clic (2).

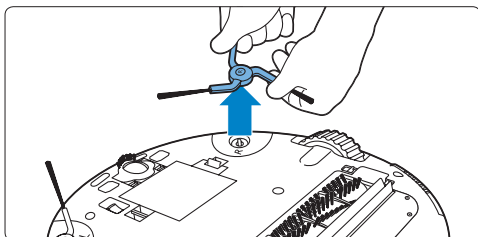


**Nota:**

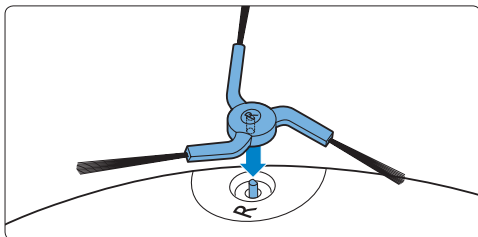
Cuando vuelva a colocar la rueda delantera, asegúrese de que los anillos están colocados a ambos lados de la rueda. Si falta uno de ellos o ambos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.

## 7.8 Limpieza de los cepillos laterales

- 1 Para retirar un cepillo lateral del robot, agarre los dos brazos del cepillo lateral y tire de él hacia arriba con las dos manos.



- 2 Elimine el polvo y la suciedad del cepillo lateral mediante el peine del accesorio de limpieza o con los dedos.
- 3 Para volver a montar el cepillo lateral, alinee el orificio central de dicho cepillo mediante la clavija de montaje con forma de semicírculo situada en la parte inferior del robot y empuje el cepillo lateral hasta que encaje en su sitio.



- 4 Repita los pasos 1 a 3 para limpiar el otro cepillo lateral.

## 7.9 Limpieza del robot

**Warning:**

No sumerja el robot en agua.

- 1 Limpie el robot con un paño húmedo.

**Warning:**

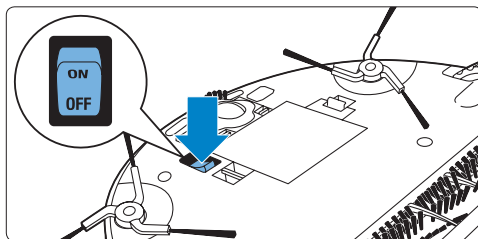
No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el robot.

## 7.10 Limpieza de la estación base

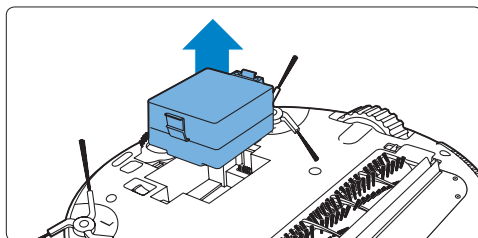
- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- 2 Limpie la estación base con un paño suave y seco.

## 8 Almacenamiento

- 1 Para apagar el robot HomeRun, ponga el interruptor de encendido/apagado de la parte inferior del robot en la posición OFF. El piloto de encendido se apagará.



- 2 Quite la batería recargable del robot si no lo va a utilizar durante un mes o más tiempo.

**Nota:**

Guarde siempre el robot HomeRun en un lugar fresco y bien ventilado.

---

## 9 Actualizaciones de software

El robot HomeRun funciona con un software integrado. Hay un puerto USB debajo de la cubierta del compartimento del depósito del polvo. Si hay alguna actualización disponible, utilice este puerto para cargar la actualización en el robot.

- 1 Consulte nuestro sitio Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) regularmente para buscar actualizaciones.
- 2 Si hay alguna actualización disponible, siga las instrucciones proporcionadas en el sitio Web para cargar el software.



### **Nota:**

Necesita un ordenador con acceso a Internet y una unidad flash USB para descargar la actualización de software del sitio Web.

### **9.0.1 Software de código fuente abierto**

El robot HomeRun funciona con un software de código abierto. Philips puede poner a su disposición (previa solicitud) una copia completa del código legible mediante ordenador a través de un soporte multimedia comercial para el intercambio de software y con un cargo no superior al coste de la transferencia física de una copia.

Esta oferta es válida durante un período de 3 años después de la fecha de compra de este producto. Para obtener una copia del código fuente, dirjase a:

Open Source Team,  
Philips Intellectual Property & Standards  
P.O. Box 220  
5600 AE Eindhoven  
Países Bajos  
Correo electrónico: [open.source@philips.com](mailto:open.source@philips.com)

---

## 10 Pedido de accesorios y filtros

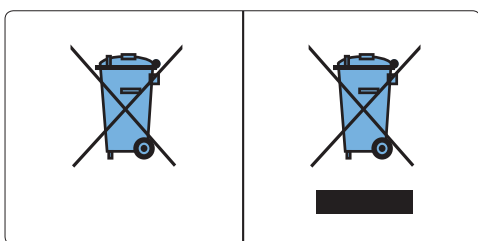
Para adquirir accesorios y filtros, visite nuestra página Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si tuviera algún problema para encontrar filtros u otros accesorios para el robot HomeRun, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país o consulte a un especialista en aspiradores.

- Los filtros de salida se pueden solicitar con el número de repuesto 4222 459 48261.
- Los filtros protectores del motor se pueden solicitar con el número de repuesto 4222 459 48281.
- Puede solicitar un cepillo giratorio de repuesto con el número de repuesto 4222 459 48121.
- Puede solicitar cepillos laterales de repuesto con el número de repuesto 4222 459 48131.
- Si la batería recargable del robot HomeRun ya no se puede recargar, puede solicitar una batería nueva con el número de repuesto 4222 459 48141.

## 11 Medio ambiente

- 1 Las pilas no recargables del mando a distancia y la batería recargable del robot contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No deseche dichas pilas y baterías junto con la basura normal del hogar. Llévelas a un punto de recogida oficial de pilas y baterías. Quite siempre las pilas no recargables del mando a distancia y la batería recargable del robot antes desechar el producto y lleve el robot HomeRun a un punto de recogida oficial.
- 2 Al final de su vida útil, no tire el robot HomeRun junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.



## 12 Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web [www.philips.com](http://www.philips.com) o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Su robot HomeRun ha sido diseñado y desarrollado con sumo cuidado. Si por desgracia su robot requiriese reparaciones, el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país le ayudará a realizar las reparaciones necesarias en el menor tiempo y con la máxima comodidad. Por ejemplo, pueden encargar a una empresa de mensajería que recoja el robot y se lo devuelva cuando esté reparado. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, dirjase al distribuidor Philips local.

## 13 Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el robot HomeRun. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El rendimiento de limpieza ha disminuido.	El depósito del polvo está lleno.	Vacíe el depósito del polvo (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	El cepillo giratorio está sucio.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	El filtro de micromalla, el filtro de salida o el filtro protector del motor están sucios.	Limpie el filtro o los filtros sucios (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Falta el anillo de uno de los lados del cepillo giratorio.	Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips para obtener un anillo nuevo.
El robot deja de limpiar de repente.	Ha seleccionado el modo de limpieza SPOT.	En este modo, el robot se detiene cuando ha terminado de limpiar el área establecida. Si desea limpiar el resto de la habitación, seleccione el modo de limpieza AUTO y pulse el botón de inicio/pausa.
	En la pantalla aparece un código de error:	Compruebe la tabla de códigos de error en el capítulo "Códigos de error" para identificar el problema y resolverlo.
El robot se apaga cuando pulso el botón de encendido/apagado para encenderlo.	La batería recargable está a punto de agotarse.	Recargue el robot de forma manual en la estación base o conectándolo directamente a la red eléctrica (consulte el capítulo "Preparación para su uso").
El robot no responde.	Ha olvidado poner el interruptor de encendido/apagado en la posición ON.	Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición ON y después pulse el botón de encendido/apagado en el robot.
	La batería recargable está descargada.	Recargue el robot de forma manual en la estación base o conectándolo directamente a la red eléctrica (consulte el capítulo "Preparación para su uso").
	No ha colocado la batería recargable en el robot correctamente.	Quite la batería recargable y vuelva a insertarla.
	Las pilas no recargables del mando a distancia están vacías.	Sustituya las pilas por otras del mismo tipo.



Problema	Causa	Solución
	El generador y/o el emisor de señales infrarrojas están tapados o sucios.	Asegúrese de que no haya nada cubriendo el generador ni el emisor de señales infrarrojas. Si el generador y el emisor de señales infrarrojas están sucios, límpielos con un paño limpio y suave.
	El mando a distancia está demasiado cerca de la estación base.	Aléjese y después vuelva a utilizar el mando a distancia mientras apunta en la dirección de la estación base.
El robot no se carga.	La estación base o el robot no están conectados correctamente a la red eléctrica.	Asegúrese de insertar correctamente la clavija pequeña en la toma de la estación base o del robot. Asegúrese también de insertar correctamente la clavija pequeña del cable de alimentación en el adaptador y de insertar la clavija en la toma de corriente correctamente.
El robot no vuelve a la estación base después de limpiar.	Ha empezado a limpiar en el modo de limpieza AUTO desde otro lugar de la habitación.	Si inicia el robot desde otro lugar de la habitación, éste volverá al lugar donde empezó a limpiar.
	La estación base o el robot no están conectados correctamente a la red eléctrica.	Asegúrese de insertar correctamente la clavija pequeña en la toma de la estación base o del robot. Asegúrese también de insertar correctamente la clavija pequeña del cable de alimentación en el adaptador y de insertar la clavija en la toma de corriente correctamente.
	El generador o el emisor de señales infrarrojas de la estación base o uno o más sensores del robot están tapados.	Retire el objeto que esté tapando el generador; el emisor de señales infrarrojas, o bien, el objeto que esté tapando uno o más sensores del robot.
	La estación base está situada detrás de una pared u otro obstáculo que bloquea su señal.	Coloque la estación base en otro lugar. Asegúrese de que no haya obstáculos en un radio de 0,5 m a ambos lados de la estación base.
	Ha limpiado una zona pequeña en el modo de limpieza SPOT.	Una vez que el robot ha limpiado la zona, se detiene automáticamente. Puede pulsar el botón BASE del mando a distancia para que el robot regrese a la estación base, o puede pulsar el botón MODE para cambiar al modo de limpieza AUTO. En el modo de limpieza AUTO, el robot vuelve a la estación base automáticamente.
El robot vibra.	Falta el anillo del cepillo giratorio.	Si ha perdido el anillo, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.
El robot no se mueve.	Si falta uno o ambos anillos de la rueda delantera.	Si ha perdido uno o ambos anillos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.

## 14 Códigos de error

Código de error	Causa	Solución
E0	La batería recargable está descargada	Cargue el robot.
E1	Rueda levantada	El robot está atascado en un umbral u otro cambio de altura. Desplácelo hacia un área plana.
E2	Error de detección de suelo	Desplace el robot hacia un área plana.
E3	Error del depósito del polvo	El depósito del polvo no está insertado correctamente. Inserte el depósito del polvo correctamente. Presione el depósito del polvo para colocarlo en su sitio con un clic (consulte los pasos 6 a 8 de la sección "Cómo vaciar el contenido del depósito del polvo" del capítulo "Limpieza y mantenimiento").
E4	Sobrecarga del motor de las ruedas	Compruebe si hay cualquier tipo de suciedad (pelos, pelusas, etc.) adherida a las ruedas. Elimine la suciedad (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
E5	Sobrecarga del motor del cepillo	Compruebe si hay cualquier tipo de suciedad (pelos, pelusas, etc.) adherida al cepillo giratorio o a los cepillos laterales. Elimine la suciedad (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
E6	Sobrecarga del motor del robot	Limpie los filtros y vacíe el depósito del polvo (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
E7	Error interno del sistema	Ponga el interruptor de encendido/apagado en la posición OFF y vuelva a ponerlo en la posición ON.
E8	La rueda delantera se está resbalando o no se mueve	Compruebe si el robot se puede mover hacia delante libremente y si hay cualquier objeto bloqueando sus movimientos. Compruebe si la rueda delantera puede girar libremente poniendo el robot al revés y moviendo la rueda con la mano. Si la rueda se atasca, puede que esté sucia. Limpie la rueda delantera (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento"). Compruebe si los anillos situados a ambos lados de la rueda delantera están presentes. Si pierde uno o ambos anillos, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips.

# Sommario

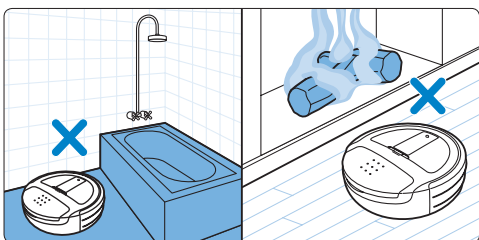
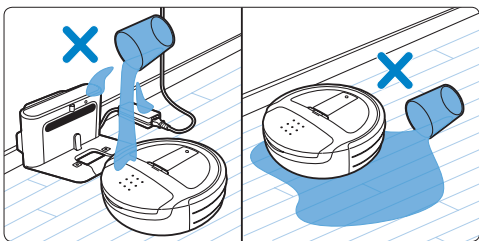
<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>36</b>	<b>7</b>	<b>Pulizia e manutenzione</b>	<b>55</b>
<b>2</b>	<b>HomeRun</b>	<b>38</b>	7.1	Svuotamento del contenitore della polvere	55
2.1	Introduzione	38	7.2	Pulizia del filtro con micro-trama	56
2.2	Contenuto della confezione	38	7.3	Pulizia e sostituzione del filtro di scarico	57
2.3	Panoramica	39	7.4	Pulizia del filtro di protezione del motore	58
<b>3</b>	<b>Come funziona HomeRun</b>	<b>42</b>	7.5	Pulizia della spazzola a rullo	58
3.1	Come si muove HomeRun	42	7.6	Pulizia dei sensori	59
3.2	Come HomeRun evita gli ostacoli e le scale	43	7.7	Pulizia della ruota anteriore	60
3.3	Sistema di pulizia di HomeRun	43	7.8	Pulizia delle spazzole laterali	61
3.4	Come ottenere risultati ottimali	44	7.9	Pulizia del robot	61
<b>4</b>	<b>Primo utilizzo</b>	<b>45</b>	7.10	Pulizia della base	61
4.1	Inserimento della batteria ricaricabile	45	<b>8</b>	<b>Conservazione</b>	<b>61</b>
4.2	Inserimento delle le spazzole laterali	45	<b>9</b>	<b>Aggiornamenti software</b>	<b>62</b>
4.3	Rimozione dei rivestimenti in plastica trasparente	45	<b>10</b>	<b>Ordinazione di accessori e filtri</b>	<b>62</b>
4.4	Inserimento delle batterie nel telecomando	46	<b>11</b>	<b>Tutela dell'ambiente</b>	<b>63</b>
<b>5</b>	<b>Predisposizione dell'apparecchio</b>	<b>47</b>	<b>12</b>	<b>Garanzia e assistenza</b>	<b>63</b>
5.1	Accensione di HomeRun	47	<b>13</b>	<b>Risoluzione dei guasti</b>	<b>64</b>
5.2	Installazione della base	47	<b>14</b>	<b>Codici di errore</b>	<b>66</b>
5.3	Come ricaricare l'apparecchio	48			
5.4	Impostazione dell'orario della sveglia	49			
<b>6</b>	<b>Utilizzo di HomeRun</b>	<b>50</b>			
6.1	Avvio e arresto	50			
6.2	Modalità di pulizia	51			
6.3	Timer	53			
6.4	Spostamento manuale	54			
6.5	Funzione BASE	54			
6.6	Funzione TURBO	54			

# 1 Importante

Leggete questo manuale dell'utente attentamente prima di usare il robot e conservatelo per riferimenti futuri. Leggete tutte le avvertenze e le questioni relative alla sicurezza riportate sotto prima di usare il robot.

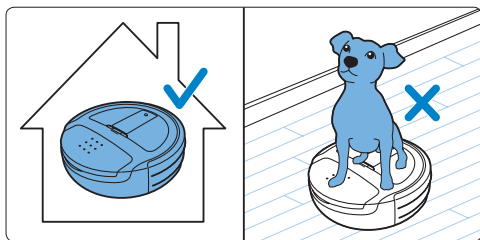
## 1.0.1 Pericolo

- Non immergete il robot, la base o l'adattatore in acqua o in altri liquidi.
- Non usate il robot su pavimenti bagnati o in luoghi dove vi è il rischio di contatto con l'acqua.
- Non lasciate che vengano aspirate in nessun caso sostanze infiammabili o cenere a meno che non sia completamente fredda.
- Non usate il robot in luoghi umidi (ad esempio il bagno).
- Non usate il robot in posti pericolosi, ad esempio in prossimità di caminetti, docce o piscine.
- Non danneggiate, piegate o attorcigliate il cavo di alimentazione, né appoggiatevi sopra oggetti pesanti. Questo danneggia il cavo di alimentazione e potrebbe causare fiamme o scariche elettriche.

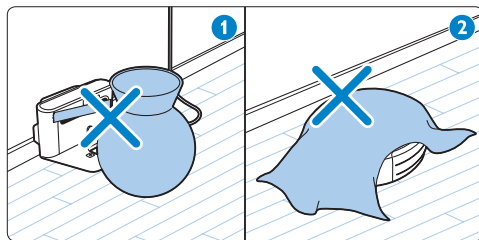
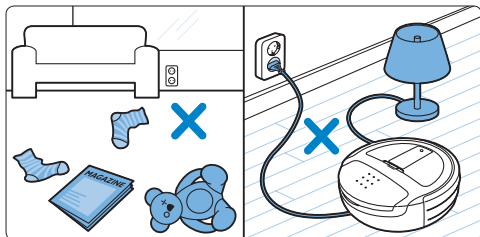


## 1.0.2 Avviso

- Prima di collegare l'adattatore, verificate che la tensione riportata su di esso corrisponda alla tensione disponibile.
- Non usate il robot se l'adattatore, il cavo di alimentazione o il robot stesso risultano danneggiati o se il robot non dispone di tutte le parti.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione o l'adattatore fossero danneggiati dovranno essere sostituiti presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Non tentate di riparare da soli il robot.
- Questo robot è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico in interni.
- Questo robot svolge solo l'attività di pulizia dei pavimenti.
- Il robot non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso del robot da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con il robot.
- Tenete i bambini e gli animali domestici lontano dal robot. Non lasciate che i bambini o gli animali domestici si siedano o stiano in piedi sul robot.
- Tenete capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalla spazzola a rullo e da altre parti mobili del robot.
- Rimuovete tutti gli oggetti fragili e leggeri dal pavimento e assicuratevi che il robot non rimanga impigliato nelle corde di persiane o tende.
- Non lasciate che il robot passi su cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare situazioni non sicure.
- Spegnete il robot in caso di situazioni pericolose o se quest'ultimo si comporta in maniera anormale o emana un odore strano.

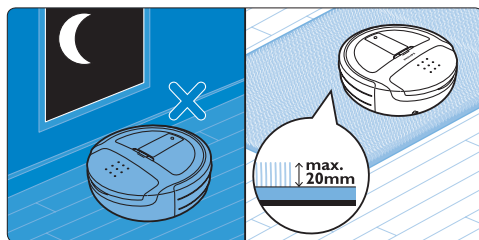


- Rimuovete la batteria ricaricabile dal robot nel caso decidiate di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato.
- Non utilizzate il robot in una stanza scura, poiché ha bisogno di luce per muoversi.
- Il robot può essere usato su moquette di spessore non superiore a 20 mm. Il robot, comunque, potrebbe muoversi più lentamente sulla moquette rispetto ai pavimenti duri.



### 1.0.3 Attenzione

- Quando usate il robot per aspirare sabbia fine, calce, polvere di cemento e sostanze simili, i pori dei filtri si occludono. Potrebbe quindi comparire sul display il codice di errore E6 (consultare il capitolo “Codici di errore”).
- Non usate mai il robot senza i filtri. Questo potrebbe danneggiare il motore e ridurre la durata di funzionamento.
- Usate solo il cavo di alimentazione, l'adattatore e la base in dotazione per caricare il robot.
- Non coprite il generatore e il sistema di emissione dei segnali a infrarossi della base con adesivi o posizionando oggetti davanti ad essi. In questo modo il robot e la base non possono comunicare tra loro.
- Non coprite la fotocamera o i sensori sul robot, poiché questo impedisce all'apparecchio di muoversi e di comunicare con la base.
- Spegnete sempre il robot impostando l'interruttore on/off sulla parte inferiore dell'apparecchio su OFF prima di trasportarlo o di riporlo.



### 1.0.4 Campi elettromagnetici (EMF)

Questo robot è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, il robot consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

## 2 HomeRun

### 2.1 Introduzione

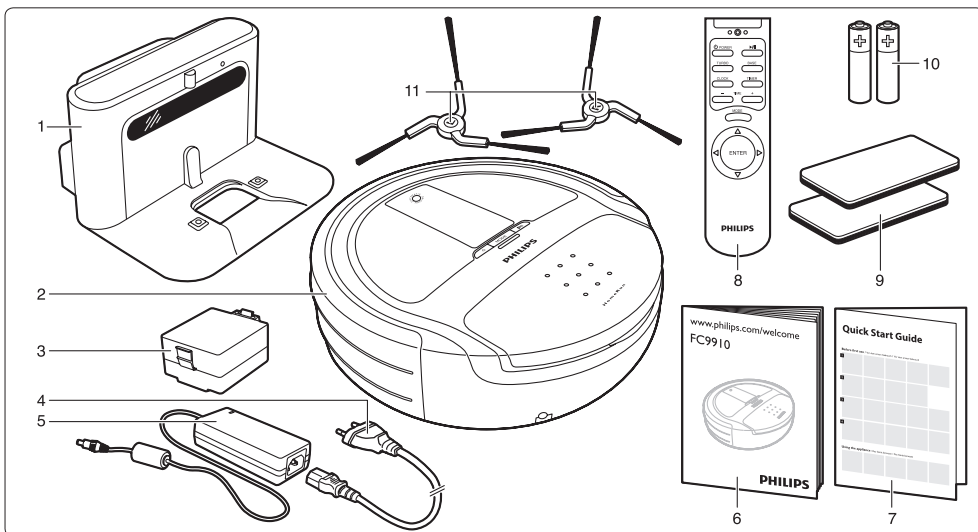
Congratulazioni per l'acquisto dell'aspirapolvere robot HomeRun: un nuovo e comodo metodo per tenere i vostri pavimenti puliti tutti i giorni. I pavimenti puliti sono importanti ma la pulizia con l'aspirapolvere è un lavoro duro e richiede tempo. Il vostro HomeRun svolge questo lavoro per voi ogni giorno. Si muove per casa e pulisce i pavimenti anche quando siete fuori.

Registrate il vostro HomeRun su [www.philips.com/homerun](http://www.philips.com/homerun) per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips.

Visitate questo sito Web di tanto in tanto anche per notizie sul vostro HomeRun e per gli aggiornamenti software.

### 2.2 Contenuto della confezione

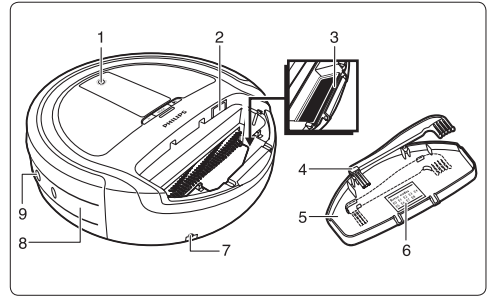
- 1 Base
- 2 Robot
- 3 Batteria ricaricabile
- 4 Cavo di alimentazione
- 5 Adattatore
- 6 Manuale dell'utente
- 7 Guida di avvio rapido
- 8 Telecomando
- 9 Filtri di scarico di riserva
- 10 Batterie
- 11 Spazzole laterali



## 2.3 Panoramica

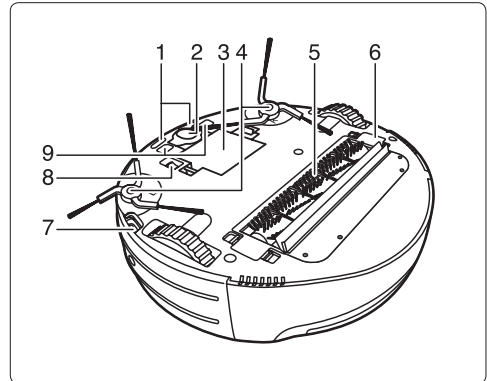
### 2.3.1 Vista dall'alto

- 1 Fotocamera
- 2 Porta USB
- 3 Filtro di protezione del motore
- 4 Strumento per la pulizia
- 5 Coperchio del vano del contenitore per la polvere
- 6 Adesivo con i codici di errore
- 7 Presa spinotto
- 8 Bordo antiurto
- 9 Sensore di rilevamento degli ostacoli



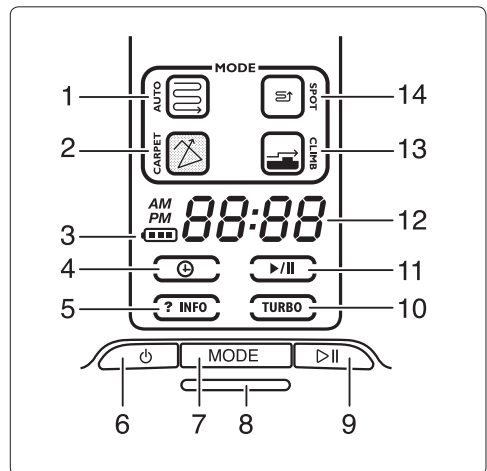
### 2.3.2 Vista da sotto

- 1 Sensori anteriori di rilevamento del pavimento
- 2 Ruota anteriore
- 3 Batteria ricaricabile
- 4 Spazzole laterali
- 5 Spazzola a rullo
- 6 Sistema di blocco della spazzola a rullo
- 7 Sensori laterali di rilevamento del pavimento
- 8 Interruttore on/off
- 9 Terminali di ricarica




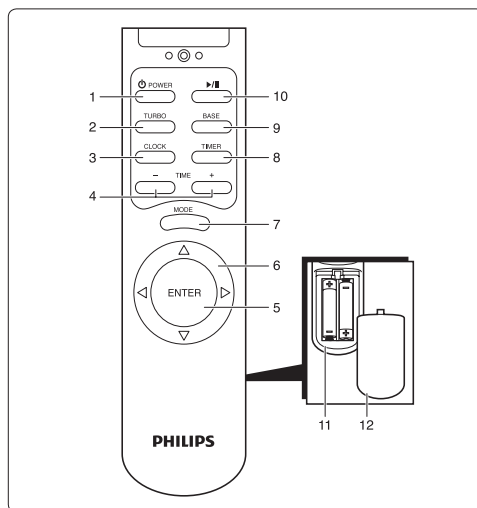
### 2.3.3 Display

- 1 Indicazione della modalità di pulizia AUTO
- 2 Indicazione della modalità di pulizia CARPET
- 3 Indicazione del livello della batteria/di ricarica
- 4 Indicazione del timer
- 5 Indicazione del codice di errore
- 6 Pulsante POWER
- Premete questo pulsante per accendere l'apparecchio, per interrompere la pulizia e per passare alla modalità standby.
- 7 Pulsante MODE
- Premete questo pulsante per passare da una modalità di pulizia all'altra.
- 8 Spia alimentazione
- 9 Pulsante di avvio/pausa
- Premete questo pulsante per avviare la pulizia/interrompere la pulizia brevemente.
- 10 Indicazione TURBO
- 11 Indicazione di avvio/pausa
- 12 Orologio/tempo di pulizia
- 13 Indicazione della modalità di pulizia CLIMB
- 14 Indicazione della modalità di pulizia SPOT



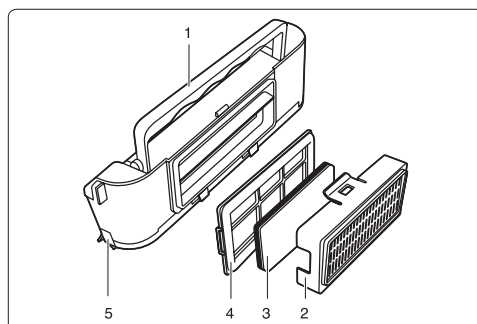
### 2.3.4 Telecomando

- 1 Pulsante POWER 
  - Premete questo pulsante per accendere l'apparecchio, per interrompere la pulizia e per passare alla modalità standby.
- 2 Pulsante TURBO
  - Premete questo pulsante per attivare/disattivare la funzione TURBO.
- 3 Pulsante CLOCK
  - Premete questo pulsante per impostare l'ora.
- 4 Pulsanti - e +
  - Premete questi pulsanti per spostare l'orario indietro o in avanti.
- 5 Pulsante ENTER
  - Premete questo pulsante per confermare una selezione.
- 6 Sistema di selezione della direzione
  - Premete questi pulsanti per muovere il robot in modalità manuale.
- 7 Pulsante MODE
  - Premete questo pulsante per passare da una modalità di pulizia all'altra.
- 8 Pulsante TIMER
  - Premete questo pulsante per impostare il timer.
- 9 Pulsante BASE
  - Premete questo pulsante per fare tornare il robot alla base.
- 10 Pulsante di avvio/pausa
  - Premete questo pulsante per avviare la pulizia/interrompere la pulizia brevemente.
- 11 Scomparto batterie
- 12 Coperchio scomparto batterie



### 2.3.5 Contenitore della polvere

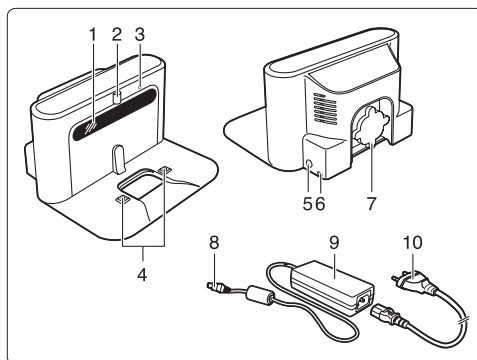
- 1 Impugnatura contenitore della polvere
- 2 Portafiltro
- 3 Filtro di scarico
- 4 Filtro con micro-trama
- 5 Cerniera





### 2.3.6 Base

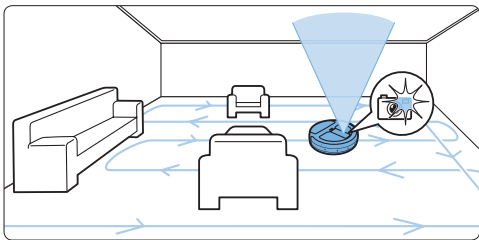
- 1 Generatore di segnali a infrarossi
- 2 Trasmettitore di segnali a infrarossi
- 3 Spia di ricarica
- 4 Terminali di ricarica
- 5 Presa spinotto
- 6 Apertura di riavvolgimento del cavo
- 7 Supporto del vano portacavo
- 8 Spinotto
- 9 Adattatore
- 10 Cavo di alimentazione con spina



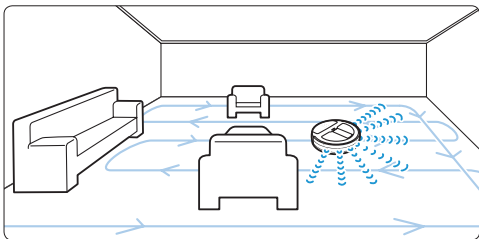
## 3 Come funziona HomeRun

### 3.1 Come si muove HomeRun

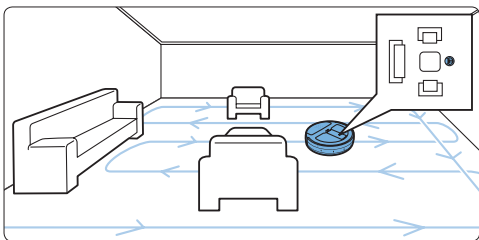
- 1 HomeRun scatta delle foto del soffitto tramite la fotocamera all'inizio e durante la pulizia.



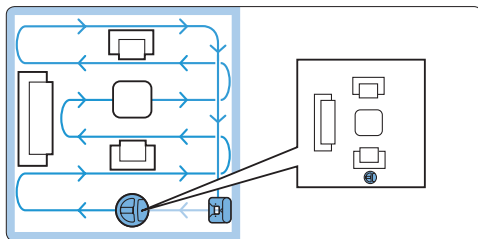
- 2 HomeRun utilizza anche i propri sensori per rilevare gli oggetti circostanti.



- 3 HomeRun usa le immagini acquisite tramite la fotocamera e le informazioni raccolte tramite i propri sensori per creare una mappa della stanza e stabilire la propria posizione all'interno di essa.



- 4 HomeRun utilizza questa mappa per spostarsi e determinare il percorso migliore per la pulizia del pavimento.



- 5 HomeRun crea una nuova mappa ogni volta che esegue la pulizia. In questo modo saprà sempre come spostarsi anche se la disposizione dei mobili è stata cambiata.
- 6 Se vi sembra che HomeRun abbia saltato una zona durante la pulizia del pavimento, non preoccupatevi; il robot utilizzerà la propria mappa per ritornare su di essa e pulirla in un secondo momento.



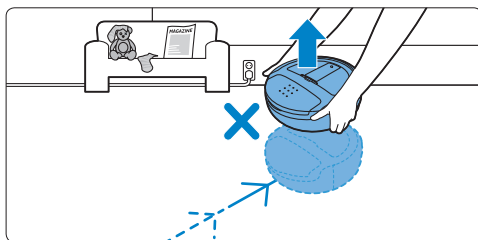
#### Nota:

Non è possibile utilizzare HomeRun in una stanza buia perché si sposta con l'aiuto della propria fotocamera e ha quindi bisogno della luce.



#### Warning:

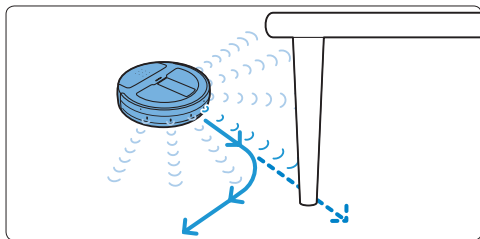
Non sollevate/spostate HomeRun mentre pulisce. Se lo fate, il robot non si orienta più all'interno della stanza e potrebbe saltare delle zone.



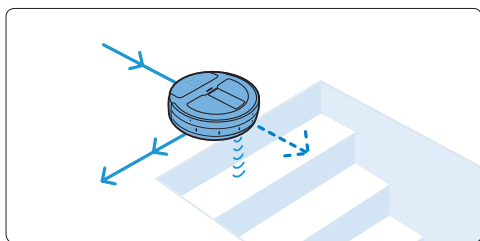
### 3.2 Come HomeRun evita gli ostacoli e le scale

Il vostro HomeRun dispone di più di 20 sensori che gli consentono di spostarsi all'interno della stanza.

- 1 I sensori nel paraurti aiutano HomeRun ad evitare pareti e ostacoli come tavoli o piante.



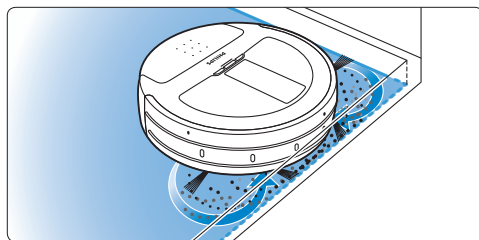
- 2 I sensori nella parte inferiore di HomeRun gli consentono di rilevare le differenze di altezza e di evitare eventuali cadute da scalini o scale.



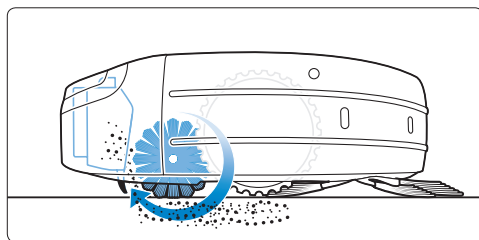
### 3.3 Sistema di pulizia di HomeRun

Il vostro HomeRun dispone di un sistema di pulizia a 3 stadi per pulire i pavimenti in modo efficace.

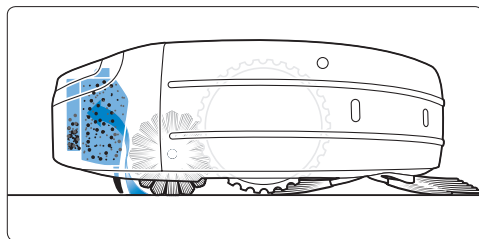
- 1 Le spazzole laterali consentono al vostro HomeRun di pulire negli angoli e lungo pareti e mobili.



- 2 La spazzola a rullo consente di rimuovere la polvere dal pavimento e le sue rotazioni la attirano verso il contenitore della polvere.

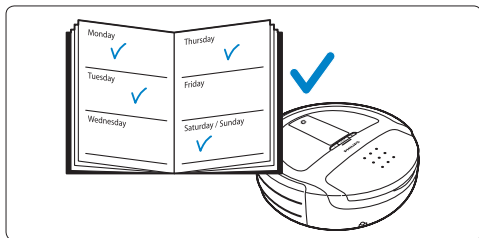


- 3 La potenza di aspirazione generata dal motore assicura che tutte le particelle di sporco siano aspirate all'interno del contenitore della polvere.

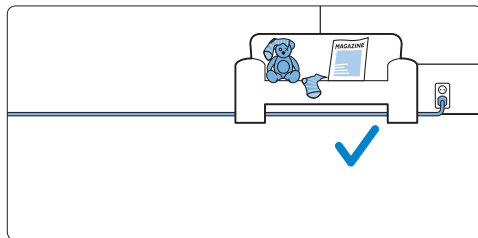


### 3.4 Come ottenere risultati ottimali

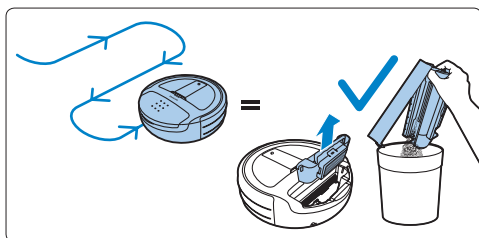
- Usate il vostro HomeRun almeno tre volte la settimana.



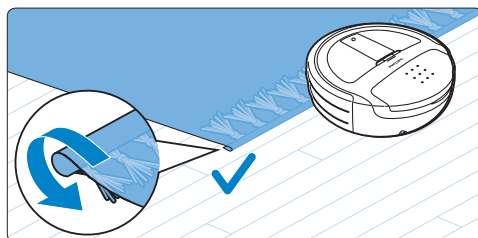
- Prima di iniziare le operazioni di pulizia, toglie eventuali oggetti quali giochi, riviste e scarpe dal pavimento. Spostate da una parte i cavi di altri apparecchi.



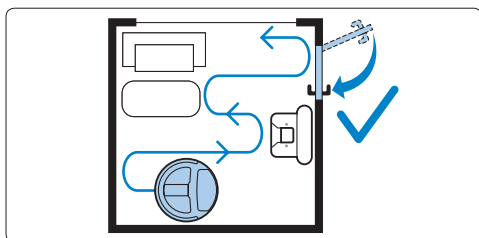
- Svotate il contenitore della polvere di HomeRun dopo ogni utilizzo.



- Quando usate HomeRun per pulire un tappeto con nappe alle estremità, inseritele al di sotto del tappeto stesso per evitare che il robot rimanga incastrato e che il tappeto si danneggi.



- Chiudete le porte delle altre stanze per limitare l'area che deve pulire HomeRun.

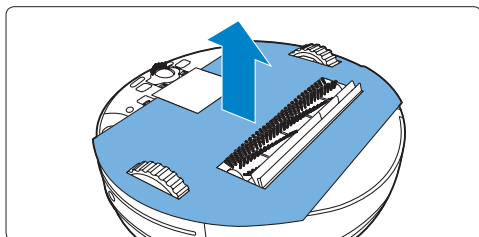


## 4 Primo utilizzo

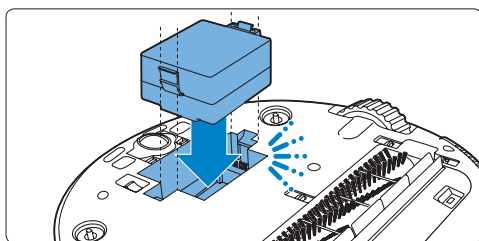
### 4.1 Inserimento della batteria ricaricabile

La batteria ricaricabile deve essere inserita prima dell'uso.

- 1 Rovesciate il robot su una superficie piana e morbida.
- 2 Rimuovete il foglio di cartone protettivo dalla parte inferiore del robot.



- 3 Allineate le cerniere sui lati della batteria ricaricabile con le scanalature sul lato del vano batteria ed inserite la batteria ricaricabile. Premete la batteria ricaricabile finché non scatta in posizione.

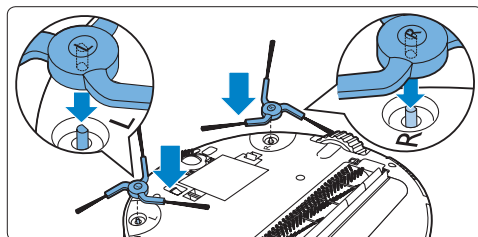


#### Nota:

Sebbene la batteria ricaricabile sia già parzialmente carica di fabbrica, potrebbe essere necessario ricaricarla prima di poter usare il robot.

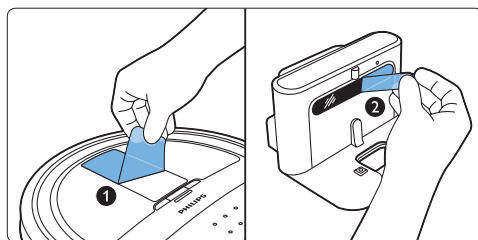
### 4.2 Inserimento delle le spazzole laterali

- 1 Estraiete le spazzole laterali dalla confezione. Si tratta di una spazzola per il lato sinistro del robot (contrassegnato dalla lettera L) e una spazzola per il lato destro del robot (contrassegnato dalla lettera R).
- 2 Allineate i fori nel centro della spazzola laterale con il perno di montaggio parzialmente arrotondato sulla parte inferiore del robot e spingete la spazzola stessa in posizione.



### 4.3 Rimozione dei rivestimenti in plastica trasparente

- 1 Rovesciate il robot e rimuovete il rivestimento in plastica trasparente dal display (1). Rimuovete quindi quello posizionato sul generatore di segnali infrarossi della base (2).

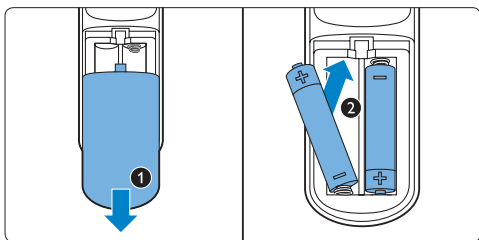


---

## 4.4 Inserimento delle batterie nel telecomando

HomeRun viene venduto con due batterie non ricaricabili (AAA alcaline da 1,5V) per il telecomando. Inserite le batterie nel vano batterie prima di usare il robot. Quando sono scariche, sostituitele con batterie dello stesso tipo.

- 1 Rimuovete il coperchio dal vano batterie (1) ed inserite le batterie all'interno (2).



- 2 Richiudete il vano batterie con il coperchio.

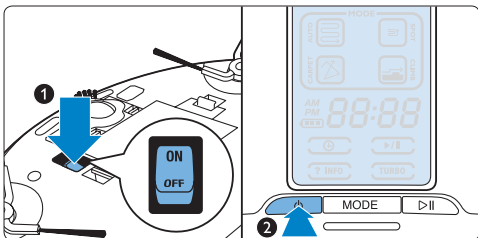
### **Nota:**

Controllate che la direzione dei poli +/- delle batterie sia corretta.

## 5 Predisposizione dell'apparecchio

### 5.1 Accensione di HomeRun

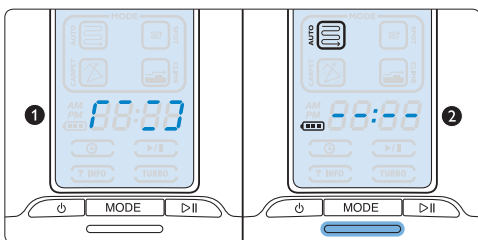
- 1 Rovesciate il robot e impostate l'interruttore on/off sulla parte inferiore su ON (1). Premete il pulsante POWER sul robot (2).



- 2 L'accensione iniziale di HomeRun richiede circa 1 minuto. L'indicazione di avvio viene mostrata sul display (1). HomeRun passa alla modalità di funzionamento: il display e la spia di accensione si accendono (2).

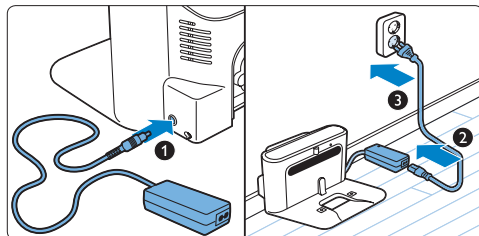
#### ⓘ Nota:

Se il robot non viene utilizzato entro 5 minuti dall'accensione, passa automaticamente alla modalità standby per risparmiare energia.

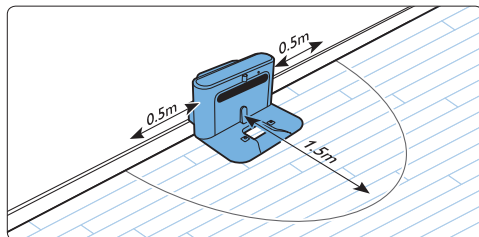


### 5.2 Installazione della base

- 1 Inserite lo spinotto dell'adattatore nella presa sulla base (1). Inserite il cavo di alimentazione nell'adattatore (2), quindi inserite la spina di alimentazione nella presa di corrente a muro (3). La spia di ricarica sulla base diventa rossa.

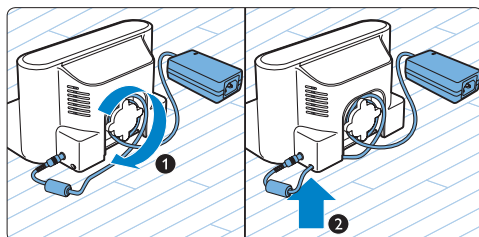


- 2 Posizionate la base su un pavimento orizzontale e piano a ridosso del muro. Assicuratevi che non vi siano ostacoli o differenze di altezza sulla superficie del pavimento superiori a 0,5 m a sinistra e a destra e 1,5 m davanti alla base.



#### ⓘ Nota:

Per evitare che il robot rimanga impigliato nel cavo, avvolgete la parte in eccesso intorno al vano portacavo (1) e passate il cavo attraverso una delle aperture di riavvolgimento qualora la presa di corrente a muro si trovi sull'altro lato della base (2).



## 5.3 Come ricaricare l'apparecchio

Il vostro HomeRun può essere caricato in due modi:

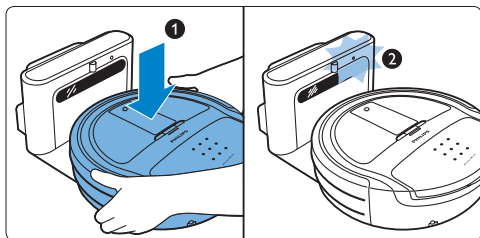
- Sulla base, manualmente o automaticamente, durante l'uso;
- Collegando il robot direttamente all'alimentazione.

### ⓘ Nota:

Una volta carico, il vostro HomeRun può eseguire la pulizia senza filo per un massimo di 100 minuti. Quando la batteria è scarica, la ricarica del sistema richiede fino a 3 ore.

### 5.3.1 Carica manuale sulla base

- 1 Per caricare il vostro HomeRun, ad esempio al primo utilizzo o quando la batteria ricaricabile è completamente scarica dopo un lungo periodo di riposo, posizionatelo sulla base collegata all'alimentazione (1). La spia di ricarica sulla base inizia a lampeggiare in verde quando il robot è posizionato correttamente su di essa (2).



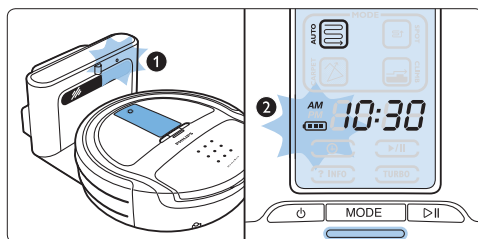
### ⓘ Nota:

Assicuratevi che i terminali di ricarica sulla base del robot siano a contatto con quelli della base.

- 2 Quando la batteria ricaricabile è carica, la spia di ricarica sulla base diventa verde fissa.

### 5.3.2 Carica automatica durante l'uso

- 1 Quando il vostro HomeRun ha terminato le operazioni di pulizia o quando la batteria è carica solo al 15%, ritorna automaticamente alla base per ricaricarsi. Quando il robot ritorna alla base, la parola "bASE" viene mostrata sul display.
- 2 Se il robot è posizionato correttamente sulla base, la spia di ricarica sulla base stessa inizia a lampeggiare in verde (1) e l'indicazione del livello della batteria/di ricarica lampeggia sul display (2).



- 3 Quando la batteria ricaricabile è completamente carica, l'indicazione del livello della batteria/di ricarica sul display diventa fissa e la spia di ricarica sulla base diventa verde fissa.

### ⓘ Nota:

Il robot ritorna automaticamente alla base solo quando ha iniziato le operazioni di pulizia dalla base stessa.

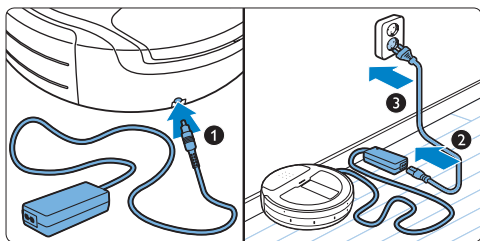
### ⓘ Nota:

Se la batteria si scarica quando il robot sta pulendo in modalità AUTO o CLIMB e non ha ancora terminato il processo, torna alla base per ricaricarsi. Una volta che si è caricato completamente riprende la pulizia da dove l'aveva interrotta. Quando il robot si ricarica, l'indicazione della modalità di pulizia lampeggia sul display ad indicare che il robot non ha ancora terminato la pulizia.

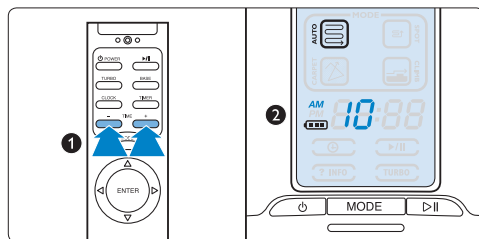


### 5.3.3 Carica tramite collegamento del robot all'alimentazione

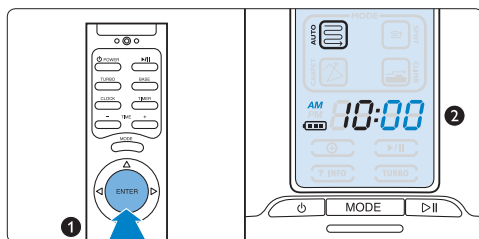
- 1 Inserite lo spinotto dell'adattatore nella presa relativa sul robot (1). Inserite il cavo di alimentazione nell'adattatore, quindi inserite la spina di alimentazione in una presa di corrente a muro (2).



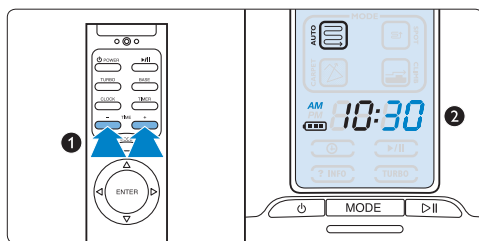
- 2 Quando il robot è collegato all'alimentazione correttamente, l'indicazione del livello della batteria/di ricarica lampeggia sul display.
- 3 Quando la batteria è completamente carica, l'indicazione del livello della batteria/di ricarica sul display rimane accesa.



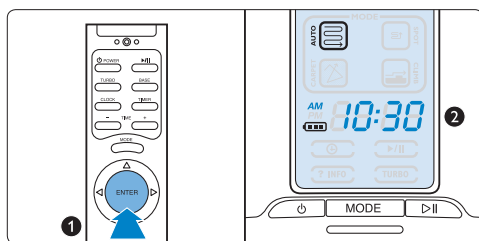
- 3 Premete il tasto ENTER sul telecomando per confermare (1). L'indicazione dei minuti compare sul display (2).



- 4 Usate i tasti + e - sul telecomando per impostare i minuti (1). I minuti impostati compaiono sul display (2).



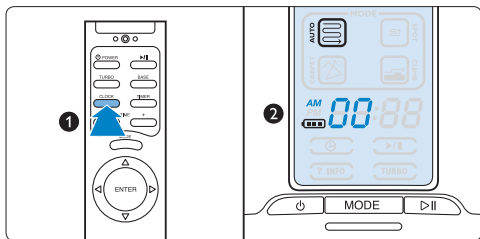
- 5 Premete il tasto ENTER sul telecomando per confermare (1). L'ora impostata compare sul display (2).



## 5.4 Impostazione dell'orario della sveglia

L'ora deve essere impostata tramite il telecomando. HomeRun utilizza il formato "12 ore". Quando compare la scritta AM sul display, l'ora mostrata è a cavallo tra mezzanotte e mezzogiorno. Quando compare la scritta PM, l'ora mostrata è a cavallo tra mezzogiorno e mezzanotte.

- 1 Premete il tasto CLOCK sul telecomando (1). L'indicazione delle ore inizia a lampeggiare (2).

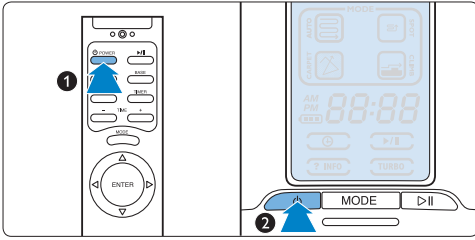


- 2 Usate i tasti + e - sul telecomando per impostare l'ora (1). L'ora impostata compare sul display (2).

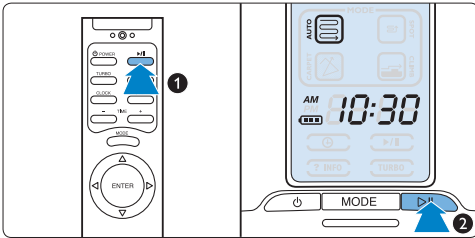
## 6 Utilizzo di HomeRun

### 6.1 Avvio e arresto

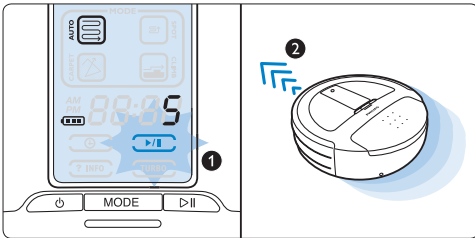
- 1 Premete il pulsante POWER. Il display del robot si accende.



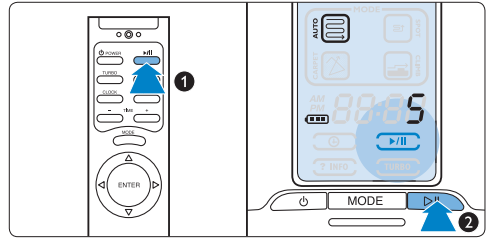
- 2 Premete il pulsante di avvio/pausa per iniziare le operazioni di pulizia.



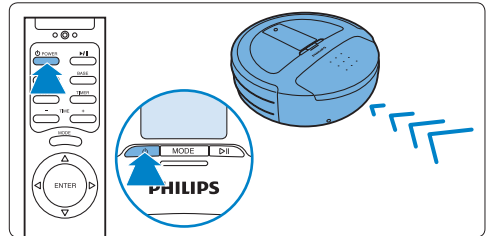
- 3 L'indicazione di avvio/pausa lampeggia sul display e il tempo di pulizia inizia il conteggio a partire da 0 (1) mentre HomeRun inizia il processo di pulizia (2).



- 4 Se desiderate fare una pausa per un momento, premete il pulsante avvio/pausa. L'indicazione di avvio/pausa diventa fissa. Premete nuovamente il pulsante di avvio/pausa per riprendere le operazioni di pulizia.



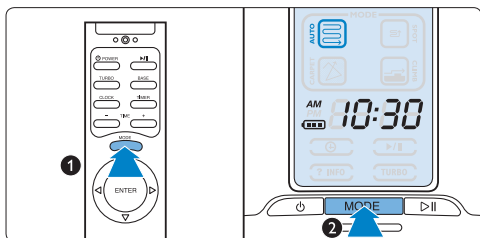
- 5 Premete il pulsante POWER per interrompere la pulizia. Il robot interrompe la pulizia ma rimane in modalità di funzionamento. Premete nuovamente il pulsante POWER per fare in modo che il robot passi alla modalità standby. Il display si spegne.



## 6.2 Modalità di pulizia

Il vostro HomeRun dispone di quattro modalità di pulizia. Ogni modalità è stata studiata per una situazione ben precisa.

- 1 Per modificare la modalità di pulizia, premete il pulsante MODE.



- 2 L'indicazione di pulizia della modalità selezionata si illumina sul display.
- 3 Premete il pulsante di avvio/pausa per iniziare le operazioni di pulizia.

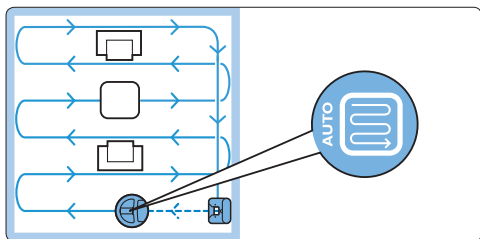
### 6.2.1 Modalità di pulizia AUTO

- La modalità di pulizia AUTO è la modalità di pulizia predefinita ed è adatta alla maggior parte delle situazioni.

#### \* Consiglio:

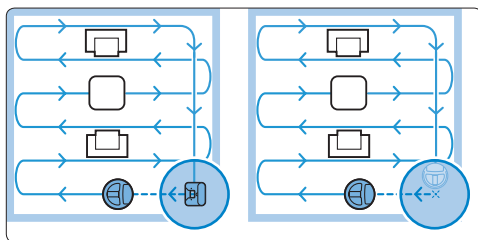
Vi consigliamo di iniziare sempre con la modalità di pulizia AUTO prima di provare una delle altre modalità.

- Nella modalità di pulizia AUTO, HomeRun pulisce i vostri pavimenti in linee parallele per fare in modo che vengano puliti nella maniera più efficace.



- Una volta terminata la pulizia, la scritta "bASE" compare sul display e HomeRun torna alla base.

- Se la batteria ricaricabile si scarica durante la pulizia, HomeRun ritorna automaticamente alla base per ricaricarsi. Una volta concluse le operazioni di ricarica, ritorna dove era stata interrotta la pulizia per continuare.
- Nella modalità di pulizia AUTO, HomeRun è programmato per evitare di passare sopra oggetti più alti di 10 mm, come soglie delle porte o tappeti. Se la zona che deve essere pulita è composta da soglie o tappeti più alti di 10 mm, usare la modalità di pulizia CLIMB.
- Le moquette spesse da parete a parete possono essere difficili da pulire per il robot nella modalità di pulizia AUTO. Se il robot non si muove facilmente in questa modalità, usare la modalità di pulizia CARPET.

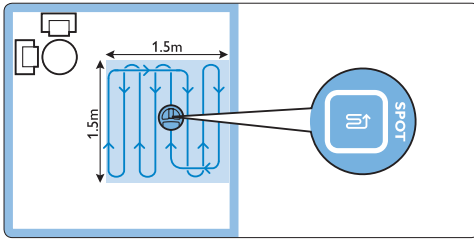


#### ⓘ Nota:

Il robot ritornerà alla base solo se la pulizia ha avuto inizio dalla base stessa. Se non avete iniziato la pulizia dalla base, il robot ritorna al punto di partenza una volta terminata la pulizia stessa o quando la batteria ricaricabile è scarica.

### 6.2.2 Modalità di pulizia SPOT

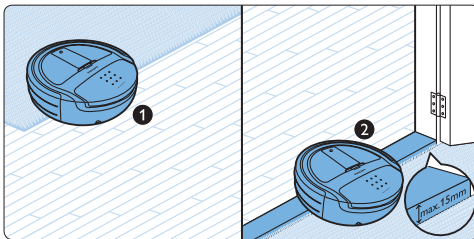
- Usate la modalità di pulizia SPOT per pulire una piccola zona. Avviate HomeRun nel centro della zona da pulire.
- HomeRun si muove in linee parallele pulendo una superficie quadrata di 1,5 x 1,5 m.



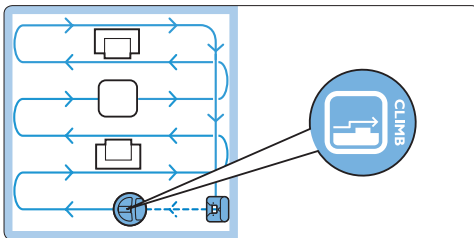
- Una volta terminata la pulizia di questa area, la scritta "bASE" compare sul display e HomeRun torna al punto iniziale.

### 6.2.3 Modalità di pulizia CLIMB

- Usate la modalità di pulizia CLIMB per pulire dei pavimenti con tappeti più spessi e con oggetti su cui HomeRun non può passare sopra nella modalità di pulizia AUTO. Nella modalità di pulizia CLIMB, HomeRun può passare sopra la maggior parte dei tappeti a pelo corto (1) e su oggetti con un'altezza non superiore a 15 mm (2).



- HomeRun pulisce i vostri pavimenti in linee parallele per fare in modo che vengano puliti nella maniera più efficace.



- Una volta terminata la pulizia, la scritta "bASE" compare sul display e HomeRun torna alla base.
- Se la batteria ricaricabile si scarica durante la pulizia, HomeRun ritorna automaticamente alla base per ricaricarsi. Una volta concluse le operazioni di ricarica, ritorna dove era stata interrotta la pulizia per continuare.

### ⓘ Nota:

Se non avete iniziato la pulizia dalla base, il robot ritorna al punto di partenza una volta terminata la pulizia stessa o quando la batteria ricaricabile è scarica.

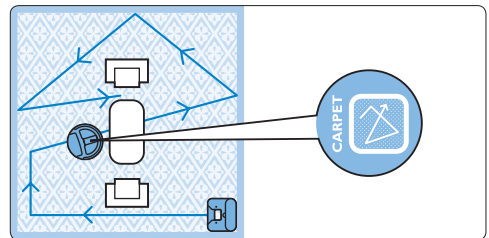
### 6.2.4 Modalità di pulizia CARPET

- Usate la modalità di pulizia CARPET per pulire delle stanze o delle zone con moquette da parete a parete con uno spessore non superiore a 20 mm. Se la stanza ha una moquette spessa, provate dapprima la modalità di pulizia AUTO (consultare la sezione "Modalità di pulizia AUTO" riportata sopra). Se il robot si muove avanti e indietro sullo stesso punto o non si muove in linea retta, usate la modalità di pulizia CARPET.

### ⓘ Nota:

Se usate la modalità di pulizia CARPET troppo spesso, la durata utile della batteria diminuisce. Utilizzate la modalità di pulizia CARPET solo su tappeti da parete a parete se la modalità AUTO non è adatta per svolgere le operazioni di pulizia.

- Nella modalità di pulizia CARPET, HomeRun pulisce i vostri pavimenti con movimenti dritti e incrociati.

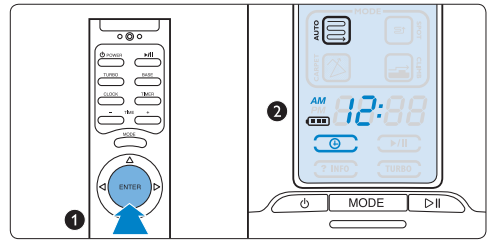


- HomeRun pulisce con la funzione TURBO attiva per impostazione predefinita al fine di aumentare l'efficacia di pulizia.
- Una volta terminata la pulizia, la scritta "bASE" compare sul display e HomeRun torna alla base.

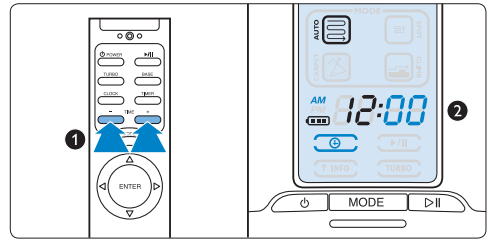
**Nota:**

Se lasciate pulire HomeRun senza la base, l'apparecchio interrompe la pulizia quando ha finito il processo o quando la batteria ricaricabile è scarica.

- 4 Premete il tasto ENTER per confermare (1). L'ora impostata rimane accesa sul display (2).



- 5 Usate i tasti + e - sul telecomando per impostare i minuti (1). I minuti impostati compaiono sul display (2).

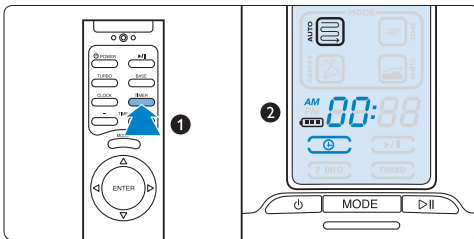


## 6.3 Timer

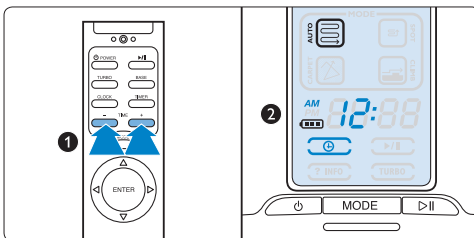
### 6.3.1 Impostazione del timer

Con la funzione timer, potete fare in modo che HomeRun pulisca a una determinata ora tutti i giorni.

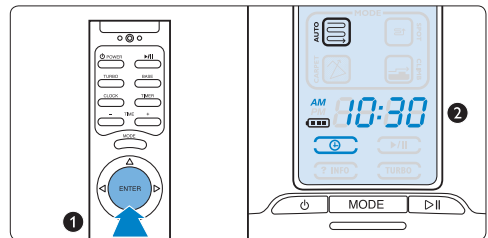
- 1 Premete il tasto MODE per selezionare la modalità di pulizia da usare con la funzione timer.
- 2 Premete il tasto TIMER sul telecomando (1). L'indicazione del timer e quella dell'ora iniziano a lampeggiare (2).



- 3 Usate i tasti + e - per impostare l'ora di inizio della pulizia (1). L'ora impostata appare sul display (2).



- 6 Premete il tasto ENTER per confermare (1). L'indicazione del timer rimane accesa sul display. L'ora compare sul display (2). Il vostro HomeRun inizia la pulizia in modalità AUTO all'ora impostata.



- 7 Quando HomeRun ha finito di pulire, ritorna automaticamente alla base per caricarsi (qualora il processo di pulizia abbia avuto inizio dalla base). Se il processo è iniziato in un altro luogo della stanza, tornerà automaticamente in quel punto.

**Note:**

Potete usare il timer solo se è stata impostata l'ora.

**Note:**

La funzione timer funziona solo quando HomeRun si trova in modalità standby, cioè quando l'interruttore on/off sulla parte inferiore è in posizione ON. Non funziona quando il robot si sta caricando direttamente tramite alimentazione principale.

### 6.3.2 Controllo, cancellazione o modifica di un tempo o di una modalità di pulizia preimpostati

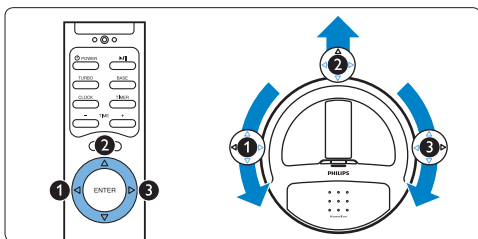
- 1 Premete il tasto TIMER sul telecomando. Il tempo e la modalità di pulizia preimpostati vengono visualizzati sul display.
- 2 Per rimuovere il tempo e la modalità di pulizia preimpostati, premete nuovamente il tasto TIMER. Il tempo e la modalità di pulizia preimpostati scompaiono dal display. Quindi premete il tasto ENTER per confermare.
- 3 Per modificare il tempo o la modalità di pulizia, ripetete i passaggi riportati nella sezione "Impostazione del timer".

**Nota:**

Per lasciare la funzione timer senza rimuovere il tempo di pulizia preimpostato, premete il tasto ENTER.

## 6.4 Spostamento manuale

- 1 Premete il tasto del sistema di selezione della direzione sul telecomando per far spostare il vostro HomeRun verso un punto preciso.



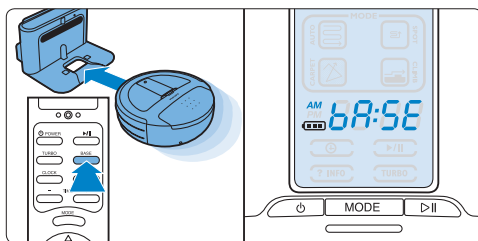
- Se premete un tasto del sistema di selezione della direzione quando il robot è acceso ma non sta pulendo, quest'ultimo si muove nella direzione indicata senza pulire.
- Se lo fate quando il robot sta pulendo, quest'ultimo si muove nella direzione indicata continuando a pulire.

**Nota:**

Il tasto freccia giù non funziona perché il vostro HomeRun non può muoversi all'indietro.

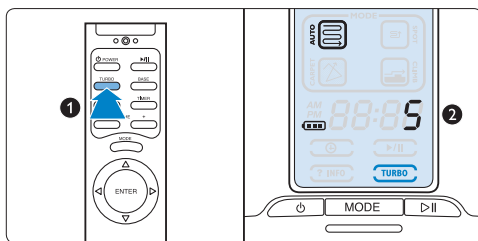
## 6.5 Funzione BASE

- 1 Premete il tasto BASE sul telecomando per fare in modo che HomeRun ritorni alla base. La scritta "bASE" compare sul display. Il robot si dirige verso la base e si posiziona su di essa per ricaricarsi (consultare il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").



## 6.6 Funzione TURBO

- 1 Premete il tasto TURBO sul telecomando per far sì che il vostro HomeRun pulisca più a fondo (1). L'indicazione TURBO si accende sul display (2).



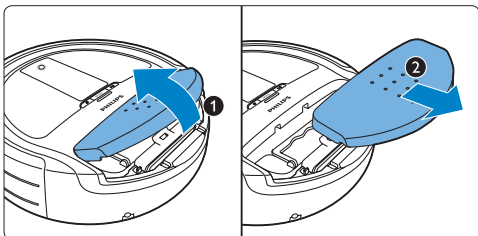
- 2 Premete nuovamente il tasto TURBO per reimpostare il livello normale di pulizia sul robot.

## 7 Pulizia e manutenzione

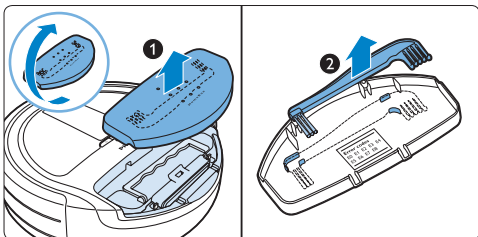
### 7.1 Svuotamento del contenitore della polvere

Per risultati ottimali, vi consigliamo di svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo.

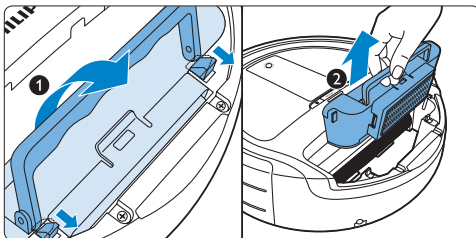
- 1 Sollevate il coperchio del vano del contenitore per la polvere (1) ed estraetelo dal robot (2).



- 2 Rovesciate il coperchio del vano del contenitore per la polvere (1) e rimuovete lo strumento per la pulizia dall'interno di quest'ultimo (2).



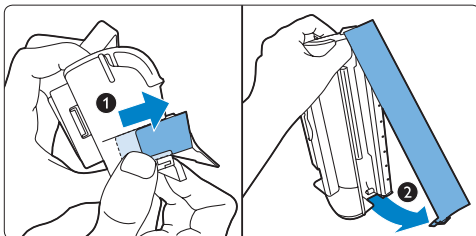
- 3 Afferrate l'impugnatura del contenitore della polvere e tiratela verso l'alto per sbloccare il contenitore stesso (1) ed estrarlo dal robot (2).



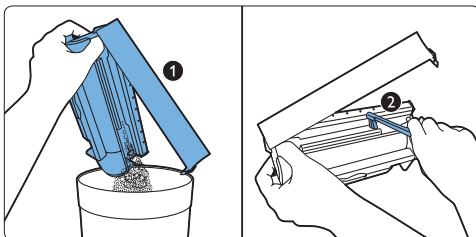
#### ⚠ Nota:

Sollevate il contenitore della polvere in verticale estraendolo dal vano per fare in modo che la polvere non cada fuori dal contenitore stesso.

- 4 Premete la cerniera per aprire la chiusura (1) e spingete quest'ultima di lato (2).



- 5 Scuotete il contenitore della polvere sopra una pattumiera per svuotarlo (1) e/o pulitelo con la spazzola posta sull'estremità dello strumento per la pulizia (2).



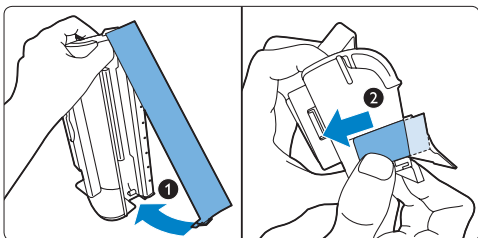
### **Consiglio:**

Potete risciacquare il contenitore della polvere anche sotto un getto di acqua corrente dopo aver rimosso i filtri. Assicuratevi che il contenitore della polvere sia asciutto prima di reinserirlo nel robot.

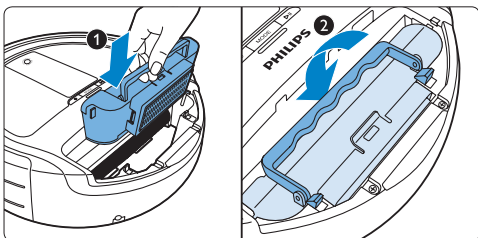
### **Nota:**

Il contenitore della polvere non può essere lavato in lavastoviglie.

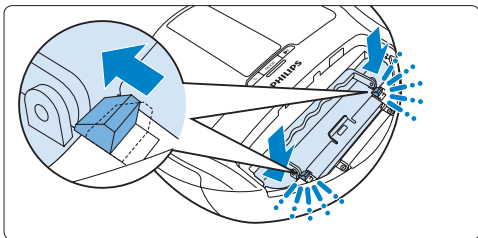
- 6** Chiudete la chiusura (1) e premete la cerniera per bloccarla (2).



- 7** Reinserite il contenitore della polvere nel robot (1). Piegare verso il basso l'impugnatura per bloccare in posizione il contenitore della polvere (2).



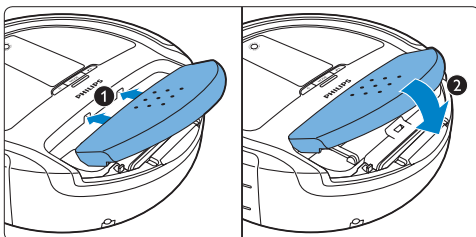
- 8** Assicuratevi che i ganci blocchino correttamente il contenitore della polvere.



### **Nota:**

Se i ganci non bloccano il contenitore della polvere in maniera corretta, premete il contenitore e l'impugnatura ancora una volta verso il basso per fare in modo che i ganci scorrano fino in fondo verso il contenitore della polvere (devono scattare in posizione).

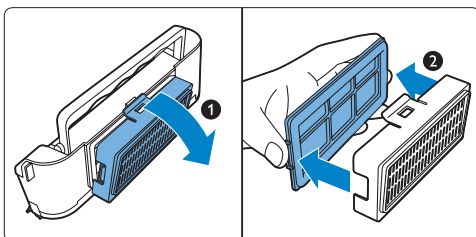
- 9** Inserite le due protuberanze sul coperchio del vano del contenitore per la polvere nel robot (1) e abbassate il coperchio stesso per chiuderlo (2).



## 7.2 Pulizia del filtro con micro-trama

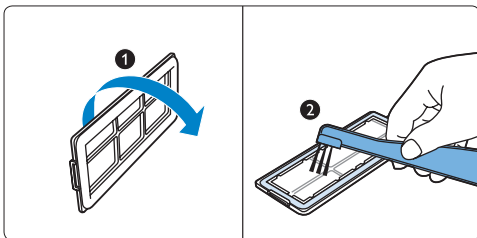
Per risultati ottimali, vi consigliamo di pulire il filtro con micro-trama ogni volta che svuotate il contenitore della polvere.

- 1** Seguite i passaggi da 1 a 3 nella sezione "Svuotamento del contenitore della polvere" per rimuovere il coperchio del vano del contenitore per la polvere, estraete il contenitore stesso e rimuovete lo strumento per la pulizia dall'interno del coperchio del vano del contenitore per la polvere.
- 2** Tirate la linguetta di sgancio per staccare il portafiltro dal contenitore della polvere (1). Estraete il filtro con micro-trama dal portafiltro (2).

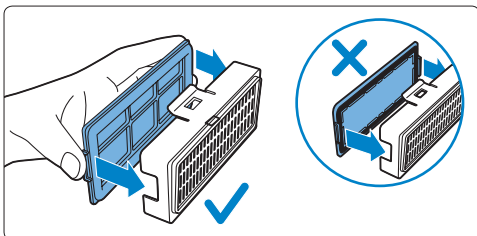




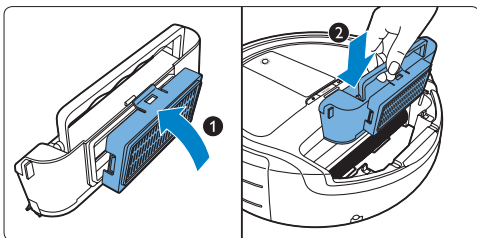
- 3** Ruotate il filtro con micro-trama (1). Pulite le maglie del filtro con la spazzola posta sull'estremità dello strumento per la pulizia (2).



- 4** Inserire il filtro con micro-trama nuovamente nel portafiltro con la guarnizione in gomma nera rivolta verso l'esterno rispetto al portafiltro.



- 5** Reinserire il portafiltro nel contenitore della polvere (1).
- 6** Seguire i passaggi da 7 a 9 nella sezione "Svuotamento del contenitore della polvere" per riposizionare il contenitore della polvere (2) e il coperchio del vano del contenitore per la polvere sul robot.

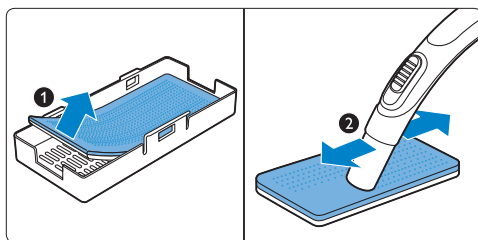


## 7.3 Pulizia e sostituzione del filtro di scarico

### 7.3.1 Pulizia del filtro di scarico

Se utilizzate il vostro HomeRun quotidianamente, è necessario pulire il filtro di scarico ogni mese.

- 1** Seguire i passaggi 1 e 2 nella sezione "Pulizia del filtro con micro-trama" per rimuovere il filtro con micro-trama dal contenitore della polvere.
- 2** Rimuovete il filtro di scarico (1) e pulitelo con un normale aspirapolvere (2).



#### ⚠ Nota:

Il filtro di scarico non è lavabile in lavastoviglie e non è impermeabile.

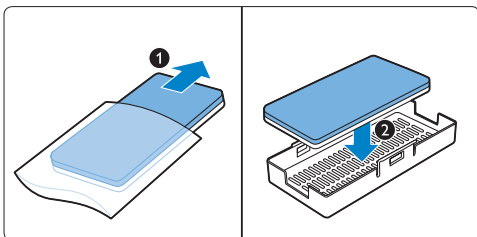
- 3** Reinserire il filtro di scarico nel portafiltro con il lato bianco rivolto verso il portafiltro stesso.
- 4** Seguire i passaggi 4, 5 e 6 nella sezione "Pulizia del filtro con micro-trama" per reinserire il filtro con micro-trama e il portafiltro e per riposizionare il contenitore della polvere nel robot.

### 7.3.2 Sostituzione del filtro di scarico

Se utilizzate il vostro HomeRun quotidianamente, il filtro di scarico deve essere sostituito ogni sei mesi.

- 1** Seguire i passaggi 1 e 2 nella sezione "Pulizia del filtro con micro-trama" per rimuovere il filtro con micro-trama dal contenitore della polvere (1).

- 2** Inserite un nuovo filtro di scarico nel portafiltro con il lato bianco rivolto verso il portafiltro stesso (2).

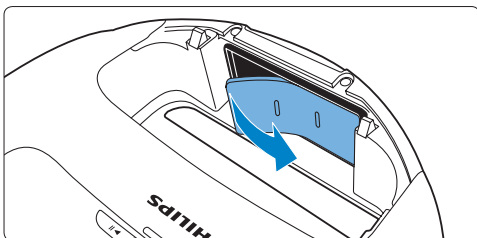


- 3** Seguite i passaggi 4, 5 e 6 nella sezione “Pulizia del filtro con micro-trama” per reinserire il filtro con micro-trama e il portafiltro e per riposizionare il contenitore della polvere nel robot.

## 7.4 Pulizia del filtro di protezione del motore

Controllate il filtro di protezione del motore ogni sei mesi. Pulitelo nel caso in cui sia sporco.

- 1** Seguite i passaggi da 1 a 3 nella sezione “Svuotamento del contenitore della polvere” per rimuovere il coperchio del vano del contenitore per la polvere e togliere il contenitore della polvere stesso.
- 2** Rimuovete il filtro di protezione del motore dal robot e pulitelo con un aspirapolvere normale.

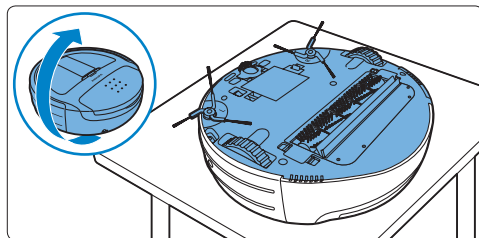


- 3** Riposizionate il filtro di protezione del motore.
- 4** Seguite i passaggi da 7 a 9 nella sezione “Svuotamento del contenitore della polvere” per riposizionare il contenitore della polvere e il coperchio del vano del contenitore per la polvere sul robot.

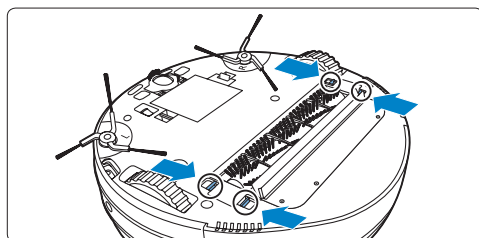
## 7.5 Pulizia della spazzola a rullo

Per risultati ottimali, pulite la spazzola a rullo nel caso in cui siano rimasti incastrati peli o capelli.

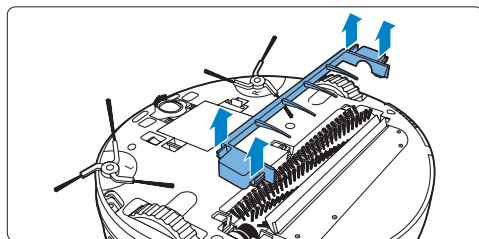
- 1** Rovesciate il robot sul pavimento o su un tavolo.



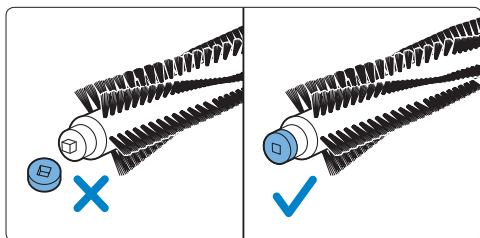
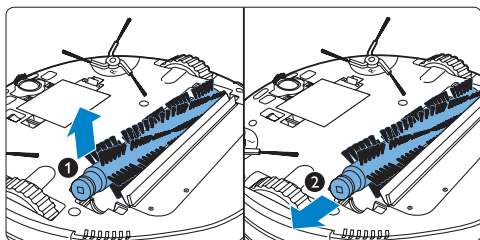
- 2** Premere i ganci su entrambi i lati del fermo della spazzola a rullo avvicinandoli tra loro per sbloccare il fermo.



- 3** Estraete il fermo della spazzola a rullo dal robot.



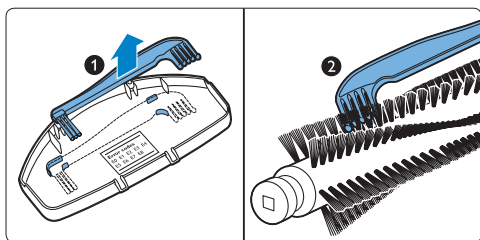
- 4** Per rimuovere la spazzola a rullo, sollevate la parte sinistra dal robot (1), quindi estraete la parte destra dal sistema di blocco (2).



### Nota:

Quando rimuovete la spazzola a rullo, assicuratevi di non perdere l'anello lento posto su un lato della spazzola a rullo. Questo anello è lento proprio per consentire una pulizia più agevole.

- 5** Rimuovete eventuale lanugine, peli e sporczia dalla spazzola a rullo con il pettine posto sull'estremità dello strumento per la pulizia o con le dita.



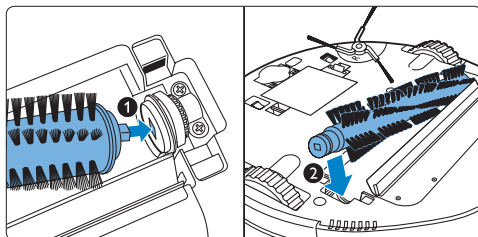
### Nota:

Potete trovare lo strumento per la pulizia all'interno del coperchio del vano del contenitore per la polvere (consultare la sezione "Svuotamento del contenitore della polvere" in questo capitolo).

### Nota:

La spazzola a rullo non è lavabile in lavastoviglie e non è impermeabile.

- 6** Reinserite il perno quadrato sul lato destro della spazzola a rullo nel foro quadrato nel sistema di blocco (1). Posizionate l'altra estremità della spazzola a rullo nella scanalatura (2).



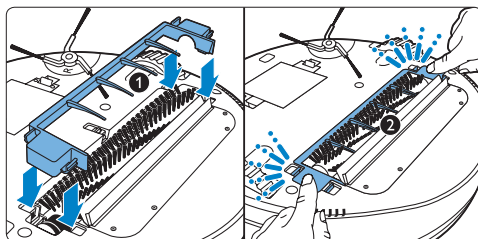
### Nota:

Potete trovare lo strumento per la pulizia all'interno del coperchio del vano del contenitore per la polvere (consultare la sezione "Svuotamento del contenitore della polvere" in questo capitolo).

### Nota:

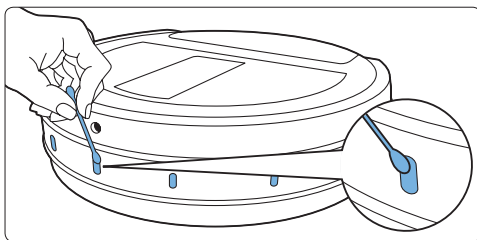
Quando reinserte la spazzola a rullo, assicuratevi che l'anello sia fissato all'estremità della spazzola inserita per ultimo. In caso contrario,

- 7** Posizionate il fermo della spazzola a rullo sopra quest'ultima (1) e premete in posizione i lati del fermo finché i ganci della cerniera non si bloccano con uno scatto (2).

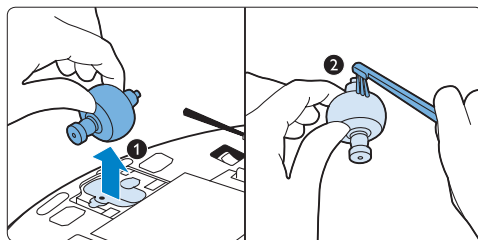


## 7.6 Pulizia dei sensori

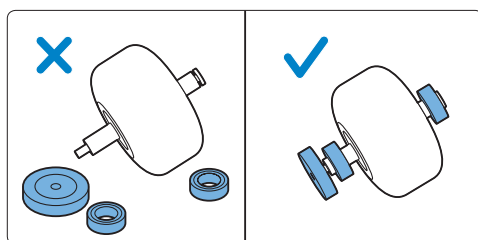
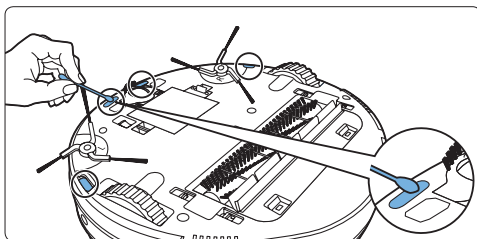
- 1** Pulite i sensori di rilevamento degli ostacoli nei paraurti del robot con un cotton fioc.



- 2** Pulite i sensori di rilevamento del pavimento nella parte inferiore del robot con un cotton fioc.



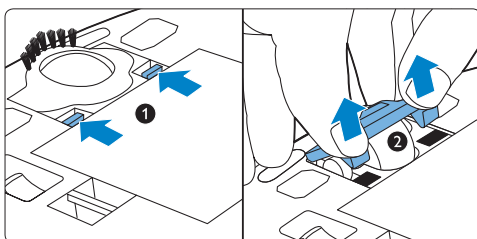
- ⓘ Nota:**  
Potete trovare lo strumento per la pulizia all'interno del coperchio del vano del contenitore per la polvere (consultare la sezione "Svuotamento del contenitore della polvere" in questo capitolo).



## 7.7 Pulizia della ruota anteriore

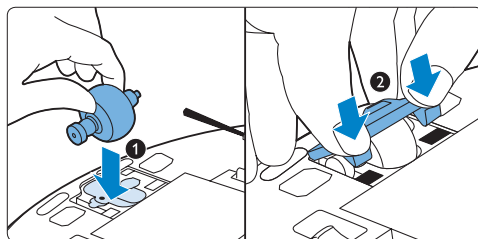
- 1** Premete i ganci della cerniera su entrambi i lati della ruota anteriore per sbloccarli (1) e sollevate dal robot il fermo della ruota anteriore (2).

- ⓘ Nota:**  
Quando rimuovete la ruota anteriore, fate attenzione a non perdere gli anelli lenti posti su entrambi i lati. Questi anelli sono lenti proprio per consentire una pulizia più agevole.



- 2** Rimuovere la polvere e la sporcizia dalla spazzola sul fermo con il pettine che si trova su un'estremità dello strumento per la pulizia o con le dita.

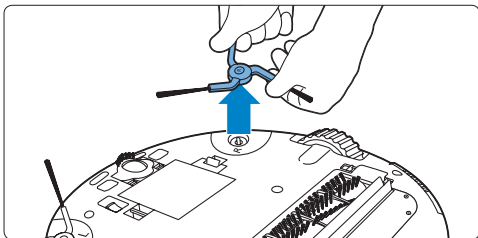
- 3** Rimuovete la ruota anteriore dal robot (1) e rimuovete la polvere e la sporcizia dalla ruota stessa con la spazzola posta sull'estremità dello strumento per la pulizia (2).



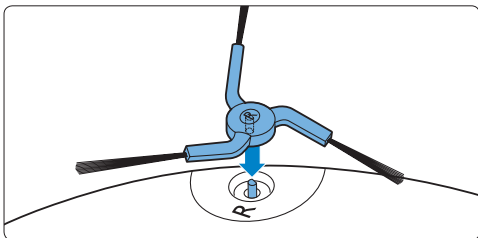
- ⓘ Nota:**  
Quando reinserte la ruota anteriore, assicuratevi che gli anelli siano fissati su tutti e due i lati della ruota. Se uno o entrambi gli anelli di blocco mancano, contattate il centro assistenza clienti Philips.

## 7.8 Pulizia delle spazzole laterali

- 1 Per rimuovere una spazzola laterale dal robot, afferrate due bracci di quest'ultima e sollevatela con due mani.



- 2 Rimuovere la polvere e la sporcizia dalla spazzola laterale con il pettine che si trova su un'estremità dello strumento per la pulizia o con le dita.
- 3 Per riposizionare la spazzola laterale, allineate il foro nel centro della spazzola con il perno di montaggio parzialmente arrotondato sulla parte inferiore del robot e spingete la spazzola laterale in posizione.



- 4 Ripetete i passaggi da 1 a 3 per pulire l'altra spazzola laterale.

## 7.9 Pulizia del robot

**⚠ Warning:**  
Non immergete il robot in acqua.

- 1 Pulite il robot con un panno umido.

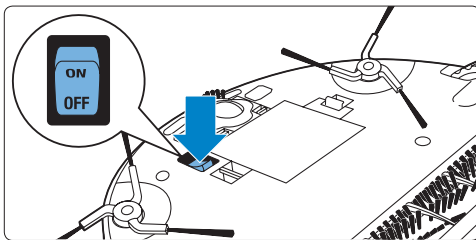
**⚠ Warning:**  
Non usate prodotti o sostanze abrasive o detersivi aggressivi, come benzina o acetone, per pulire il robot.

## 7.10 Pulizia della base

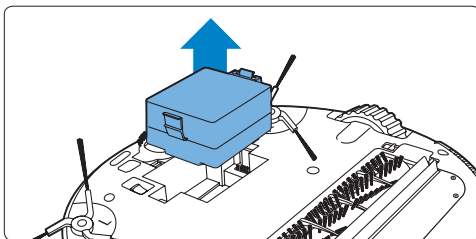
- 1 Scollegate la spina dalla presa a muro.
- 2 Pulite la base con un panno morbido e asciutto.

## 8 Conservazione

- 1 Impostate l'interruttore on/off sulla parte inferiore del robot su OFF per spegnere HomeRun. La spia di accensione si spegne.



- 2 Togliete la batteria ricaricabile se prevedete di non usare il robot per almeno un mese.



**⊖ Nota:**  
Riponete sempre il vostro HomeRun in un luogo ben aerato e fresco.

---

## 9 Aggiornamenti software

Il vostro HomeRun funziona grazie a un software integrato. Al di sotto del coperchio del vano del contenitore per la polvere è presente una porta USB. Se è disponibile un aggiornamento, utilizzate questa porta per caricare l'aggiornamento nel robot.

- 1 Controllate il nostro sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) a intervalli regolari per gli aggiornamenti.
- 2 Se su questo sito è disponibile un aggiornamento software, seguite le istruzioni per caricarlo.

 **Nota:**

È necessario un computer con accesso a Internet e un'unità flash USB per scaricare l'aggiornamento software dal sito Web.

### 9.0.1 Software open source

Il vostro HomeRun si basa su software open source. Philips si offre di rendere disponibile su richiesta una copia completa in formato digitale del codice sorgente su un supporto di comune utilizzo per lo scambio di software a un costo non superiore rispetto a quello necessario per il trasferimento fisico della copia.

Questa offerta è valida per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto. Per ottenere una copia del codice sorgente, scrivete a: Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards

P.O. Box 220

5600 AE Eindhoven

Paesi Bassi

Indirizzo e-mail: [open.source@philips.com](mailto:open.source@philips.com)

---

## 10 Ordinazione di accessori e filtri

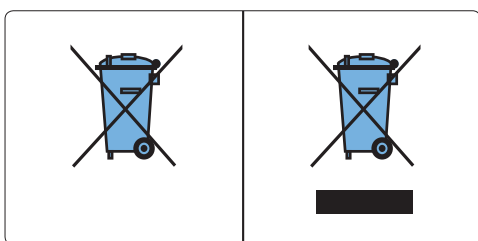
Per acquistare accessori e filtri, visitate il nostro sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Nel caso fosse difficile reperire i filtri o altri accessori per il vostro HomeRun, rivolgetevi a un centro assistenza clienti Philips del vostro paese o consultate il vostro rivenditore specializzato di fiducia.

- I filtri di scarico possono essere ordinati con il codice 4222 459 48261.
- I filtri di protezione del motore possono essere ordinati con il codice 4222 459 48281.
- È possibile ordinare una la spazzola a rullo aggiuntiva con il codice 4222 459 48121.
- È possibile ordinare spazzole laterali aggiuntive a gruppi di due con il codice 4222 459 48131.
- Se la batteria ricaricabile del vostro HomeRun non può più essere ricaricata, potete ordinare una nuova batteria con il codice 4222 459 48141.

## 11 Tutela dell'ambiente

- 1 Le batterie non ricaricabili del telecomando e la batteria ricaricabile del robot contengono delle sostanze che potrebbero inquinare l'ambiente. Non buttate via questo tipo di batterie con i normali rifiuti domestici, ma smaltitele presso un centro di raccolta ufficiale per le batterie. Rimuovete sempre le batterie non ricaricabili del telecomando e la batteria ricaricabile del robot prima di smaltire e consegnare il vostro HomeRun presso un centro di raccolta ufficiale.
- 2 Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite HomeRun con i normali rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta autorizzato.



## 12 Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) oppure contattate l'assistenza clienti Philips del vostro paese (il numero di telefono si trova nella brochure della garanzia internazionale).

HomeRun è stato creato e sviluppato con la massima attenzione. Nel caso in cui il robot necessiti di assistenza, il servizio assistenza clienti del vostro paese vi aiuterà a predisporre le riparazioni necessarie nel tempo più breve possibile e nelle modalità a voi più congeniali. È possibile, ad esempio, predisporre il ritiro del robot da parte di un corriere e la restituzione a riparazione avvenuta.

Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

## 13 Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso di HomeRun. Se non riuscite a risolvere questi problemi servendovi delle informazioni fornite di seguito, vi preghiamo di contattare il centro assistenza Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
Le prestazioni di pulizia sono diminuite.	Il contenitore della polvere è pieno.	Svuotate il contenitore della polvere (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	La spazzola a rullo è sporca.	Pulite la spazzola a rullo (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Il filtro con micro-trama, il filtro di scarico o il filtro di protezione del motore sono sporchi.	Pulite il filtro o i filtri sporchi (consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	L'anello su un lato della spazzola a rullo manca.	Contattate il centro assistenza clienti Philips per ottenere un anello nuovo.
Il robot interrompe all'improvviso il processo di pulizia.	Avete selezionato la modalità di pulizia SPOT.	In questa modalità, il robot si interrompe quando ha finito la pulizia della zona selezionata. Se desiderate pulire il resto della stanza, selezionate la modalità di pulizia AUTO e premete il pulsante di avvio/pausa.
	Sul display compare un codice di errore.	Controllate la tabella dei codici di errore in "Codici di Errore" per identificare il problema e risolverlo.
Il robot si spegne quando viene premuto il pulsante POWER per accenderlo.	La batteria ricaricabile è quasi scarica.	Ricaricate il robot manualmente sulla base o collegatelo direttamente all'alimentazione (consultare il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").
Il robot non risponde.	Avete dimenticato di impostare l'interruttore on/off su ON.	Impostate l'interruttore on/off su ON e premete quindi il pulsante POWER sul robot.
	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate il robot manualmente sulla base o collegatelo direttamente all'alimentazione (consultare il capitolo "Predisposizione dell'apparecchio").
	Non avete posizionato correttamente la batteria ricaricabile all'interno del robot.	Rimuovete la batteria ricaricabile e reinsertela.



Problema	Causa	Soluzione
	Le batterie non ricaricabili del telecomando sono scariche.	Sostituitele con batterie dello stesso tipo.
	Il generatore di segnali a infrarossi e/o il trasmettitore di segnali a infrarossi sono coperti da sporcizia.	Verificate che non siano coperti. Se il generatore di segnali a infrarossi e il trasmettitore sono sporchi, puliteli con un panno morbido e pulito.
	Il telecomando è troppo vicino alla base.	Allontanatevi e fate quindi funzionare nuovamente il telecomando puntandolo verso la base.
Il robot non si ricarica.	La base o il robot non sono collegati correttamente all'alimentazione.	Verificate di inserire correttamente lo spinotto nella presa della base o del robot. Assicuratevi inoltre di inserire correttamente lo spinotto del cavo di alimentazione principale nell'adattatore e di inserire quindi in maniera corretta la spina di alimentazione nella presa a muro.
Il robot non ritorna alla base dopo la pulizia.	Avete avviato il processo di pulizia in modalità AUTO da un punto della stanza e non dalla base.	In questo caso il robot ritorna al luogo da dove ha iniziato il processo di pulizia.
	La base o il robot non sono collegati correttamente all'alimentazione.	Verificate di inserire correttamente lo spinotto nella presa della base o del robot. Assicuratevi inoltre di inserire correttamente lo spinotto del cavo di alimentazione principale nell'adattatore e di inserire quindi in maniera corretta la spina di alimentazione nella presa a muro.
	Il generatore di segnali a infrarossi, il trasmettitore sulla base o uno o più sensori sul robot sono coperti.	Rimuovete l'oggetto che copre il generatore di segnali a infrarossi o il trasmettitore oppure l'oggetto che copre uno o più sensori del robot.
	La base è situata dietro un muro o un altro ostacolo che blocca il segnale.	Spostate la base in un altro luogo. Assicuratevi che non vi siano ostacoli entro 0,5 m su entrambi i lati della base.
	Avete pulito una piccola zona della stanza in modalità di pulizia AUTO.	Una volta che il robot ha finito di pulire la zona, interrompe il processo automaticamente. Potete quindi premere il tasto BASE sul telecomando per fare sì che il robot torni alla base oppure il tasto MODE per impostare la modalità di pulizia AUTO. In questa modalità, il robot torna alla base automaticamente.
Il robot emette un rumore fastidioso.	Sulla spazzola a rullo manca l'anello.	Se avete perso l'anello, contattate il centro assistenza clienti Philips.
Il robot non si muove.	Uno o entrambi gli anelli fissati alla ruota anteriore mancano.	Se avete perso uno o entrambi gli anelli, contattate il centro assistenza clienti Philips.

## 14 Codici di errore

Codice di errore	Causa	Soluzione
E0	La batteria ricaricabile è scarica.	Caricate il robot.
E1	Ruota sollevata	Il robot è incastrato sulla soglia di una porta o su un punto troppo alto. Spostatelo su una zona piana.
E2	Errore di rilevamento del pavimento	Spostate il robot su una zona piana
E3	Errore relativo al contenitore della polvere	Il contenitore della polvere non è inserito correttamente. Inserite il contenitore della polvere correttamente. Premete il contenitore della polvere per farlo scattare in posizione (vedere i passaggi da 6 a 8 in "Svuotamento del contenitore della polvere" nel capitolo "Pulizia e manutenzione").
E4	Sovraccarico del motore della ruota	Controllate se è presente della sporcizia (peli, lanugine, ecc....) sulle ruote, quindi rimuovetela (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
E5	Sovraccarico del motore della spazzola	Controllate se è presente della sporcizia (peli, lanugine, ecc....) sulla spazzola a rullo o sulle spazzole laterali, quindi rimuovetela (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
E6	Sovraccarico del motore del robot	Pulite i filtri e svuotate il contenitore della polvere (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
E7	Errore di sistema interno	Impostate l'interruttore on/off su OFF ed impostatelo nuovamente su ON.
E8	La ruota anteriore scivola o non si muove	Controllate se il robot può avanzare liberamente e se ci sono oggetti che bloccano i suoi movimenti. Controllate se la ruota anteriore può girare liberamente capovolgendo il robot e muovendo la ruota con la mano. Se la ruota si blocca, potrebbe essere sporca. Pulite la ruota anteriore (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione"). Controllate che su entrambi i lati della ruota anteriore siano presenti gli anelli. Se uno o entrambi gli anelli mancano, contattate il centro assistenza clienti Philips.

# Índice

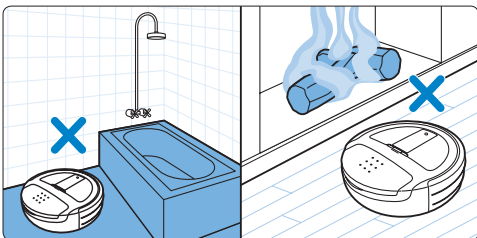
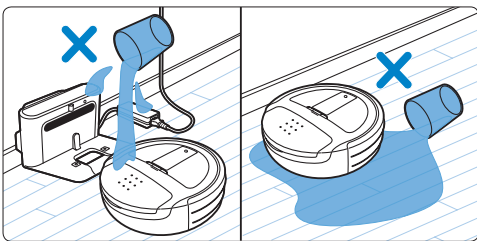
<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>68</b>	<b>7</b>	<b>Limpeza e manutenção</b>	<b>87</b>
<b>2</b>	<b>O seu HomeRun</b>	<b>70</b>	7.1	Esvaziar o compartimento para pó	87
2.1	Introdução	70	7.2	Limpar o filtro de rede	88
2.2	O que está na caixa	70	7.3	Limpeza e substituição do filtro de exaustão	89
2.3	Visão geral	71	7.4	Limpar o filtro de protecção do motor	90
<b>3</b>	<b>Como o seu HomeRun funciona</b>	<b>74</b>	7.5	Limpeza da escova rotativa	90
3.1	Como o seu HomeRun se orienta	74	7.6	Limpar os sensores	92
3.2	Como o seu HomeRun evita obstáculos e escadas	75	7.7	Limpar a roda frontal	92
3.3	Como o seu HomeRun limpa	75	7.8	Limpar as escovas laterais	93
3.4	Como obter os melhores resultados	76	7.9	Limpar o robot	93
<b>4</b>	<b>Antes da primeira utilização</b>	<b>77</b>	7.10	Limpar a estação de base	93
4.1	Colocar a bateria recarregável	77	<b>8</b>	<b>Arrumação</b>	<b>93</b>
4.2	Montar as escovas laterais	77	<b>9</b>	<b>Actualizações de software</b>	<b>94</b>
4.3	Retirar as películas em plástico transparentes	77	<b>10</b>	<b>Encomendar acessórios e filtros</b>	<b>94</b>
4.4	Colocar as pilhas no telecomando	78	<b>11</b>	<b>Meio ambiente</b>	<b>95</b>
<b>5</b>	<b>Preparar para a utilização</b>	<b>79</b>	<b>12</b>	<b>Garantia e assistência</b>	<b>95</b>
5.1	Ligar o seu HomeRun	79	<b>13</b>	<b>Resolução de problemas</b>	<b>96</b>
5.2	Instalar a estação de base	79	<b>14</b>	<b>Códigos de erro</b>	<b>98</b>
5.3	Carregar	80			
5.4	Acerto do relógio	81			
<b>6</b>	<b>Utilização do seu HomeRun</b>	<b>82</b>			
6.1	Iniciar e parar	82			
6.2	Modos de limpeza	83			
6.3	Temporizador	85			
6.4	Direccionamento manual	86			
6.5	Função BASE	86			
6.6	Função TURBO	86			

# 1 Importante

Leia este manual do utilizador cuidadosamente antes de utilizar o robot e guarde-o para uma eventual consulta futura. Leia todas as indicações relativas a avisos e segurança antes de utilizar o robot.

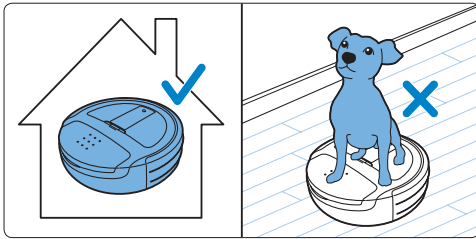
## 1.0.1 Perigo

- Não mergulhe o robot, a estação de base nem o transformador em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o robot em chão molhados, nem em locais onde haja risco de contacto com água ou imersão na mesma.
- Nunca aspire substâncias inflamáveis ou cinzas que ainda possam estar quentes.
- Não utilize o robot em ambientes húmidos, como casas de banho.
- Não utilize o robot em áreas perigosas, como na proximidade de lareiras, chuveiros ou piscinas.
- Não danifique, dobre, nem torça o cabo de alimentação, nem coloque objectos pesados sobre este. Isto danifica o cabo de alimentação e pode causar incêndios ou choques eléctricos.

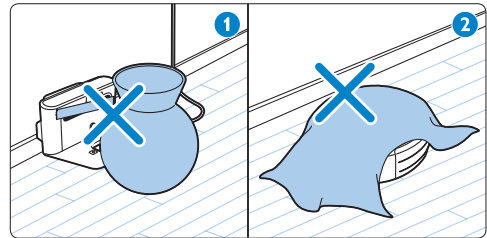
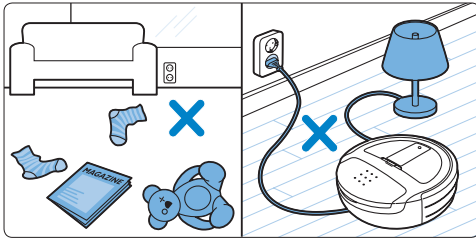


## 1.0.2 Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no transformador corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o robot se o transformador, o cabo de alimentação ou o próprio robot estiverem danificados ou se o robot não estiver completo.
- Se o cabo de alimentação ou o transformador estiver danificado, este deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para evitar situações de perigo.
- Nunca tente reparar o robot sozinho.
- Este robot foi concebido apenas para utilização doméstica no interior.
- Este robot destina-se apenas à limpeza de chão.
- Este robot não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do robot por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o robot.
- Mantenha o robot afastado de crianças e animais de estimação. Não deixe crianças, nem animais de estimação sentar-se sobre o robot ou subir para cima deste.
- Mantenha roupa larga, cabelo e partes do corpo afastados da escova rotativa e de outras peças móveis do robot.
- Retire todos os objectos frágeis e leves do chão e assegure-se de que o robot não fica preso nos fios das persianas ou cortinas.
- Não deixe o robot passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem outros cabos, pois isto é perigoso.
- Desligue o robot se verificar uma situação perigosa ou se o robot apresentar um comportamento estranho ou emitir um odor anormal.

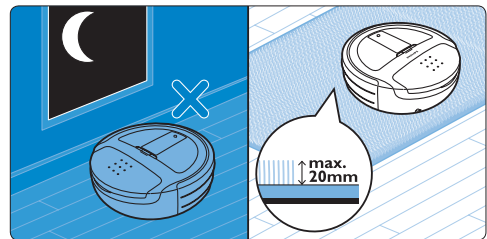


- Retire a bateria recarregável do robot se não pretender utilizá-lo durante um período de tempo considerável.
- Não opere o robot num espaço escuro, pois este necessita de luz para navegar.
- O robot pode ser utilizado em carpetes com uma altura de até 20 mm. No entanto, o robot pode deslocar-se com maior lentidão em carpetes do que em soalhos.



### 1.0.3 Cuidado

- Se utilizar o robot para aspirar areia fina, cal, pó de cimento e substâncias semelhantes, os poros dos filtros ficam obstruídos. Consequentemente, pode ser apresentado o código de erro E6 no visor (consulte o capítulo “Códigos de erro”).
- Nunca utilize o robot sem os filtros. Isto poderia danificar o motor e reduzir a vida útil do robot.
- Utilize apenas o cabo de alimentação, o transformador e a estação de base fornecidos para carregar o robot.
- Não cubra o gerador e o emissor de sinais infravermelhos da estação de base com autocolantes nem coloque nada à frente destes. Se o fizer, o robot e a estação de base não podem comunicar entre si.
- Não cubra a câmara nem os sensores no robot, pois isto impede-o de determinar o seu percurso e de comunicar com a estação de base.
- Desligue sempre o robot através da colocação do interruptor ligar/desligar na parte inferior na posição OFF, antes de o transportar ou guardar.



### 1.0.4 Campos electromagnéticos (CEM)

Este robot respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, este robot proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

## 2 O seu HomeRun

### 2.1 Introdução

Parabéns pela compra de um aspirador robot HomeRun - uma forma nova e fácil de manter o seu chão limpo todos os dias.

Ter um chão limpo é importante, mas aspirar é um trabalho duro e demora o seu tempo.

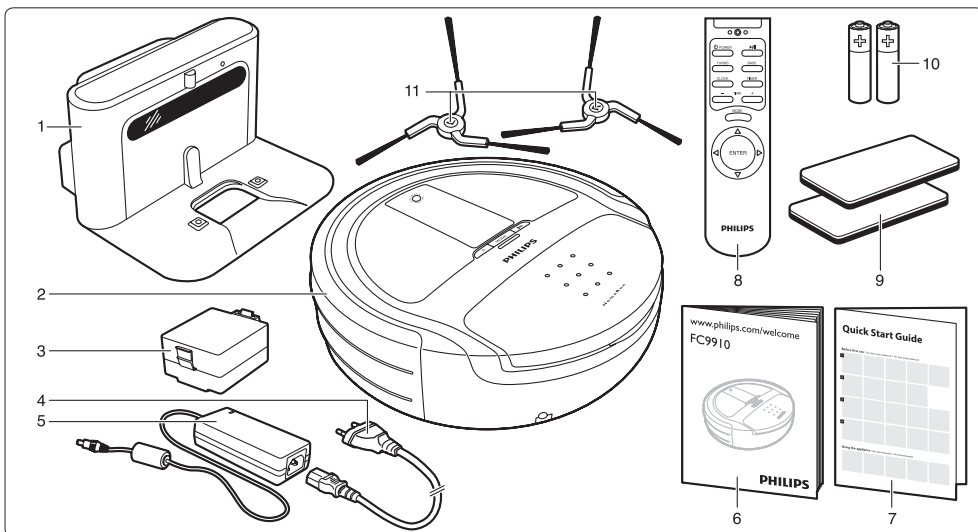
O seu HomeRun faz este trabalho por si todos os dias. Este orienta-se pela casa e limpa o seu chão, mesmo quando não está em casa.

Registe o seu HomeRun em [www.philips.com/homerun](http://www.philips.com/homerun) para beneficiar totalmente do suporte oferecido pela Philips.

Também pode visitar este Web site ocasionalmente para consultar as novidades do seu HomeRun e verificar a existência de actualizações do software.

### 2.2 O que está na caixa

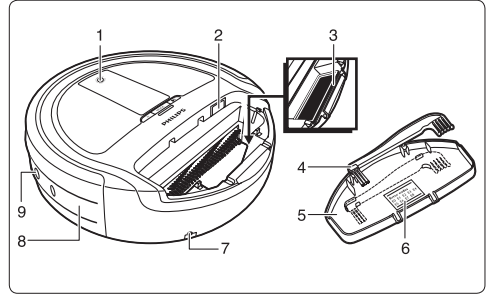
- 1 Estação de base
- 2 Robot
- 3 Pilha recarregável
- 4 Cabo de alimentação
- 5 Adaptador
- 6 Manual do utilizador
- 7 Guia de iniciação rápida
- 8 Telecomando
- 9 Filtros de exaustão de substituição
- 10 Pilhas
- 11 Escovas laterais



## 2.3 Visão geral

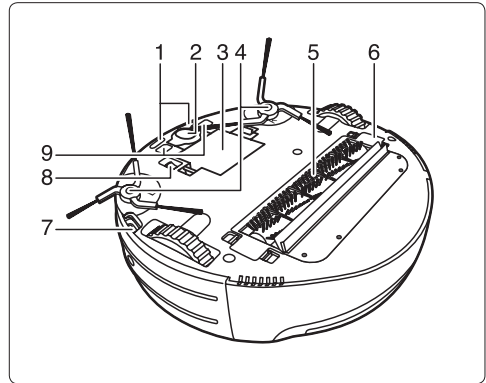
### 2.3.1 Vista superior

- 1 Câmara
- 2 Porta USB
- 3 Filtro de protecção do motor
- 4 Acessório de limpeza
- 5 Tampa da divisão do compartimento para pó
- 6 Autocolante com códigos de erro
- 7 Tomada para ficha pequena
- 8 Protecção amortecedora
- 9 Sensor de detecção de obstáculos



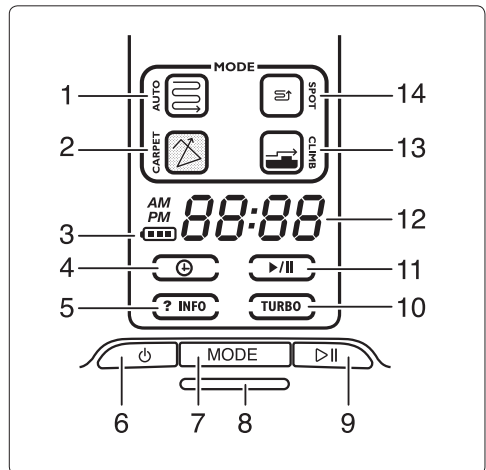
### 2.3.2 Vista inferior

- 1 Sensores de detecção de chão frontais
- 2 Roda frontal
- 3 Pilha recarregável
- 4 Escovas laterais
- 5 Escova rotativa
- 6 Fixador da escova rotativa
- 7 Sensores de detecção de chão laterais
- 8 Interruptor ligar/desligar
- 9 Terminais de carregamento




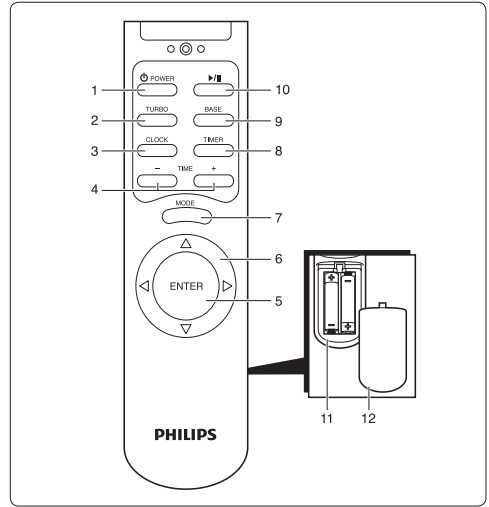
### 2.3.3 Visor

- 1 Indicação do modo de limpeza AUTO
- 2 Indicação do modo de limpeza CARPET
- 3 Nível da bateria/indicação de carregamento
- 4 Indicação do temporizador
- 5 Indicação do código de erro
- 6 Botão de alimentação
- Prima para ligar, para parar a limpeza e para mudar para o modo de espera.
- 7 Botão MODE
- Prima para alternar entre os modos de limpeza.
- 8 Luz de alimentação
- 9 Botão para iniciar/interromper
- Prima para iniciar a limpeza e para parar a limpeza por alguns momentos.
- 10 Indicação TURBO
- 11 Indicação de iniciar/interromper
- 12 Relógio/tempo da limpeza
- 13 Indicação do modo de limpeza CLIMB
- 14 Indicação do modo de limpeza SPOT



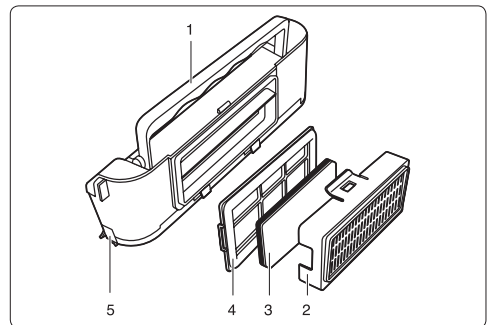
### 2.3.4 Telecomando

- 1 Botão de alimentação 
  - Prima para ligar; para parar a limpeza e para mudar para o modo de espera.
- 2 Botão TURBO
  - Prima para ligar ou desligar a função TURBO.
- 3 Botão CLOCK
  - Prima para acertar a hora.
- 4 Botões - e +
  - Prima para retroceder ou avançar no tempo.
- 5 Botão ENTER
  - Prima para confirmar uma selecção.
- 6 Selector da direcção
  - Prima para conduzir o robot em modo manual.
- 7 Botão MODE
  - Prima para alternar entre os modos de limpeza.
- 8 Botão TIMER
  - Prima para definir o temporizador.
- 9 Botão BASE
  - Prima para o robot regressar à sua estação de base.
- 10 Botão para iniciar/interromper
  - Prima para iniciar a limpeza e para parar a limpeza por alguns momentos.
- 11 Compartimento das pilhas
- 12 Tampa do compartimento da pilha



### 2.3.5 Compartimento para pó

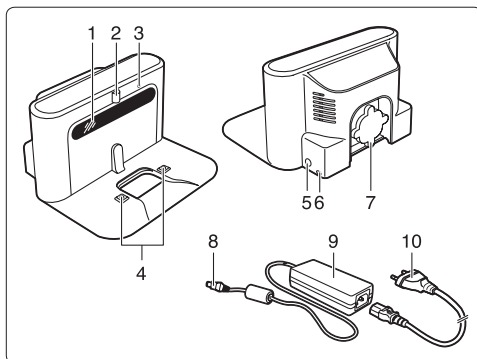
- 1 Pega do compartimento para pó
- 2 Suporte do filtro
- 3 Filtro de saída
- 4 Filtro de rede
- 5 Fecho





### 2.3.6 Estação de base

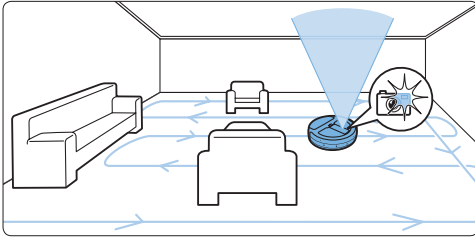
- 1 Gerador de sinais infravermelhos
- 2 Emissor de sinais infravermelhos
- 3 Luz de carga
- 4 Terminais de carregamento
- 5 Tomada para ficha pequena
- 6 Abertura de passagem do cabo
- 7 Bobina de arrumação do cabo
- 8 Ficha pequena
- 9 Adaptador
- 10 Cabo de alimentação com ficha



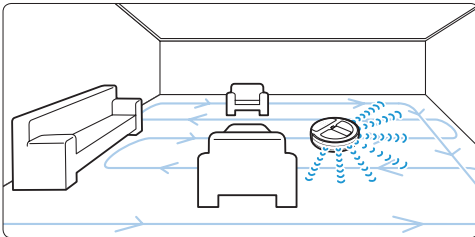
## 3 Como o seu HomeRun funciona

### 3.1 Como o seu HomeRun se orienta

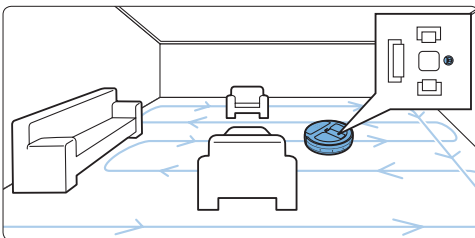
- 1 O HomeRun capta imagens do tecto com a sua câmara quando começa a limpeza e durante a limpeza.



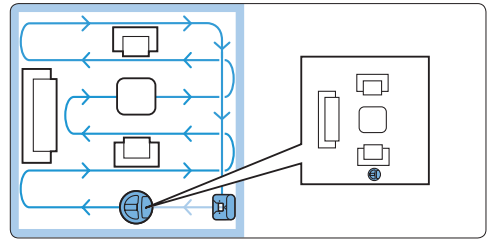
- 2 O HomeRun também utiliza os seus sensores para detectar objectos à sua volta.



- 3 O HomeRun utiliza as imagens captadas com a sua câmara e a informação recolhida pelos seus sensores para criar um mapa da divisão e para determinar a sua posição.



- 4 O HomeRun utiliza o mapa para navegar e para determinar o percurso mais eficiente para limpar o chão.



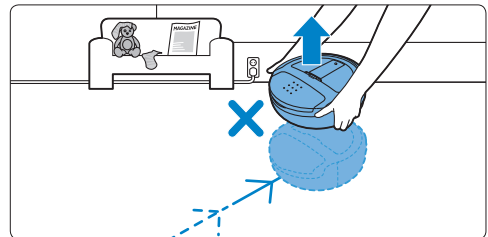
- 5 O HomeRun elabora um novo mapa em cada limpeza. Consequentemente, consegue sempre orientar-se, mesmo quando altera a disposição da divisão.
- 6 Se lhe parecer que o HomeRun não limpou uma determinada área, não se preocupe. O robot utilizará o seu mapa para regressar a esta área para a limpar posteriormente.

#### ⓘ Nota:

Não pode utilizar o HomeRun num espaço escuro, pois este navega com a ajuda da sua câmara e necessita de luz para o fazer.

#### ⚠ Warning:

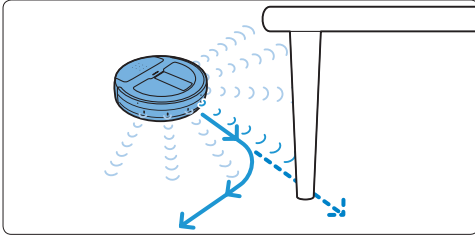
Não levante nem desloque o HomeRun enquanto este está a limpar. Se o fizer, o robot perde a sua orientação e ignora áreas (fig. 18).



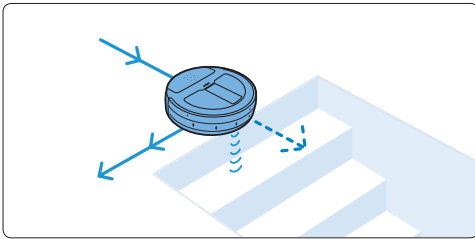
### 3.2 Como o seu HomeRun evita obstáculos e escadas

O seu HomeRun tem mais de 20 sensores para o ajudar a navegar pela divisão.

- 1 Os sensores na protecção amortecedora ajudam o HomeRun a evitar paredes e obstáculos, como mesas ou plantas.



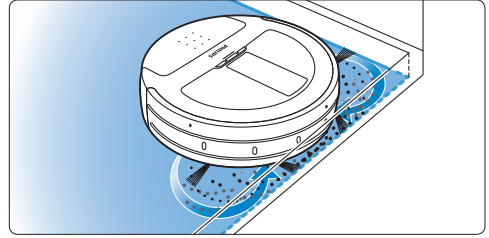
- 2 Os sensores na parte inferior do HomeRun ajudam a detectar diferenças de altura e impedem-no de cair em degraus ou escadas.



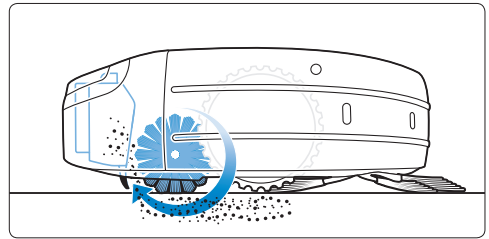
### 3.3 Como o seu HomeRun limpa

O seu HomeRun tem um sistema de limpeza de 3 níveis para limpar o seu chão eficazmente.

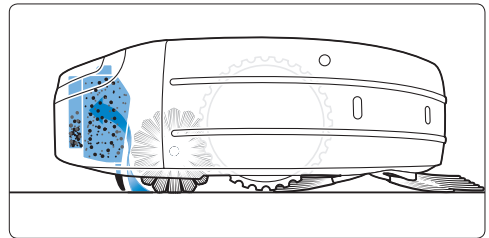
- 1 As escovas laterais ajudam o seu HomeRun a limpar cantos e ao longo de paredes e mobiliário.



- 2 A escova rotativa recolhe o pó solto do chão e suas rotações transportam o pó em direcção ao compartimento para pó.

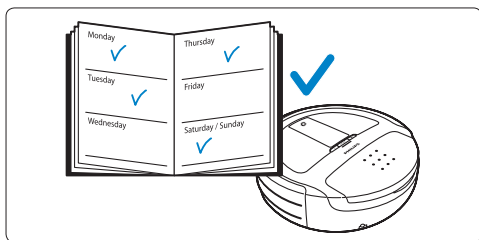


- 3 A potência de sucção gerada pelo motor assegura que todas as partículas de sujidade são aspiradas para o compartimento para pó.

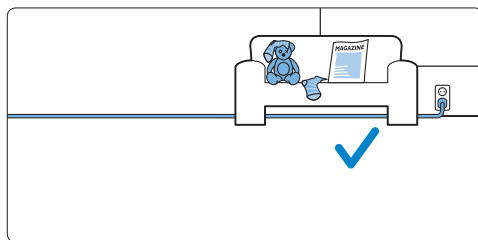


### 3.4 Como obter os melhores resultados

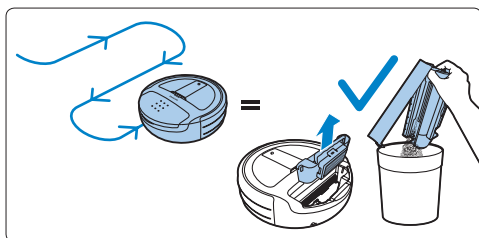
- Utilize o seu HomeRun, no mínimo, três vezes por semana.



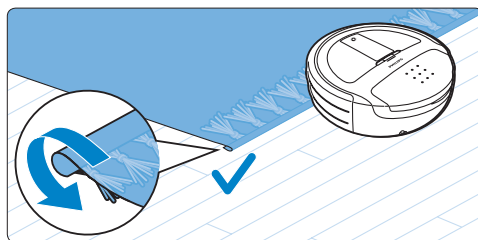
- Antes de começar a limpar, retire do chão os objectos soltos, como brinquedos, revistas e sapatos. Afaste os cabos de alimentação de outros aparelhos.



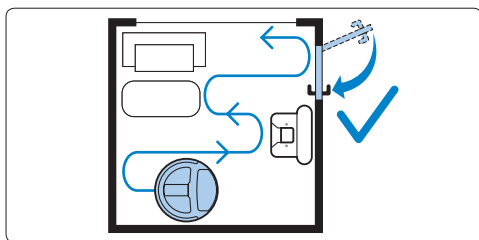
- Esvazie o compartimento para pó do HomeRun depois de cada utilização.



- Quando utilizar o HomeRun para limpar um tapete com franjas, dobre as franjas para debaixo do tapete para evitar que o robot fique preso nas franjas e que o tapete seja danificado.



- Feche as portas para outras divisões para limitar a área que o HomeRun deve limpar.

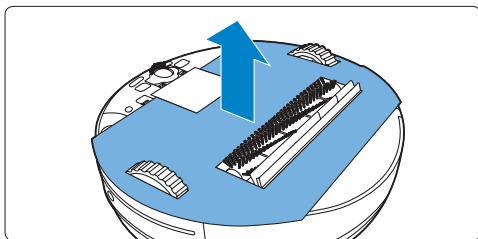


## 4 Antes da primeira utilização

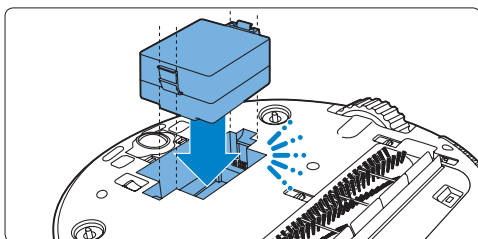
### 4.1 Colocar a bateria recarregável

A bateria recarregável tem de ser colocada antes da utilização.

- 1 Volte o robot ao contrário e pose-o sobre uma superfície plana e macia.
- 2 Retire a placa protectora em cartão da parte inferior do robot.



- 3 Alinhe os fechos na parte lateral da bateria recarregável com as reentrâncias na parte lateral do compartimento da bateria e insira a bateria recarregável. Pressione a bateria recarregável até esta encaixar na posição correcta (ouve-se um estalido).

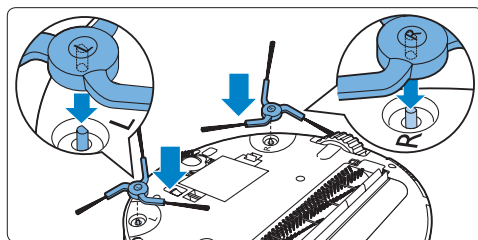


#### ⓘ Nota:

Embora a bateria recarregável seja parcialmente carregada na fábrica, poderá ter de a carregar antes de poder utilizar o robot.

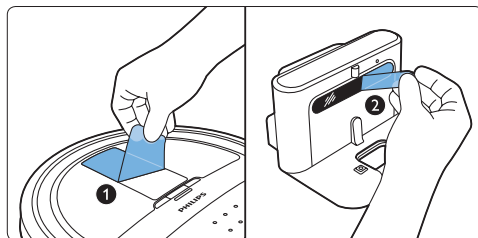
### 4.2 Montar as escovas laterais

- 1 Desembale as escovas laterais. Há uma escova para o lado esquerdo do robot (identificada com um L) e uma escova para o lado direita do robot (identificada com um R).
- 2 Alinhe os orifícios no centro da escova lateral com o pino de montagem semi-redondo na parte inferior do robot e pressione a escova lateral para a posição correcta.



### 4.3 Retirar as películas em plástico transparente

- 1 Vire o robot ao contrário e retire a película em plástico transparente do visor (1). Em seguida, retire a película em plástico transparente do gerador de sinais infravermelhos da estação de base (2).

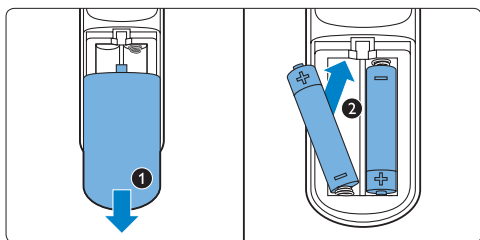


---

## 4.4 Colocar as pilhas no telecomando

São fornecidas duas pilhas não recarregáveis (AAA 1,5 V, alcalinas) para o telecomando com o seu HomeRun. Introduza as pilhas no compartimento das pilhas antes de utilizar o robot. Substitua as pilhas gastas por outras do mesmo tipo.

- 1 Retire a tampa do compartimento das pilhas (1) e introduza as pilhas no compartimento das pilhas (2).



- 2 Volte a colocar a tampa no compartimento das pilhas..

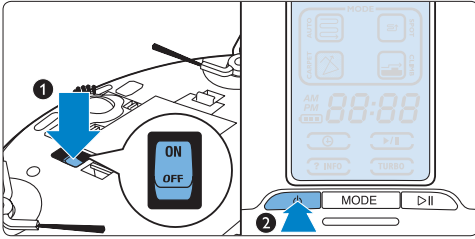
### Nota:

Certifique-se de que os pólos + e - das pilhas ficam virados na direcção certa.

## 5 Preparar para a utilização

### 5.1 Ligar o seu HomeRun

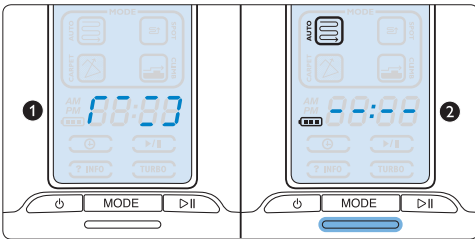
- 1 Vire o robot ao contrário e coloque o interruptor ligar/desligar na parte inferior na posição ON (1). Prima o botão de alimentação no robot (2).



- 2 O HomeRun inicializa durante aprox. 1 minuto. A indicação da inicialização é apresentada no visor (1). O HomeRun fica operacional: o visor e a luz de alimentação acendem (2).

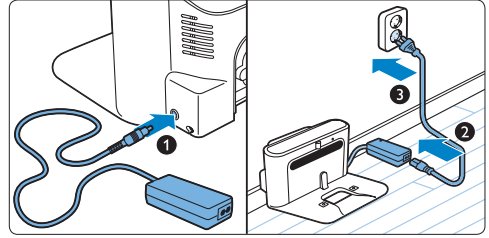
#### Nota:

Se o robot não for utilizado num intervalo de 5 minutos depois de ligar, este entra automaticamente no modo de espera para poupar energia.

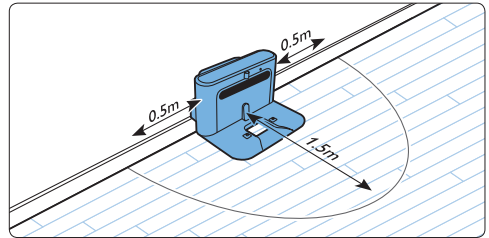


### 5.2 Instalar a estação de base

- 1 Ligue a ficha pequena do transformador à tomada na estação de base (1). Ligue o cabo de alimentação ao transformador (2) e ligue a ficha de alimentação à tomada eléctrica (3). A luz de carregamento na estação de base acende a vermelho.

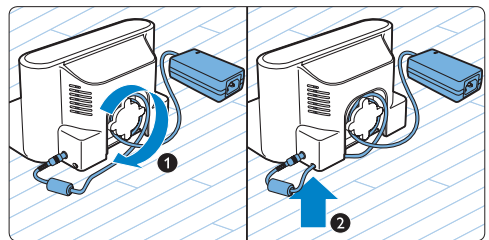


- 2 Coloque a estação de base num chão horizontal e alinhado, encostada à parede. Assegure-se de que não há obstáculos nem irregularidades na altura do chão num espaço de 0,5 m à esquerda e à direita e de 1,5 m à frente da estação de base.



#### Nota:

Para impedir o robot fique preso no cabo, enrole o cabo excedente à volta da bobina de arrumação de cabo (1) e passe o cabo através de uma das aberturas de passagem do cabo, se a tomada eléctrica estiver situada do outro lado da estação de base (2).



## 5.3 Carregar

O seu HomeRun pode ser carregado de duas formas:

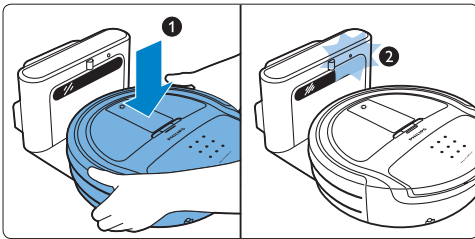
- Na estação de base, manualmente ou automaticamente durante a utilização;
- Através da ligação directa do robot à alimentação.

### ⓘ Nota:

Quando totalmente carregado, o seu HomeRun pode limpar sem fios durante até 100 minutos. Quando a bateria recarregável está vazia, o carregamento do seu HomeRun demora até 3 horas.

### 5.3.1 Carregamento: manualmente na estação de base

- 1 Para carregar o seu HomeRun, por exemplo antes da primeira utilização ou quando a bateria recarregável estiver completamente vazia depois de um longo período de não utilização, coloque-o na estação de base (1) quando esta tiver a ficha ligada. A luz de carregamento da estação de base fica intermitente a verde quando o robot é correctamente colocado na estação de base (2)



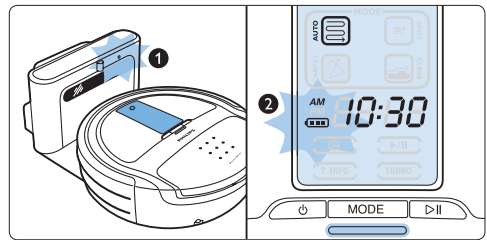
### ⓘ Nota:

Assegure-se de que os terminais de carregamento na parte inferior do robot estão em contacto com os terminais de carregamento na estação de base.

- 2 Quando a bateria recarregável estiver totalmente carregada, a luz de carregamento na estação de base acende continuamente a verde.

### 5.3.2 Carregamento: automaticamente durante a utilização

- 1 Quando o seu HomeRun acabar de limpar ou quando tiver apenas 15% de carga restante na bateria, este regressa automaticamente à estação de base para recarregar. Quando o robot regressa à estação de base, o texto "bASE" é apresentado no visor.
- 2 Quando o robot está correctamente posicionado na estação de base, a luz de carregamento na estação de base fica intermitente a verde (1) e a indicação do nível da bateria/de carregamento fica intermitente no visor (2).



- 3 Quando a bateria recarregável estiver totalmente carregada, a indicação do nível da bateria/de carregamento no visor mantém-se continuamente acesa e a luz de carregamento na estação de base mantém-se acesa a verde.

### ⓘ Nota:

O robot só regressa à estação de base automaticamente, se tiver começado a limpar a partir da estação de base.

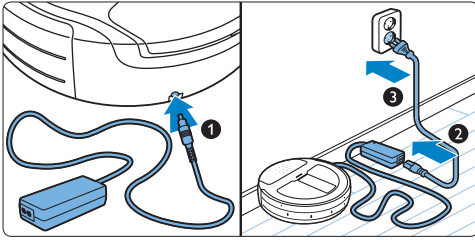
### ⓘ Nota:

Se a bateria recarregável ficar com pouca carga enquanto o robot está a limpar nos modos AUTO ou CLIMB e ainda não tiver terminado, este regressa à estação de base para recarregar. Depois de totalmente carregado, este retoma a limpeza no mesmo local onde interrompeu. Quando o robot está a carregar, a indicação de modo de limpeza no visor fica intermitente para indicar que o robot ainda não terminou a limpeza.

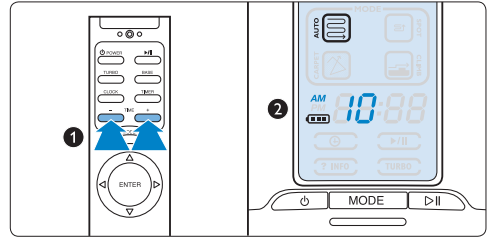


### 5.3.3 Carregamento através da ligação do robot à alimentação

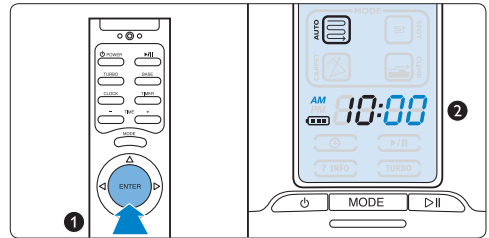
- 1 Ligue a ficha pequena do transformador à tomada para a ficha pequena no robot (1). Ligue o cabo de alimentação ao transformador e ligue a ficha de alimentação a uma tomada eléctrica (2).



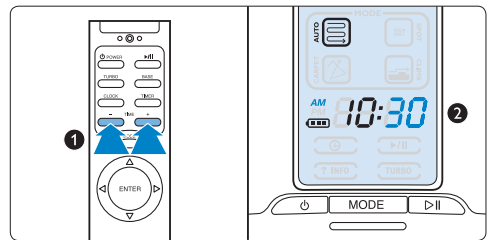
- 2 Quando o robot está ligado à alimentação correctamente, a indicação do nível da bateria/de carregamento fica intermitente no visor.
- 3 Quando a bateria estiver totalmente carregada, a indicação do nível da bateria/de carregamento acende continuamente no visor.



- 3 Prima o botão ENTER no telecomando para confirmar (1). A indicação dos minutos é apresentada no visor (2).



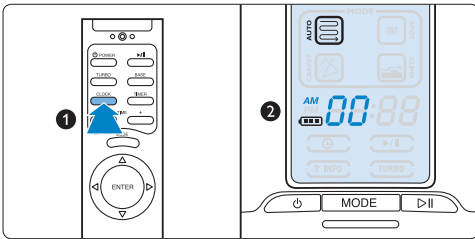
- 4 Utilize os botões + e - no telecomando para definir os minutos (1). Os minutos definidos são apresentados no visor (2).



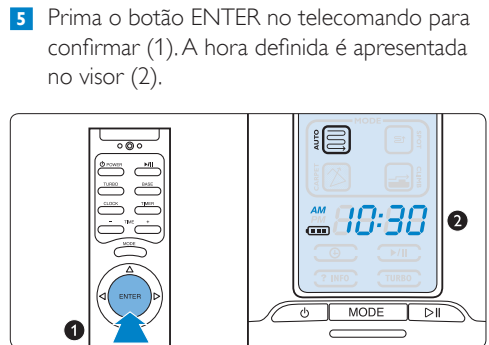
### 5.4 Acerto do relógio

A hora tem de ser acertada com o telecomando. O HomeRun utiliza o formato de 12 horas. Quando é apresentado AM no visor, a hora indicada situa-se entre a meia-noite e o meio-dia. Quando PM é apresentado, a hora indicada situa-se entre o meio-dia e a meia-noite.

- 1 Prime o botão CLOCK no telecomando (1). A indicação das horas fica intermitente (2).



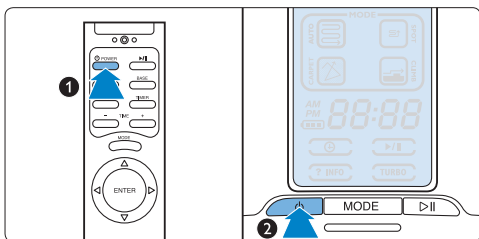
- 2 Utilize os botões + e - no telecomando para definir a hora (1). A hora definida é apresentada no visor (2).



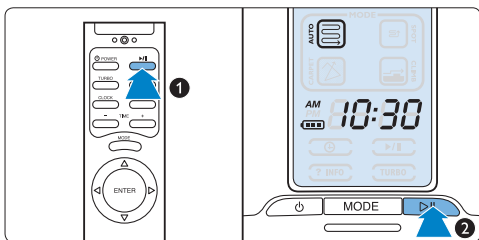
## 6 Utilização do seu HomeRun

### 6.1 Iniciar e parar

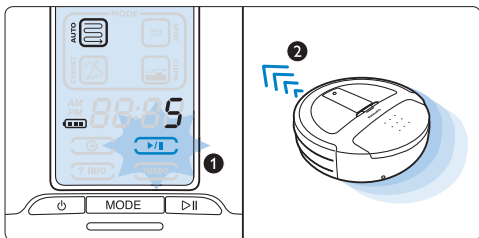
- 1** Prima o botão de alimentação. O visor do robot liga-se.



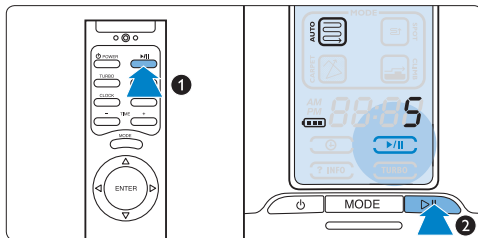
- 2** Prima o botão para iniciar/interromper para iniciar a limpeza.



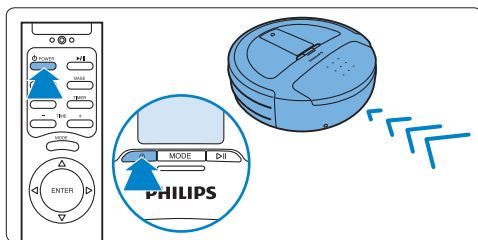
- 3** A indicação para iniciar/interromper fica intermitente no visor e é iniciada a contagem do tempo de limpeza a partir do 0 (1), enquanto o HomeRun inicia a limpeza (2).



- 4** Se quiser interromper a limpeza por uns momentos, prima o botão para iniciar/interromper. A indicação para iniciar/interromper acende continuamente. Prima novamente o botão para iniciar/interromper para retomar a limpeza.



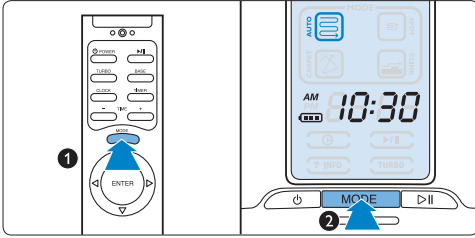
- 5** Prima o botão de alimentação para parar a limpeza. O robot pára de limpar mas mantém-se operacional. Prima o botão de alimentação novamente para colocar o robot em modo de espera. O visor apaga-se.



## 6.2 Modos de limpeza

O seu HomeRun tem quatro modos de limpeza. Cada modo foi concebido para uma situação específica.

- 1 Para mudar o modo de limpeza, prima o botão MODE.



- 2 A indicação de limpeza do modo seleccionado acende no visor.
- 3 Prima o botão para iniciar/interromper para iniciar a limpeza.

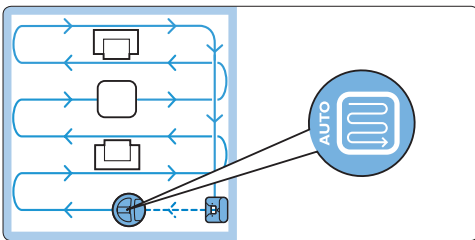
### 6.2.1 Modo de limpeza AUTO

- O modo de limpeza AUTO é o modo de limpeza padrão. Este é adequado para a maioria das situações.

#### \* Sugestão:

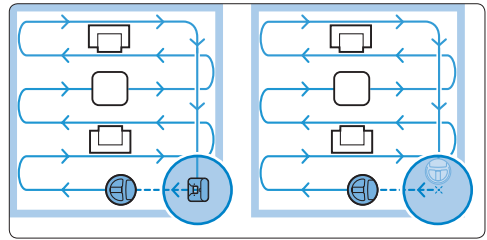
Aconselhamo-lo a iniciar sempre a limpeza com o modo de limpeza AUTO antes de experimentar os outros modos.

- No modo de limpeza AUTO, o HomeRun limpa o seu chão em linhas rectas paralelas para se assegurar de que este é limpo da forma mais eficiente.



- Quando este terminar a limpeza, o texto "bASE" é apresentado no visor e o HomeRun regressa à sua estação de base.

- Se a bateria recarregável ficar com pouca carga durante a limpeza, o HomeRun regressa automaticamente à estação de base para carregar. Depois do carregamento, este regressa ao local onde parou e continua a limpeza.
- No modo de limpeza AUTO, o HomeRun é programado para evitar objectos com uma altura superior a 10 mm, como soleiras ou tapetes. Se a área a limpar incluir soleiras ou tapetes com uma altura superior a 10 mm, utilize o modo de limpeza CLIMB.
- O robot pode ter dificuldade em limpar alcatifas grossas no modo de limpeza AUTO. Se o robot não se deslocar facilmente neste modo, utilize o modo de limpeza CARPET.

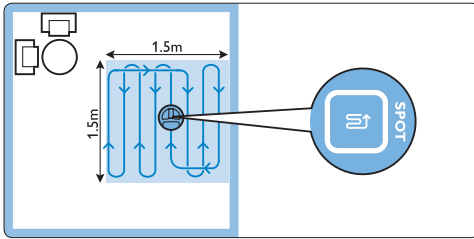


#### ⚠ Nota:

O robot só regressará à estação de base se tiver iniciado a limpeza a partir da estação de base. Se não tiver iniciado a limpeza a partir da estação de base, o robot regressa ao seu ponto de partida quando terminar a limpeza ou quando a sua bateria recarregável tiver pouca carga (fig. 54).

### 6.2.2 Modo de limpeza SPOT

- Utilize o modo de limpeza SPOT para limpar uma área pequena. Inicie a limpeza com o HomeRun no centro da área que pretende limpar.
- O HomeRun desloca-se em linhas rectas paralelas, limpando uma área quadrada de 1,5 x 1,5 m.



- Quando este terminar a limpeza da área, o texto “bASE” é apresentado no visor e o HomeRun regressa ao ponto de partida.

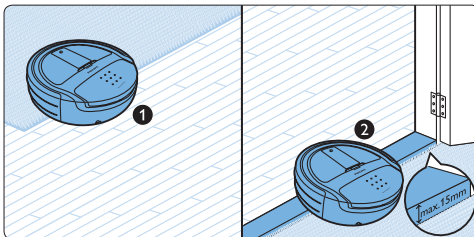
- Quando este terminar a limpeza, o texto “bASE” é apresentado no visor e o HomeRun regressa à sua estação de base.
- Se a bateria recarregável ficar com pouca carga durante a limpeza, o HomeRun regressa automaticamente à estação de base para carregar. Depois do carregamento, este regressa ao local onde parou e continua a limpeza.

**ⓘ Nota:**

Se não tiver iniciado a limpeza na estação de base, o robot regressa ao seu ponto de partida quando terminar a limpeza ou quando a sua bateria recarregável tiver pouca carga.

### 6.2.3 Modo de limpeza CLIMB

- Utilize o modo de limpeza CLIMB para limpar chãos com tapetes mais grossos e com objectos para cima dos quais o HomeRun não conseguir subir no modo de limpeza AUTO. No modo de limpeza CLIMB, o HomeRun pode subir para a maioria dos tapetes finos (1) e consegue atravessar objectos com uma altura de até 15 mm (2).



- O HomeRun limpa o seu chão em linhas rectas paralelas para se assegurar de que este é limpo da forma mais eficiente.

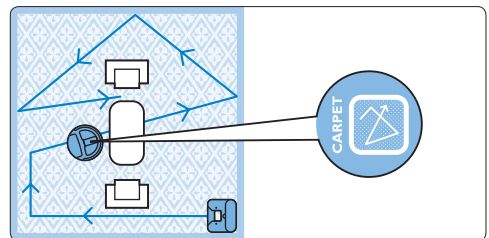
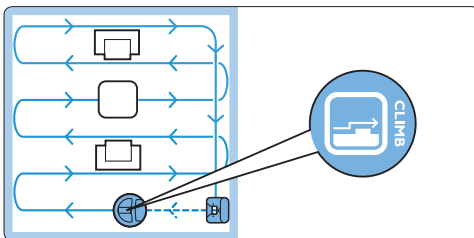
### 6.2.4 Modo de limpeza CARPET

- Utilize o modo de limpeza CARPET para limpar divisões ou áreas com alcatifas com uma altura até 20 mm. Se tiver uma alcatifa grossa, experimente primeiro o modo de limpeza AUTO (consulte a secção “Modo de limpeza AUTO” apresentada anteriormente). Se o robot se deslocar para trás e para a frente no mesmo local ou se não for capaz de manter uma linha recta, utilize o modo de limpeza CARPET.

**ⓘ Nota:**

Se utilizar o modo de limpeza CARPET com demasiada frequência, isto reduz a vida útil da bateria. Utilize o modo de limpeza CARPET em alcatifas apenas se o modo de limpeza AUTO não tiver capacidade para executar esta tarefa.

- No modo de limpeza CARPET, o HomeRun limpa o seu chão com um padrão composto por movimentos em linha recta e cruzados.



- O HomeRun limpa com a função TURBO activada por predefinição para aumentar sua potência de limpeza.
- Quando este terminar a limpeza, o texto "bASE" é apresentado no visor e o HomeRun regressa à estação de base.

**Nota:**

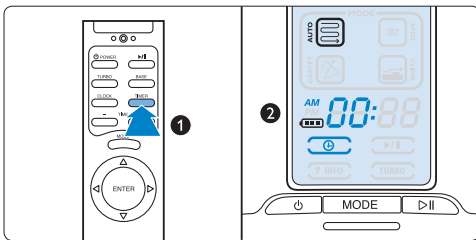
Se limpar com o HomeRun sem a estação de base, este pára de limpar quando tiver terminado ou quando a sua bateria recarregável tiver pouca carga.

## 6.3 Temporizador

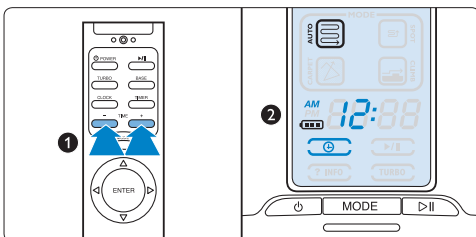
### 6.3.1 Regulação do temporizador

Com a função do temporizador, pode regular o seu HomeRun para este limpar todos os dias a uma hora definida.

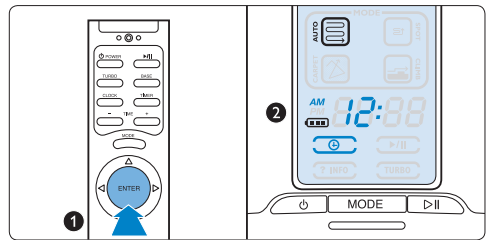
- 1 Prima o botão MODE para seleccionar o modo de limpeza que o robot tem de utilizar durante a limpeza com a função do temporizador.
- 2 Prima o botão TIMER no telecomando (1). A indicação do temporizador e a indicação da hora ficam intermitentes (2).



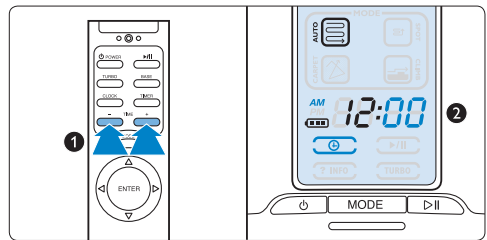
- 3 Utilize os botões + e - para definir a hora que deseja que o robot inicie a limpeza (1). A hora definida é apresentada no visor (2).



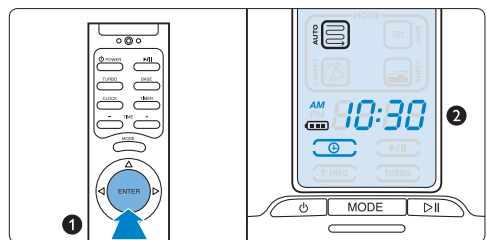
- 4 Prima o botão ENTER para confirmar (1). A hora definida acende continuamente no visor (2).



- 5 Utilize os botões + e - para definir os minutos (1). Os minutos definidos são apresentados no visor (2).



- 6 Prima o botão ENTER para confirmar (1). A indicação do temporizador acende continuamente no visor. A hora é apresentada no visor (2). O seu HomeRun começa a limpar no modo de limpeza AUTO à hora definida.



- 7** Quando o HomeRun terminar a limpeza, regressará automaticamente à estação de base para carregar; se o seu ponto de partida tiver sido a estação de base. Se este tiver começado noutra ponto da divisão, este regressa automaticamente a esse ponto.

**Note:**

Só pode utilizar o temporizador se a hora tiver sido acertada.

**Note:**

A função do temporizador só funciona quando o HomeRun está no modo de espera, ou seja, quando o interruptor ligar/desligar na parte inferior está na posição ON. Esta não funciona quando o robot está a carregar directamente na alimentação eléctrica.

### 6.3.2 Verificar, eliminar ou alterar uma hora ou modo de limpeza definido

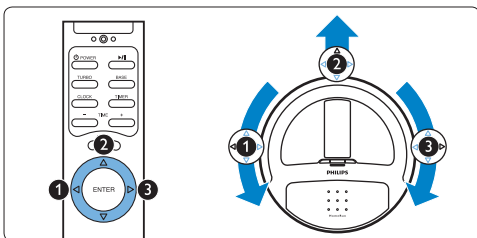
- 1** Prima o botão **TIMER** no telecomando. A hora e o modo de limpeza definidos são visíveis no visor.
- 2** Para eliminar a hora e o modo de limpeza definidos, prima o botão **TIMER** novamente. A hora e o modo de limpeza definidos desaparecem do visor. Em seguida, prima o botão **ENTER** para confirmar.
- 3** Para alterar a hora ou o modo de limpeza definido, repita os passos na secção "Regulação do temporizador".

**Note:**

Para sair da função do temporizador sem eliminar a hora de limpeza definida, prima o botão **ENTER**.

## 6.4 Direcção manual

- 1** Prima o selector da direcção no telecomando para direccionar o seu HomeRun para uma determinada área.



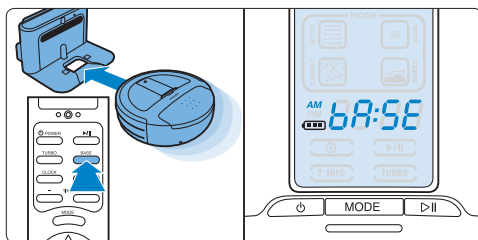
- Se premir o selector da direcção quando o robot está ligado, mas não está a limpar; o robot move-se na direcção desejada sem limpar.
- Se premir o selector da direcção quando o robot está a limpar; o robot move-se na direcção desejada enquanto limpa.

**Nota:**

A seta para baixo não funciona porque o seu HomeRun não se move para trás.

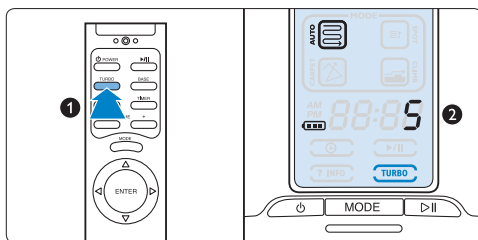
## 6.5 Função BASE

- 1** Prima o botão **BASE** no telecomando para que o HomeRun regresse à estação de base. O texto "BASE" é apresentado no visor. O robot move-se para a estação de base e encaixa-se nesta (consulte o capítulo "Preparar para a utilização").



## 6.6 Função TURBO

- 1** Prima o botão **TURBO** no telecomando para que o seu HomeRun limpe com maior cuidado (1). A indicação de **TURBO** acende no visor (2).



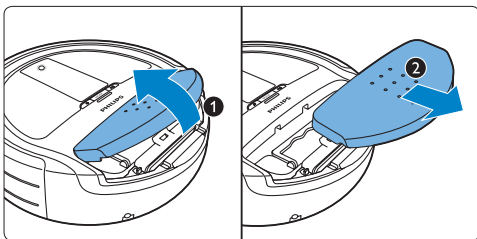
- 2** Prima o botão **TURBO** novamente para voltar ao nível normal de cuidado do robot.

## 7 Limpeza e manutenção

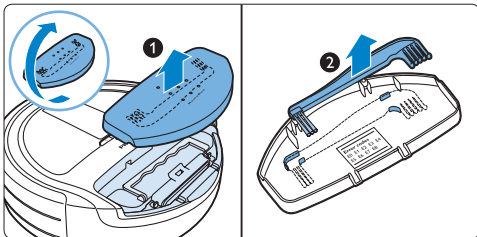
### 7.1 Esvaziar o compartimento para pó

Para os melhores resultados, aconselhamo-lo a esvaziar o compartimento para pó depois de cada utilização.

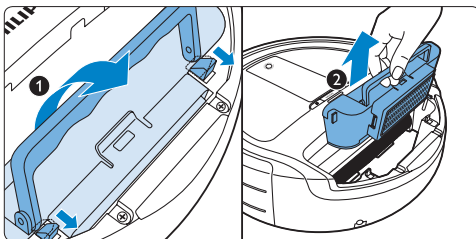
- 1 Levante a tampa da divisão do compartimento para pó (1) e puxe-o para fora do robot (2).



- 2 Volte a tampa da divisão do compartimento para pó (1) e retire o acessório de limpeza do interior da tampa da divisão do compartimento para pó (2).



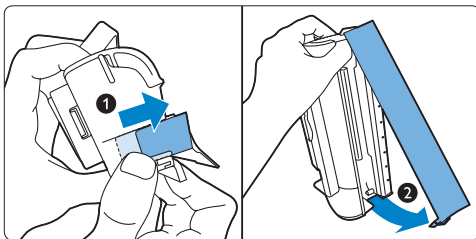
- 3 Agarre a pega do compartimento para pó e puxe-o para cima para o desbloquear (1) e levante-o para fora do robot (2).



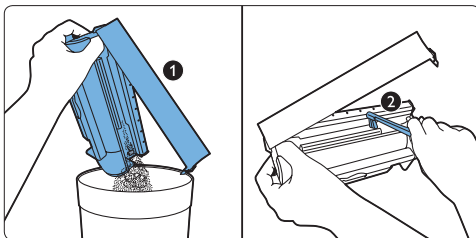
#### Nota:

Levante o compartimento para pó verticalmente para fora da divisão para se assegurar de que não cai nenhum pó para fora do compartimento para pó.

- 4 Pressione o fecho para abrir a placa de fecho (1) e puxe a placa lateralmente (2).



- 5 Sacuda o compartimento para pó sobre um caixote de lixo para esvaziá-lo (1) e/ou limpe-o com a extremidade com escova do acessório de limpeza (2).



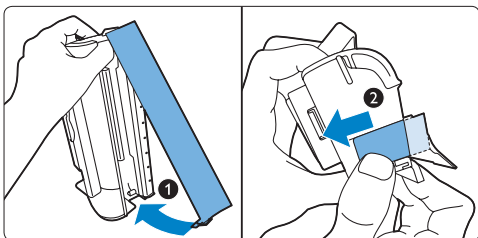
### **Sugestão:**

Também pode enxaguar o compartimento para pó em água corrente depois de retirar os filtros. Assegure-se de que o compartimento para pó está seco antes de o voltar a colocar no robot.

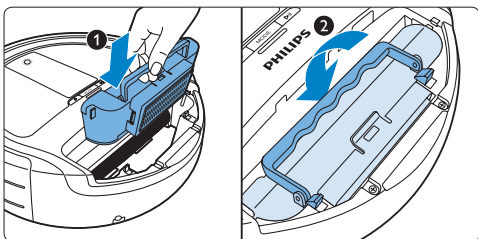
### **Nota:**

O compartimento para pó não é lavável na máquina de lavar loiça.

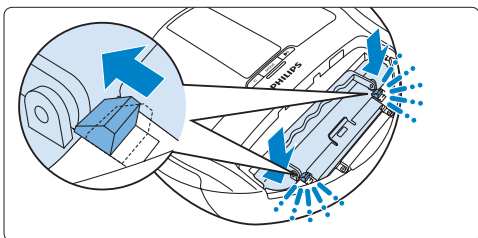
- 6 Feche a placa de fecho (1) e prima o fecho para bloquear a placa (2).



- 7 Coloque o compartimento para pó novamente no robot (1). Rebata a pega para bloquear o compartimento para pó na posição correcta (2).



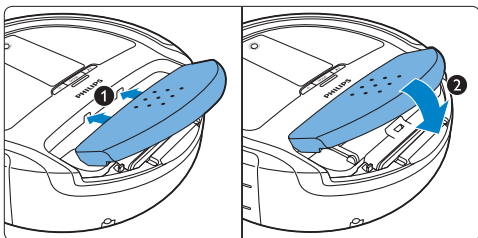
- 8 Assegure-se de que os ganchos fixam correctamente o compartimento para pó.



### **Nota:**

Se os ganchos não fixarem correctamente o compartimento para pó, pressione novamente o compartimento para pó e a pega para que os ganchos deslizem em direcção ao compartimento para pó até à posição final (ouve-se um estalido).

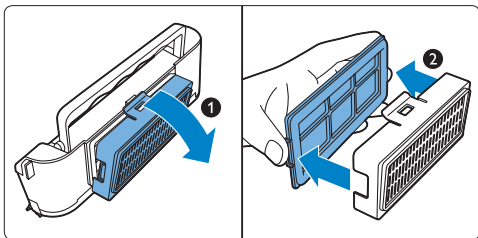
- 9 Insira as duas saliências da tampa da divisão do compartimento para pó no robot (1) e desça a tampa para fechar o respectivo compartimento (2).



## 7.2 Limpar o filtro de rede

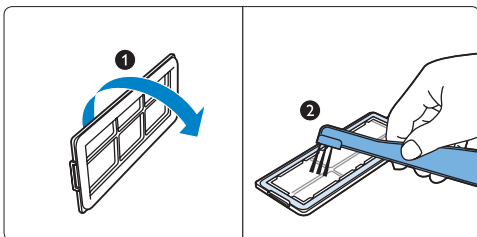
Para melhores resultados, aconselhamo-lo a limpar o filtro de rede cada vez que esvaziar o compartimento para pó.

- 1 Siga os passos 1 a 3 na secção "Esvaziar o compartimento para pó" para retirar a tampa da divisão do compartimento para pó, retirar o compartimento para pó e retirar o acessório de limpeza do interior da tampa da divisão do compartimento para pó.
- 2 Puxe na patilha de libertação para retirar o suporte do filtro do compartimento para pó (1). Retire o filtro de rede do suporte do filtro (2).

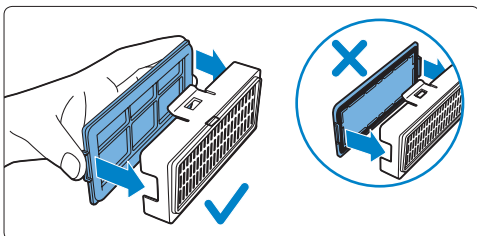




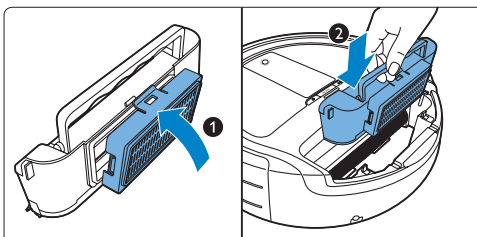
- 3** Vire o filtro de rede (1). Limpe a rede do filtro com a extremidade com escova do acessório de limpeza (2).



- 4** Volte a colocar o filtro de rede no suporte do filtro com o vedante de borracha preto voltado na direcção oposta ao suporte do filtro.



- 5** Volte a encaixar o suporte do filtro no compartimento para pó (1).
- 6** Siga os passos 7 a 9 na secção "Esvaziar o compartimento para pó" para colocar o compartimento para pó (2) e a tampa da divisão do compartimento para pó novamente no robot.

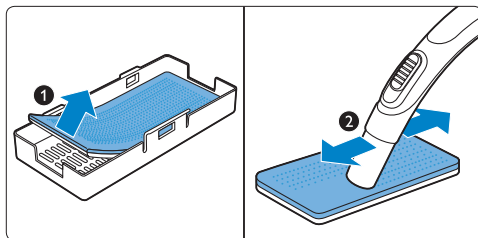


## 7.3 Limpeza e substituição do filtro de exaustão

### 7.3.1 Limpar o filtro de exaustão

Tem de limpar o filtro de exaustão mensalmente se utilizar o seu HomeRun diariamente.

- 1** Siga os passos 1 e 2 na secção "Limpeza do filtro de rede" para retirar o filtro de rede do compartimento para pó.
- 2** Retire o filtro de exaustão (1) e limpe-o com um aspirador convencional (2).



#### ⚠ Nota:

O filtro de exaustão não é lavável na máquina de lavar loiça e não é à prova de água.

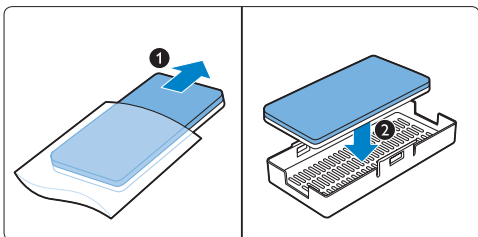
- 3** Coloque o filtro de exaustão novamente no suporte do filtro com o lado branco voltado na direcção do suporte do filtro.
- 4** Siga os passos 4, 5 e 6 na secção "Limpeza do filtro de rede" para voltar a colocar o filtro de rede, encaixar novamente o suporte do filtro e recolocar o compartimento para pó no robot.

### 7.3.2 Substituir o filtro de exaustão

O filtro de exaustão deve ser substituído a cada seis meses se utilizar o seu HomeRun diariamente.

- 1** Siga os passos 1 e 2 na secção "Limpeza do filtro de rede" para retirar o filtro de rede do compartimento para pó (1).

- 2** Introduza um novo filtro de exaustão no suporte do filtro com o lado branco voltado na direcção do suporte do filtro (2).

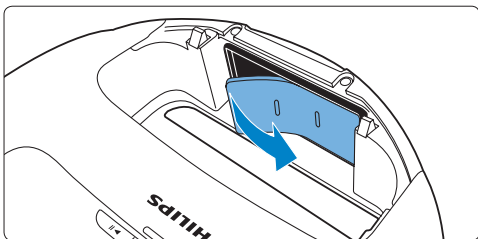


- 3** Siga os passos 4, 5 e 6 na secção “Limpeza do filtro de rede” para voltar a colocar o filtro de rede, encaixar novamente o suporte do filtro e recolocar o compartimento para pó no robot.

## 7.4 Limpar o filtro de protecção do motor

Verifique o filtro de protecção do motor a cada seis meses. Limpe o filtro se este estiver sujo.

- 1** Siga os passos 1 a 3 na secção “Esvaziar o compartimento para pó” para retirar a tampa da divisão do compartimento para pó e tirar o compartimento para pó para fora.
- 2** Retire o filtro de protecção do motor do robot e limpe-o com um aspirador convencional.

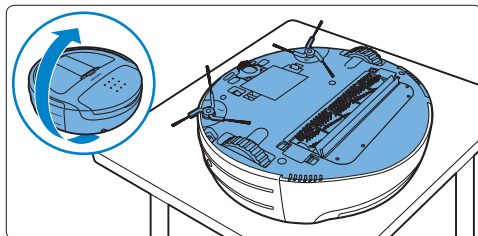


- 3** Volte a colocar o filtro de protecção do motor.
- 4** Siga os passos 7 a 9 na secção “Esvaziar o compartimento para pó” para colocar o compartimento para pó e a tampa da divisão do compartimento para pó novamente no robot.

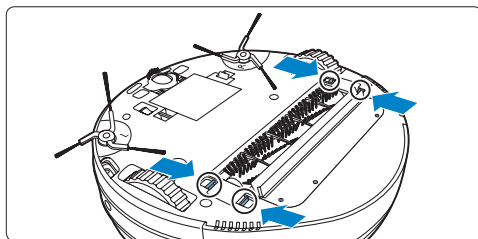
## 7.5 Limpeza da escova rotativa

Para melhores resultados, limpe a escova rotativa quando estiverem presos cabelos à sua volta.

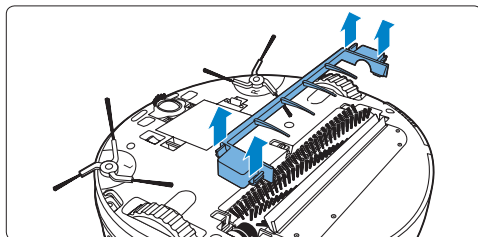
- 1** Vire o robot ao contrário no chão ou em cima de uma mesa.



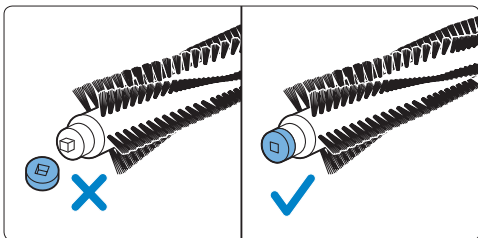
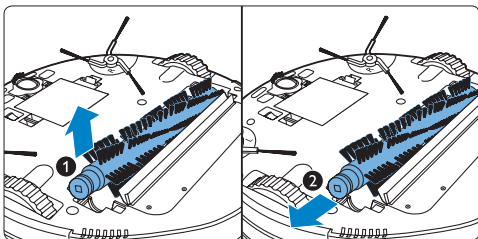
- 2** Prima os ganchos de fecho em ambos os lados do fixador da escova em direcção ao gancho oposto para desbloquear o fixador.



- 3** Levante o fixador da escova rotativa para fora do robot.



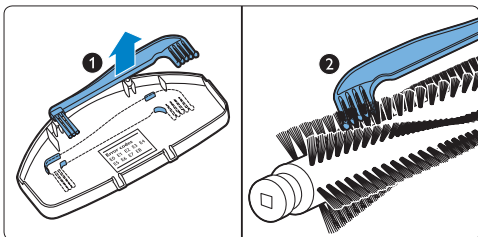
- 4** Para retirar a escova rotativa, levante o lado esquerdo para fora do robot (1) e, em seguida, puxe o lado direito para fora do apoio de rolamentos (2).



**Nota:**

Quando retirar a escova rotativa, assegure-se de que não perde o anel solto de um dos lados da escova rotativa. Este anel está solto intencionalmente para permitir uma limpeza mais fácil.

- 5** Retire algodão, cabelos e outra sujidade da escova rotativa com a extremidade com pente do acessório de limpeza ou com os seus dedos.



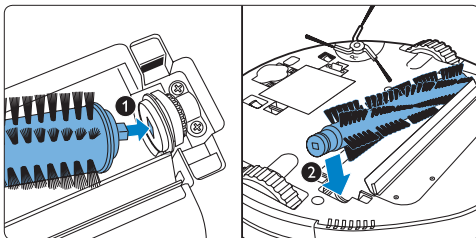
**Nota:**

Pode encontrar o acessório de limpeza no interior da tampa da divisão do compartimento para pó (consulte a secção “Esvaziar o compartimento para pó” neste capítulo).

**Nota:**

A escova rotativa não é lavável na máquina de lavar loiça e não é à prova de água.

- 6** Reintroduza o pino quadrado no lado direito da escova rotativa no orifício quadrado no apoio de rolamentos (1). Coloque a outra extremidade da escova rotativa na reentrância (2).



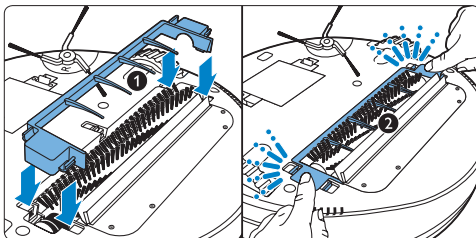
**Nota:**

Pode encontrar o acessório de limpeza no interior da tampa da divisão do compartimento para pó (consulte a secção “Esvaziar o compartimento para pó” neste capítulo).

**Nota:**

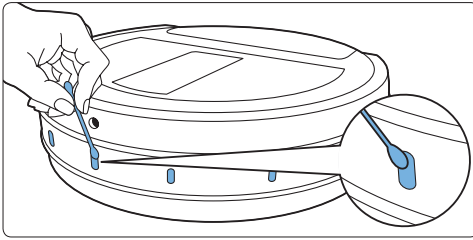
Quando colocar a escova rotativa novamente no robot, assegure-se de que o anel está colocado na extremidade da escova que introduzir por último. Se este não estiver colocado, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.

- 7** Coloque o fixador da escova rotativa sobre a respectiva escova (1) e pressione os lados do fixador até os ganchos do fecho encaixarem na posição correcta (ouve-se um estalido) (2).

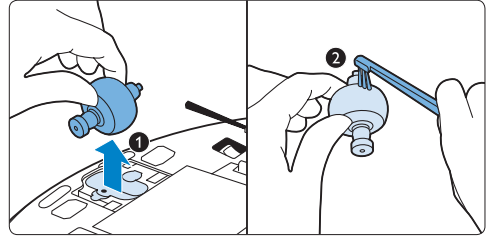
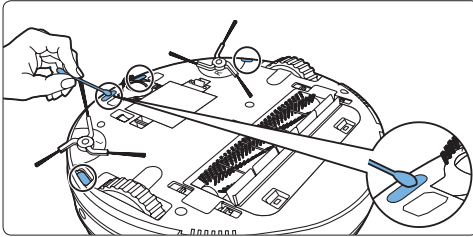


## 7.6 Limpar os sensores

- 1 Limpe os sensores de detecção de obstáculos na protecção amortecedora com um cotonete.

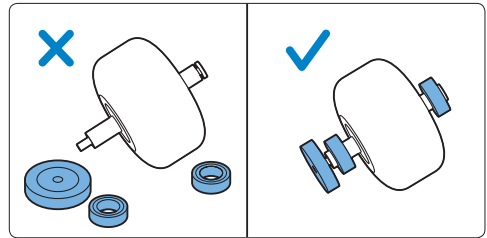


- 2 Limpe os sensores de detecção de chão na parte inferior do robot com um cotonete.



### ⓘ Nota:

Pode encontrar o acessório de limpeza no interior da tampa da divisão do compartimento para pó (consulte a secção "Esvaziar o compartimento para pó" neste capítulo).

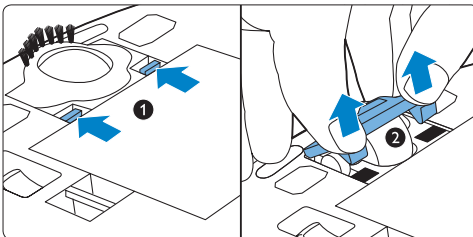


### ⓘ Nota:

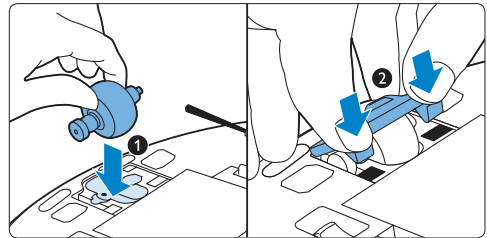
Quando retirar a roda frontal, tenha cuidado para não perder os anéis soltos de ambos os lados. Estes anéis estão soltos intencionalmente para permitir uma limpeza mais simples.

## 7.7 Limpar a roda frontal

- 1 Pressione os ganchos do fecho de ambos os lados do fixador da roda frontal para os desbloquear (1) e levante o fixador da roda frontal para fora do robot (2).



- 2 Limpe o pó e a sujidade da escova no fixador com a extremidade com pente do acessório de limpeza ou com os seus dedos.
- 3 Retire a roda frontal do robot (1) e limpe o pó e a sujidade da roda com a extremidade com escova do acessório de limpeza (2).

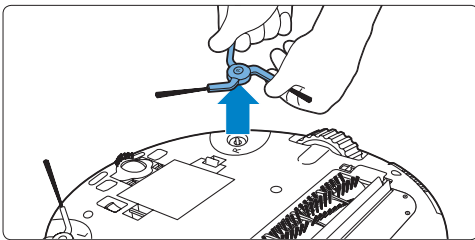


### ⓘ Nota:

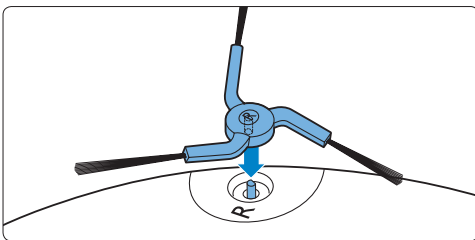
Quando voltar a colocar a roda frontal, assegure-se de que os anéis são colocados de ambos os lados da roda. Se um ou ambos os anéis de rolamento se perderem, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.

## 7.8 Limpar as escovas laterais

- 1 Para retirar uma escova lateral do robot, agarre em dois braços da escova lateral e puxe a escova lateral para cima com as duas mãos.



- 2 Limpe o pó e a sujidade da escova lateral com a extremidade com pente do acessório de limpeza ou com os seus dedos.
- 3 Para voltar a montar a escova lateral, alinhe o orifício no centro da escova lateral com o pino de montagem semi-redondo na parte inferior do robot e pressione a escova lateral para a posição correcta.



- 4 Repita os passos 1 a 3 para limpar a outra escova lateral.

## 7.9 Limpar o robot

### ⚠ Warning:

Não mergulhe o robot em água.

- 1 Limpe o robot com um pano húmido.

### ⚠ Warning:

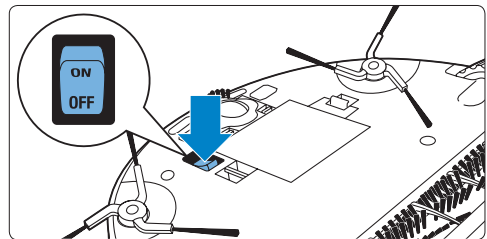
Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o robot.

## 7.10 Limpar a estação de base

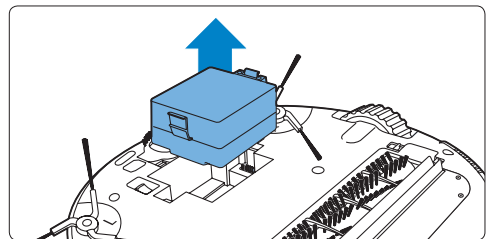
- 1 Retire a ficha de alimentação da tomada.
- 2 Limpe a estação de base com um pano macio e seco.

## 8 Arrumação

- 1 Coloque o interruptor ligar/desligar na parte inferior do robot na posição OFF para desligar o HomeRun. A luz de alimentação apaga-se.



- 2 Retire a bateria recarregável se não pretender utilizar o robot durante um período igual ou superior a um mês.



### ⓘ Nota:

Guarde sempre o seu HomeRun num local bem ventilado e fresco.

---

## 9 Actualizações de software

O seu HomeRun funciona com um software integrado. Existe uma porta USB por baixo da tampa da divisão do compartimento para pó. Se estiver disponível uma actualização, utilize esta porta para carregar a actualização para o robot.

- 1 Verifique o nosso Web site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) regularmente para confirmar a existência de actualizações.
- 2 Se estiver disponível uma actualização neste site, siga as instruções no site para carregar o software.



### Nota:

Necessita de um computador com acesso à Internet e uma unidade flash USB para transferir a actualização de software do Web site.

### 9.0.1 Software de origem aberta

O seu HomeRun funciona com um software de origem aberta. A Philips disponibiliza-se a fornecer, sob pedido, uma cópia executável completa do código fonte, de uma forma habitualmente utilizada para intercâmbio de software, por um valor que não seja superior ao custo da transferência física de uma cópia.

Esta oferta é válida por um período de 3 anos após a data de compra deste produto. Para obter uma cópia do código fonte, escreva para:

Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards

P.O. Box 220

5600 AE Eindhoven

Países Baixos

Endereço de correio electrónico

[open.source@philips.com](mailto:open.source@philips.com)

---

## 10 Encomendar acessórios e filtros

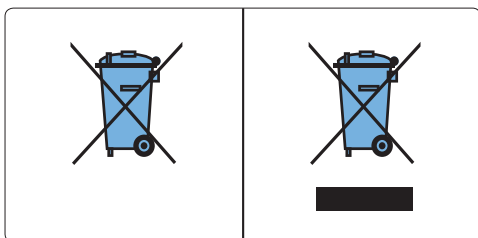
Para adquirir acessórios e filtros, visite nosso Web site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Se tiver dificuldades em obter filtros ou outros acessórios para o seu HomeRun, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país ou consulte um especialista em aspiradores.

- Os filtros de exaustão podem ser encomendados através da referência 4222 459 48261.
- Os filtros de protecção do motor podem ser encomendados através da referência 4222 459 48281.
- Uma escova rotativa de substituição pode ser encomendada através da referência 4222 459 48121.
- As escovas laterais de substituição podem ser encomendadas através da referência 4222 459 48131.
- Se não for possível voltar a carregar a bateria recarregável do seu HomeRun, pode encomendar uma nova bateria através da referência 4222 459 48141.

## 11 Meio ambiente

- 1 As pilhas não recarregáveis do telecomando e a bateria recarregável do robot contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Não coloque as baterias recarregáveis e as pilhas não recarregáveis nos resíduos domésticos comuns. Coloque-as num ponto de recolha oficial para pilhas. Retire sempre as pilhas não recarregáveis do telecomando e a bateria recarregável do robot antes de eliminar e entregar o seu HomeRun num ponto de recolha oficial.
- 2 Não elimine o HomeRun juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil. Entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente.



## 12 Garantia e assistência

Se necessitar de assistência ou informações, visite o Web site da Philips em [www.philips.pt](http://www.philips.pt) ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial).

O seu HomeRun foi concebido e foi desenvolvido com o maior cuidado possível. Se, por algum azar, o seu robot precisar de ser reparado, o Centro de Apoio ao Cliente no seu país ajudá-lo-á organizando as eventuais reparações necessárias no menor tempo possível e com a máxima comodidade. Pode, por exemplo, contratar um serviço de entregas para ir buscar o seu robot e entregá-lo depois de reparado.

Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se a um representante Philips.

## 13 Resolução de problemas

Este capítulo resume alguns dos problemas mais comuns que pode encontrar ao utilizar o HomeRun. Se não conseguir resolver o problema através das informações abaixo, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Problema	Causa	Solução
O desempenho de limpeza piorou.	O compartimento para pó está cheio.	Esvazie o compartimento para pó (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	A escova rotativa está suja.	Limpe a escova rotativa (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	O filtro de rede, o filtro de exaustão ou o filtro de protecção do motor estão sujos.	Limpe o(s) filtro(s) sujo(s) (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	O anel de um lado da escova rotativa perdeu-se.	Contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips para obter um novo anel.
O robot pára de limpar inesperadamente.	Selecionou o modo de limpeza SPOT.	Neste modo, o robot pára quando terminar a limpeza na área definida. Se quiser limpar o resto da divisão, seleccione o modo de limpeza AUTO e prima o botão iniciar/interromper.
	É apresentado um código de erro no visor.	Verifique a tabela de códigos de erro no capítulo "Códigos de erro" para identificar o problema e para o resolver.
O robot desliga-se quando primo o botão de alimentação para o ligar.	A bateria recarregável está quase vazia.	Recarregue o robot manualmente na estação de base ou ligando-o directamente à alimentação (consulte o capítulo "Preparar para a utilização").
O robot não responde.	Esqueceu-se de colocar o interruptor ligar/desligar na posição ON.	Coloque o interruptor ligar/desligar na posição ON e prima o botão de alimentação no robot.
	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue o robot manualmente na estação de base ou ligando-o directamente à alimentação (consulte o capítulo "Preparar para a utilização").
	Não colocou correctamente a bateria recarregável no robot.	Retire a bateria recarregável e volte a colocá-la.
	As pilhas não recarregáveis do telecomando estão vazias.	Substitua as pilhas por outras do mesmo tipo.



Problema	Causa	Solução
	O gerador e/ou o emissor de sinais infravermelhos estão tapados ou sujos.	Assegure-se de que não há nada a tapar o gerador e o emissor de sinais infravermelhos. Se o gerador e o emissor de sinais infravermelhos e emissor estiverem sujos, limpe-os com um pano limpo macio.
	O telecomando está demasiado próximo da estação de base.	Afaste-se mais e utilize novamente o telecomando enquanto o aponta na direcção da estação de base.
O robot não carrega.	A estação de base ou o robot não está correctamente ligado à alimentação.	Assegure-se de que insere correctamente a ficha pequena na tomada da estação de base ou no robot. Assegure-se de que introduz correctamente a ficha pequena do cabo de alimentação no adaptador e de que liga adequadamente a ficha de alimentação à tomada eléctrica.
O robot não regressa à estação de base depois da limpeza.	Se tiver começado a limpar no modo de limpeza AUTO a partir de outro local na divisão, em vez da estação de base.	Se iniciar o robot a partir de outro local na divisão, este regressa ao local onde iniciou a limpeza.
	A estação de base ou o robot não está correctamente ligado à alimentação.	Assegure-se de que insere correctamente a ficha pequena na tomada da estação de base ou no robot. Assegure-se de que introduz correctamente a ficha pequena do cabo de alimentação no adaptador e de que liga adequadamente a ficha de alimentação à tomada eléctrica.
	O gerador ou o emissor de sinais infravermelhos na estação de base ou num ou vários sensores no robot estão tapados.	Retire o objecto que está a tapar o gerador ou o emissor de sinais infravermelhos ou um ou vários sensores do robot.
	A estação de base está localizada atrás de uma parede ou outro obstáculo que bloqueia o seu sinal.	Coloque a estação de base num local diferente. Assegure-se de que não há obstáculos num espaço de 0,5 m de ambos os lados da estação de base.
	Limpou uma área pequena no modo de limpeza SPOT.	Quando o robot acaba de limpar a área, este pára automaticamente. Pode premir o botão BASE no telecomando para o robot regressar à estação de base ou pode premir o botão MODE para mudar para o modo de limpeza AUTO. No modo de limpeza AUTO, o robot regressa automaticamente à estação de base.
O robot agita-se ao funcionar.	O anel da escova rotativa perdeu-se.	Se tiver perdido o anel, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.
O robot não se movimentava.	Um ou ambos os anéis fixos na roda frontal perderam-se.	Se tiver perdido um ou ambos os anéis, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.

## 14 Códigos de erro

Código de erro	Causa	Solução
E0	Bateria recarregável está vazia	Carregue o robot.
E1	Roda levantada	O robot está preso numa soleira ou noutro nível de altura irregular. Mova-o para uma área plana.
E2	Erro de detecção do chão	Desloque o robot para uma área plana.
E3	Erro do compartimento para pó	O compartimento para pó não está colocado correctamente. Coloque o compartimento para pó correctamente. Pressione-o para este bloquear na posição correcta com um clique (consulte os passos 6 a 8 em "Esvaziar o compartimento para pó" no capítulo "Limpeza e manutenção").
E4	Sobrecarga do motor da roda	Verifique se há sujidade (cabelo, algodão, etc.) preso nas rodas. Limpe a sujidade (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
E5	Sobrecarga do motor da escova	Verifique se há sujidade (cabelo, algodão, etc.) preso na escova rotativa ou nas escovas laterais. Retire a sujidade (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
E6	Sobrecarga do motor do robot	Limpe os filtros e esvazie o compartimento para pó (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
E7	Erro interior de sistema	Coloque o interruptor ligar/desligar na posição OFF e, em seguida, coloque-o novamente em ON.
E8	Roda frontal a deslizar ou sem movimento	Verifique se o robot se pode movimentar livremente para a frente e se há objectos a bloquear os seus movimentos. Verifique se a roda frontal pode rodar livremente, virando o robot ao contrário e movendo a roda com a sua mão. Se a roda encravar, esta pode estar suja. Limpe a roda frontal (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção"). Verifique se os anéis em ambos os lados da roda frontal estão instalados. Se um ou ambos os anéis se tiverem perdido, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips.





100% recycled paper  
100% papier recyclé

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

4222.003.3552.2